

7106504176

**TP-LINK®**  
The Reliable Choice

## TP-LINK TECHNOLOGIES CO., LTD.

Specifications are subject to change without notice. TP-LINK is a registered trademark of TP-LINK TECHNOLOGIES CO., LTD. Other brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective holders.

No part of the specifications may be reproduced in any form or by any means or used to make any derivative such as translation, transformation, or adaptation without permission from TP-LINK TECHNOLOGIES CO., LTD. Copyright © 2013 TP-LINK TECHNOLOGIES CO., LTD. All rights reserved.

[www.tp-link.com](http://www.tp-link.com)

## Quick Installation Guide

### 3G/4G Wireless N Router

REV2.0.0

- › English
- › български
- › Bosanski
- › Čeština
- › Eesti
- › Hrvatski
- › Latviešu
- › Lietuvių
- › Magyar
- › Македонски
- › Polski
- › Русский язык
- › Română
- › Shqip
- › Slovenčina
- › Slovenski
- › Srpski jezik

## CONTENTS

English.....	1
български.....	13
Bosanski.....	25
Čeština.....	37
Eesti.....	49
Hrvatski.....	60
Latviešu.....	71
Lietuvių.....	82
Magyar.....	93
Македонски.....	105
Polski.....	116
Русский язык.....	126
Română.....	137
Shqip.....	148
Slovenčina.....	159
Slovenski.....	171
Srpski jezik.....	182



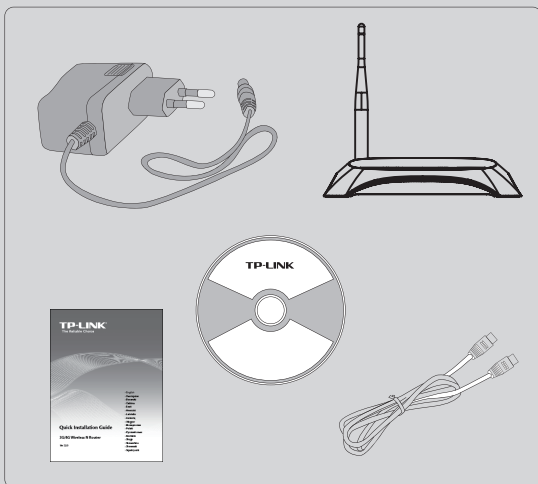
# Quick Installation Guide

## Note

1. The product model shown in this QIG is TL-MR3220, as an example.
2. Information for technical support can be found in the last page.

English

## Package Contents



## System Requirement

The following operating systems are supported:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

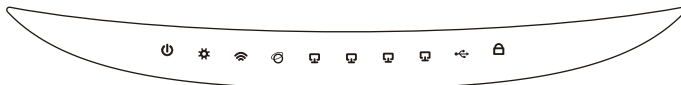
The following browsers are supported:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

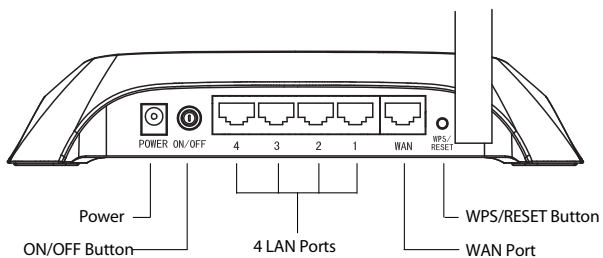
# 1

## Physical Description

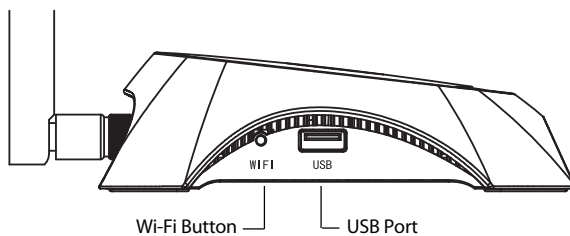
### • Front Panel










### • Rear Panel



### • Side Panel



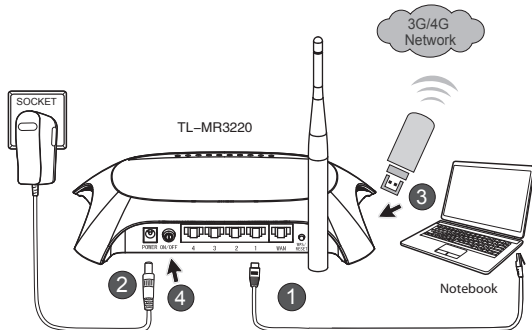
Item	Description
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On.</b> The electrical power is on.</li> <li>• <b>Off.</b> There is no electrical power.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On.</b> The Router is initializing.</li> <li>• <b>Flashing.</b> The Router is working properly.</li> <li>• <b>Off.</b> The Router has a system error.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Flashing.</b> The wireless function is enabled.</li> <li>• <b>Off.</b> The wireless function is disabled.</li> </ul>
 (WAN)  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On.</b> A device is linked to the corresponding port.</li> <li>• <b>Flashing.</b> There is data beeing received or sent on the corresponding port.</li> <li>• <b>Off.</b> There is no device linked to the corresponding port.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On.</b> The USB 3G/4G modem is connected but no data being transferred.</li> <li>• <b>Flashing.</b> Data is being received/sent through the 3G/4G modem.</li> <li>• <b>Off.</b> The USB 3G/4G modem is not connected.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Slow Flash.</b> A wireless device is connecting to the network. This process will last in the first 2 minutes.</li> <li>• <b>On.</b> A wireless device has been successfully added to the network.</li> <li>• <b>Quick Flash.</b> A wireless device failed to be added to the network.</li> <li>• <b>Off.</b> WPS function is disabled.</li> </ul>

## 2

## Hardware Connection

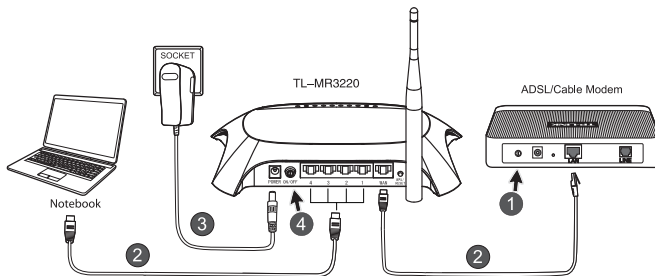
The router supports both 3G/4G and WAN connection. If both the 3G/4G USB Modem and WAN port are connected, TL-MR3220 will choose one of them to access the Internet according to your configuration. For detailed information, please refer to Step 4 in **Part 3 Router Configuration**.

### • Connect TL-MR3220 to 3G/4G network



- 1) Connect the notebook/PC to the LAN port of TL-MR3220 with an Ethernet cable.
- 2) Plug the power adapter into the power jack of TL-MR3220.
- 3) Insert 3G/4G USB modem into the USB port (Ensure the SIM card is in the modem).
- 4) Press the ON/OFF button to power on TL-MR3220.

## ● Connect TL-MR3220 to WAN network



- 1) Power off the ADSL/Cable Modem.
- 2) Connect the notebook/PC to the LAN port of TL-MR3220 with an Ethernet cable. Connect the ADSL/Cable Modem to the WAN port of TL-MR3220 with an Ethernet cable.
- 3) Plug the power adapter into the power jack of TL-MR3220.
- 4) Power on the modem and wait until all LEDs flash properly. Press the ON/OFF button to power on TL-MR3220.

### Warning

1. We recommend you to use only the Power Adapter provided with the device.
2. Place the device on the level and stable surface.
3. Unplug the Power Adapter in the thunder storm to avoid damage.
4. Place the device in a well ventilated place far from any heater or heating vent.
5. Keep the router far from the water to avoid damage.

## 3

## Router Configuration

- 1) Open web browser, type in **192.168.0.1**, press **Enter**, then enter the User name and Password (**admin /admin**) and click **OK**.



- 2) The **Status** web page will display after a successful login. Please check if your 3G/4G USB modem can be recognized or not.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

**Note**

If your 3G/4G USB modem can't be identified (shown as "Unknown Modem"), please refer to T4~T6 in Troubleshooting for the solution.



- 3) Click **Quick Setup** menu, then click **Next** to continue.

- 4) Select one Internet access mode, and then click **Next**. As follows we take **3G/4G Only** mode as an example.

- 5) Select your location and mobile ISP, then click **Next**.

**Note**

If you can't find your location in the pull-down list, please tick **Set the Dial Number, APN, Username and Password manually** to manually set them according to the information your 3G/4G ISP provided.

- 6) Set your Wireless Parameter, TP-LINK strongly recommends you to edit the following two items, then click **Next**.
  - Create a unique and easy-to-remember **Wireless Network Name (SSID)**. You can also keep the default settings.
  - Select the Wireless Security **WPA-Personal/WPA2-Personal**, and enter a Security Key using 8~64 characters (numbers or letters) in the **Password** field.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Wireless' configuration page. The left sidebar contains a navigation menu with options like Status, Quick Setup, WPS, Network, Wireless, DHCP, Forwarding, Security, Parental Control, Access Control, Advanced Routing, Bandwidth Control, IP & MAC Binding, Dynamic DNS, and System Tools. The main content area is titled 'Quick Setup - Wireless' and includes the following settings:

- Wireless Mode:  Enabled
- Wireless Network Name: TP-LINK\_201203 (Note: (You can edit the SSID))
- Region: United States
- Channel: Auto
- Mode: 11bgn mixed
- Channel Width: Auto
- Wireless Security:
  - Disable Security
  - WPA-Personal/WPA2-Personal
  - Use the Previous settings
- Password: 123456789 (Note: (You can enter ASCII character(s) between 0 and 63 or Hexadecimal character(s) between 0 and 04))

At the bottom, there are 'Back' and 'Next' buttons. The 'Next' button is highlighted with a red box.

- 7) Click **Reboot** to complete the Quick Setup. Please note that if there is nothing changed on Wireless page, the **Reboot** button will be replaced by **Finish**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Finish' page. The left sidebar is the same as in the previous screenshot. The main content area is titled 'Quick Setup - Finish' and contains the following text:

**Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.**

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

At the bottom, there are 'Back' and 'Reboot' buttons. The 'Reboot' button is highlighted with a red box.

Congratulations! You can enjoy the 3G/4G surfing now.

**T1. What should I do if I don't know or forget my login password?**

- 1) Restore the Router's configuration to its factory default settings. With the Router power on, press and hold the Reset button on the rear panel for 8 to 10 seconds before releasing it.
- 2) Use the default user name and password: admin,admin.
- 3) Try to configure your router once again by following the previous steps of the QIG.

**T2. What should I do if I cannot log in the web-based management page after I have successfully connected the Router?**

You need to configure your PC(s) to "Obtain an IP address automatically" and "Obtain DNS server address automatically".

As for this, please follow the instructions below.

- 1) For Windows XP:

Click "**Start -> Control Panel -> Network and Internet Connections -> Network Connections**".

For Windows 7:

Click "**Start -> Control Panel ->Network and Internet -> View network status and tasks -> Change adapter settings**".

For Windows Vista:

Click "**Start -> Control Panel ->Network and Internet -> View network status and tasks -> Manage network connections**".

- 2) Right-click "**Local Area Connection**", and then click "**Properties**".

3) Select "**Internet Protocol (TCP/IP)**" in Windows XP/2000 or "**Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)**" in Windows Vista/7. Then click "**Properties**".

4) Select "**Obtain an IP address automatically**" and "**Obtain DNS server address automatically**". Then click "**OK**".

### **T3. What should I do if I cannot get Internet access with an identified 3G/4G USB modem?**

1) Please insert a suited SIM/UIM card into the 3G/4G USB modem correctly.

2) Please plug your 3G/4G USB modem directly into your PC and disable the PIN verification via modem utility.

3) Please verify that your Internet connection is working on your PC.

4) Ask your ISP for the latest dial number and APN, correct the pre-set information manually.

### **T4. What should I do when the "Unknown Modem" message displays?**

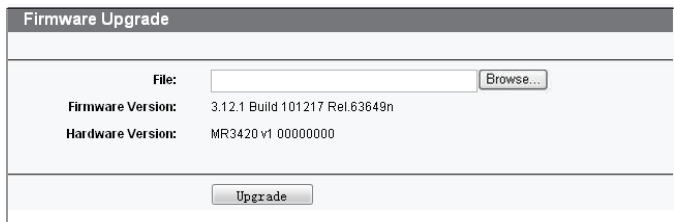
1) Please go to our website: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com), click the tab "**Support**" and select "**3G/4G USB Modem Compatibility List**". Please check and make sure that your 3G/4G USB modem is on our Compatibility List.

2) If your 3G/4G USB modem is on our list but the router shows "Unknown Modem", please go to our website to download the latest firmware or bin file and upgrade the Router.

3) If the latest firmware or bin file cannot support your modem, please contact our technical support.

## T5. What should I do if I want to update the firmware?

- 1) We're continuously testing newly emerged 3G/4G modem worldwide to provide the best compatibility between our 3G/4G router and the 3G/4G USB modems. To enjoy the best user experience, we strongly suggest that you download the latest firmware from our website: <http://www.tplink.com/en/support/download/>.
- 2) Choose menu "**System Tools**" -> "**Firmware Upgrade**", you can update the latest version of firmware for the router on the following screen.



The screenshot shows a web interface titled "Firmware Upgrade". It features a "File:" label followed by a text input field and a "Browse..." button. Below this, the current "Firmware Version" is listed as "3.12.1 Build 101217 Rel.63649n" and the "Hardware Version" is "MR3420 v1 00000000". At the bottom of the form is an "Upgrade" button.

## T6. How to upgrade the bin file?

- 1) Download a most recent 3G USB modem bin file from our website: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Log in the web-based management page. Then go to "**Network -> 3G/4G**", and click "**Modem Settings**".
- 3) On the "3G/4G USB Modem Settings" page, click "**Add New...**".
- 4) On the "Upload 3G/4G USB Modem Configuration File" page, enter or click "**Browse...**" to select the path name where you save the downloaded file on the computer into the **File** field. Then click "**Upload**" to complete upgrading the bin file.

### Upload 3G/4G USB Modem Configuration File

File:

Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com). The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.

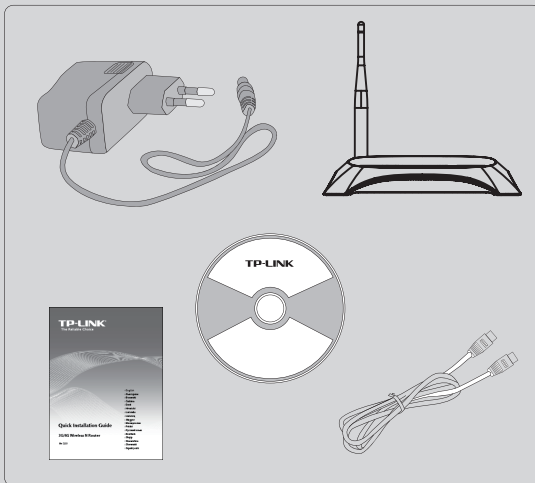
**Note** For more troubleshooting help, please refer to **FAQ(ID:400)** on our website: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.



## Забележка

1. Моделът на продукта, показан в това ръководство е TL-MR3220 и е примерен.
2. Информация за техническа поддръжка може да бъде намерена на последната страница.

## Съдържание на опаковката



## Системни изисквания

Следните операционни системи са поддържани:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

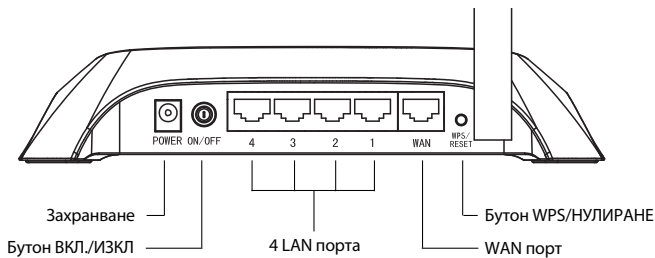
Следните браузери са поддържани:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

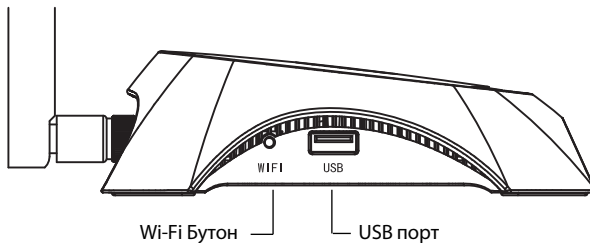
- **Преден панел**










- **Заден панел**



- **Преден панел**





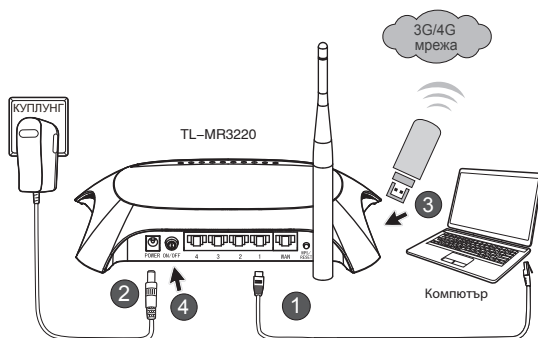
Индикация	Описание
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b> Електрическото захранване е включено.</li> <li>• <b>Изкл.</b> Липсва електрическо захранване.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b> Маршрутизатора се инициализира.</li> <li>• <b>Премигва.</b> Маршрутизатора работи правилно.</li> <li>• <b>Изкл.</b> Маршрутизаторът има системна грешка.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Премигва.</b> Безжичната функция е активирана.</li> <li>• <b>Изкл.</b> Безжичната функция не е активирана.</li> </ul>
 (WAN)  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b> Устройството е свързано към кореспондиращия порт.</li> <li>• <b>Премигва.</b> Има данни, които се получават или изпращат към кореспондиращия порт.</li> <li>• <b>Изкл.</b> Няма устройство, което е свързано към кореспондиращия порт.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b> USB 3G/4G модемът е включен, но няма трансфер на данни.</li> <li>• <b>Премигва.</b> Изпращат се/ получават се данни през 3G/4G модема.</li> <li>• <b>Изкл.</b> USB 3G/4G модемът не е включен.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Бавно премигва.</b> Свързва се безжично устройство в мрежата. Този процес ще е последен от първите 2 минути.</li> <li>• <b>Вкл.</b> Безжичното устройство е свързано успешно в мрежата.</li> <li>• <b>Бързо премигва.</b> Безжичното устройство не може да се свърже успешно в мрежата.</li> <li>• <b>Изкл.</b> WPS функцията е изключена.</li> </ul>

## 2

## Хардуерна инсталация

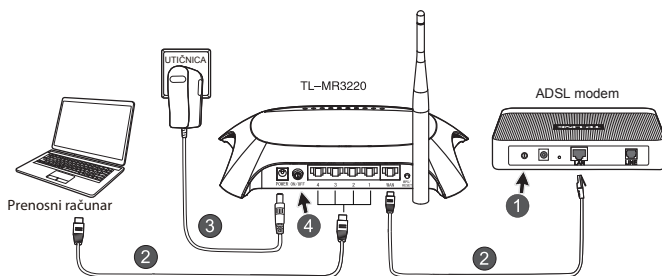
Маршрутизаторът поддържа 3G/4G и WAN свързване. Ако са свързани 3G/4G USB модема и WAN порта, 3G/4G, маршрутизаторът ще избере за достъп към Интернет едно от свързванията, съгласно вашата конфигурация. За по-детайлна информация, моля обърнете се към Стъпка 4 в Част 3 от Конфигурация на Маршрутизатора.

### • Свържете 3G/4G Маршрутизатора към 3G/4G мрежа



- 1) Свържете компютъра към LAN порт на 3G/4G маршрутизатора посредством мрежови кабел.
- 2) Свържете захранващият адаптер към конектора за захранване на TL-MR3220.
- 3) Поставете 3G/4G USB модема в USB порта. (Проверете за наличие на SIM карта в модема.)
- 4) Натиснете бутона ВКЛ./ИЗКЛ., за да включите захранването на TL-MR3220.

- **Свържете 3G/4G Маршрутизатора към WAN мрежа**



- 1) Изключете захранването на ADSL/ кабелен модем.
- 2) Свържете компютъра към LAN порт на 3G/4G маршрутизатора посредством мрежови кабел. Свържете ADSL/кабелен модем към WAN порта на TL-MR3220 посредством Етернет кабел.
- 3) Свържете захранващия адаптер към куплунга за захранване.
- 4) Включете захранването на модема и изчакайте докато всички LED диодни индикации светнат нормално; Натинете бутона ВКЛ./ИЗКЛ., за да захраните TL-MR3220.

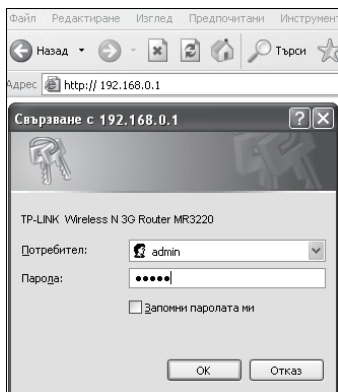
#### Предупреждение

1. Препоръчваме използването на захранващия адаптер, който пристига заедно с устройството.
2. Поставете устройството на подходяща и стабилна повърхност.
3. Извадете захранващия адаптер при бури и гръмотевици, за да избегнете повреди.
4. Поставете устройството на добре вентилирано място далеч от нагреватели или горещи потоци въздух.
5. Пазете устройството далеч от вода, за да избегнете повреди.

## 3

## Конфигурация на Маршрутизатора

- 1) Отворете web браузера, напишете **http://192.168.0.1/**, натиснете Enter, след това въведете User name и Password (**admin /admin**) и натиснете **OK**.



- 2) Страницата **Status (Състояние)** ще се зареди след успешно въвеждане. Моля, проверете дали вашият 3G/4G USB модем може да се разпознае или не.

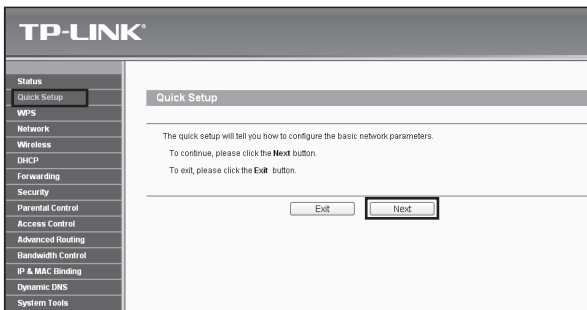
След като USB модема е разпознат успешно, вие ще видите следният екран.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

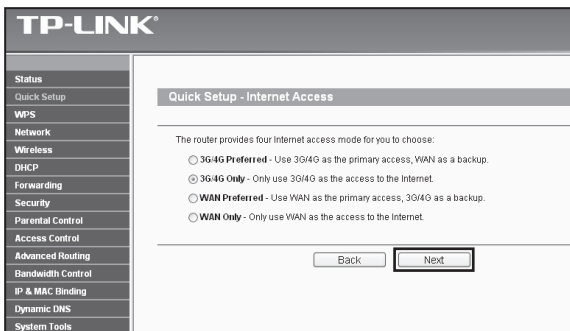
## Забележка

Ако вашият 3G/4G модем не може да бъде идентифициран (показан като „Непознат Модем“), моля обърнете се към T4-T6 в глава Отстраняване на Неизправности.

- 3) Щракнете **Quick Setup (бързи настройки)** меню, след което натиснете **Next (следващ)**, за да продължите.



- 4) Изберете един от режимите на достъп до Интернет, след което натиснете **Next (следващ)**. Като пример следва изборът на режим **3G/4G Only (само 3G/4G)**.



- 5) Изберете вашият мобилен оператор, след което натиснете **Next (следващ)**.

**TP-LINK**

Status  
Quick Setup  
WPS  
Network  
Wireless  
DHCP  
Forwarding  
Security  
Parental Control  
Access Control  
Advanced Routing  
Bandwidth Control  
IP & MAC Binding  
Dynamic DNS  
System Tools

**Quick Setup - 3G/4G**

Please Location or ISP is not listed, or the default Dial Number / APN is not the latest one, or your ISP requires you to enter a new user name and password, please access **Set the Dial Number, APN, Username and Password manually** and fill in the right ones.

Location: USA  
Mobile ISP: AT&T  
Authentication Type:  Auto  PAP  CHAP  
Note: The default is Auto, do not change unless necessary.

Set the Dial Number, APN, Username and Password manually.

Dial Number:   
APN:   
Username: WAP@CINGULAR.COM (optional)  
Password:  (optional)

Back Next

### Забележка

Ако не можете да намерите вашият оператор в изкачащата надолу листа, моля натиснете „Set the Dial Number, APN, Username and Password manually“ (ръчни настройки на номер за връзка, APN, потребителско име и парола), за да въведете ръчно настройките, съгласно информацията предоставена от вашия мобилен оператор

6) Конфигурирайте параметрите за вашата безжична връзка, TP-LINK препоръчва да промените следните две неща, след което да натиснете **Next (Следващ)**.

- Въведете и запомнете уникално SSID за вашата безжична мрежа. Можете да запазите и настройката по подразбиране.
- Изберете Безжична Сигурност **WPA-Personal/WPA2-Personal** и въведете парола за сигурност, използвайки 8-64 символа (числа и букви) в полето за парола.

**TP-LINK**

Status  
Quick Setup  
WPS  
Network  
Wireless  
DHCP  
Forwarding  
Security  
Parental Control  
Access Control  
Advanced Routing  
Bandwidth Control  
IP & MAC Binding  
Dynamic DNS  
System Tools

**Quick Setup - Wireless**

Wireless Status:  Enable  
Wireless Network Name: TP-LINK\_200303 (Also called the SSID)  
Region: United States  
Channel: Auto  
Mode: 11g mixed  
Channel Width: Auto

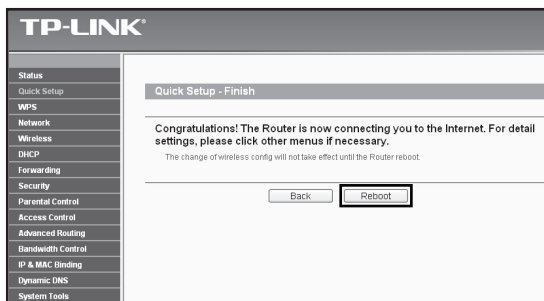
Wireless Security:

Disable Security  
 WPA2 Personal/WPA2 Personal  
Password: 12345678  
Note: You can enter ASCII characters between 0 and 63 or Hexadecimal characters between 0 and 64.

Use the Previous settings

Back Next

- 7) Натиснете **Reboot (Стартиране отново)**, за да завършите бързата инсталация. Моля, да отбележите, че ако няма промяна на страницата, бутонът **Reboot (Стартиране отново)** ще се смени с **Finish (Завършване)**.



Поздравления! Можете да се наслаждавате на 3G/4G сърфиране.

**T1. Какво трябва да направя ако не знам или съм забравил моята парола за достъп?**

- 1) Възстановете конфигурацията на маршрутизатора до заводски настройки. Когато маршрутизатора е захранен, натиснете и задръжте Reset бутона на задния панел за 8 to 10 секунди, след което го освободете.
- 2) Използвайте user name и password: admin,admin.
- 3) Опитате да конфигурирате маршрутизатора отново, използвайки инструкциите от предишните стъпки в ръководството.

**T2. Какво трябва да направя, ако не мога да достъпя уеб-базираната страница за управление, след като успешно съм включил рутера?**

Необходимо е да конфигурирате вашето PC за “Получаване на IP адрес автоматично” и “Получаване на DNS сървърен адрес автоматично”.

За това, моля следвайте инструкциите по-долу.

- 1) За Windows XP:

Щракнете “**Start -> Control Panel -> Network and Internet Connections -> Network Connections**”.

За Windows 7:

Щракнете “**Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Change adapter settings**”.

За Windows Vista:

Щракнете “**Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Manage network connections**”.

- 2) Щракнете с десен бутон “**Local Area Connection**”, след което щракнете “**Properties**”.
- 3) Изберете “**Internet Protocol (TCP/IP)**” за Windows XP/2000 или “**Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)**” за Windows Vista/7. След това щракнете “**Properties**”.



4) Изберете **"Obtain an IP address automatically"** и **"Obtain DNS server address automatically"**. След това натиснете **"OK"**.

### **T3. Какво трябва да правя, ако нямам Интернет достъп с разпознат 3G/4G USB модем?**

- 1) Моля, поставете подходящата SIM/UIM карта в 3G/4G USB правилно.
- 2) Моля, поставете 3G/4G USB директно във вашият компютър и премахнете проверката на PIN кода.
- 3) Моля, проверете дали вашата връзка към Интернет работи на вашия компютър.
- 4) Потърсете вашият Интернет доставчик за актуален номер за набиране и APN, корегирайте предварителните настройки ръчно.

### **T4. Какво трябва да направя ако се изобрази съобщение "Unknown Modem" (Непознат модем)?**

- 1) Моля обърнете се към уеб страницата: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com), изберете сектора **„Support“** (Поддръжка) и **„3G/4G USB Modem Compatibility List“**.
- 2) Ако вашият 3G/4G USB модем е в листата, но маршрутизатора показва "Unknown Modem", моля посетете нашата уеб страница, за да изтеглите последният софтуер или bin файл, необходим за надстройка на вашият рутер.
- 3) Ако последният софтуер или bin файл не може да обслужва вашия модем, моля обърнете се към сервизни специалисти.

### **T5. Какво трябва да направя, ако искам да актуализирам софтуера?**

- 1) Ние продължаваме да тестваме нови 3G/4G модеми по света и да осигуряваме съвместимост между нашите 3G/4G маршрутизатори и 3G/4G USB модеми. Моля, да проверявате нашата уеб страница: <http://www.tp-link.com/en/support/download> за последни версии на софтуера.
- 2) Избери менюто **"System Tools"** (**"Системни принадлежности"**) → **"Firmware Upgrade"** (**"Надстройка на системен софтуер"**), можете да актуализирате последната версия на софтуера на маршрутизатора на следния екран.

Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.1 Build 101217 Rel.63649n
Hardware Version:	MR3420 v1 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Как да надстройка с bin файл?

- 1) Изтеглете подходящият bin файл за вашия 3G/4G USB модем от нашата уеб страница: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Достъпете уеб страницата за управление на рутера. След това отидете на **"Network -> 3G/4G"**, и изберете **"Modem Settings"**.
- 3) На страницата **"3G/4G USB Modem Settings"** изберете **"Add New..."**.
- 4) На страницата **"Upload 3G/4G USB Modem Configuration File"**, въведете или натиснете **"Browse..."**, за да изберете мястото на компютъра, където сте записали изтегленият за надстройка bin файл. След това изберете **"Upload"** за да завършите процедурата по надстройка на софтуера.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<small>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</small>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Забележка

За повече помощ при отстраняване на неизправности, моля обърнете се към **FAQ(ID:400)** на нашата уеб страница: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

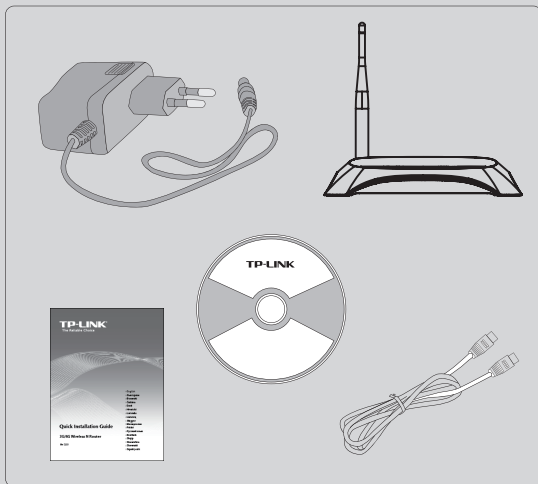


# Vodič za brzo instaliranje

## Napomena

1. U ovom vodiču za brzo instaliranje prikazan je model proizvoda TL-MR3220 kao primjer.
2. Informacije o tehničkoj podršci možete pronaći na zadnjoj stranici

## Sadržaj pakovanja



## Sistemske zahtjevi

Podržani su sljedeći operativni sistemi:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Podržani su sljedeći pretraživači:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

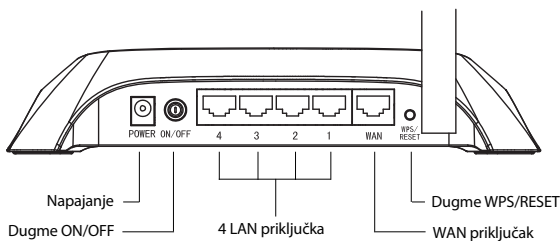
# 1

## Fizički opis

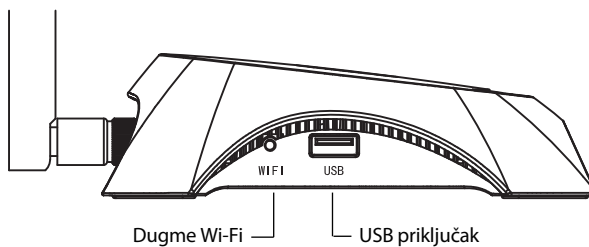
### • Prednja ploča










### • Stražnja ploča



### • Bočna ploča



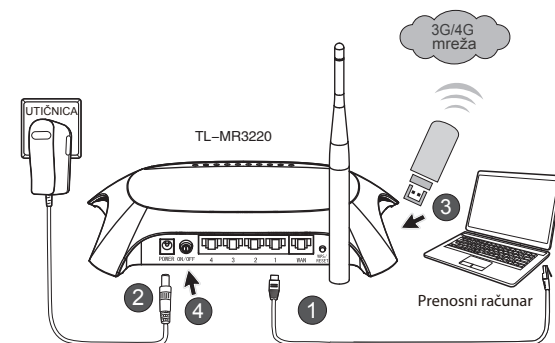
Stavka	Opis
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uključeno.</b> Uređaj se napaja električnom energijom.</li> <li>• <b>Isključeno.</b> Nema napajanja električnom energijom.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uključeno.</b> Ruter se inicijalizira.</li> <li>• <b>Treptanje.</b> Ruter radi pravilno.</li> <li>• <b>Isključeno.</b> Ruter ima sistemsku grešku.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Treptanje.</b> Bežična funkcija je omogućena.</li> <li>• <b>Isključeno.</b> Bežična funkcija je onemogućena.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uključeno.</b> Uređaj je povezan na označeni priključak.</li> <li>• <b>Treptanje.</b> Podaci se primaju ili šalju na označeni priključak.</li> <li>• <b>Isključeno.</b> Isključeno .Na označeni priključak nije povezan nijedan uređaj.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uključeno.</b> USB 3G/4G modem je spojen, ali podaci se ne prenose.</li> <li>• <b>Treptanje.</b> Podaci se primaju/šalju putem 3G/4G modema.</li> <li>• <b>Isključeno.</b> USB 3G/4G modem nije spojen.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sporo treptanje.</b> Bežični uređaj povezuje se na mrežu. Taj proces će potrajati u prvih dvije minute.</li> <li>• <b>Uključeno.</b> Bežični uređaj je uspješno dodan na mrežu.</li> <li>• <b>Brzo treptanje.</b> Dodavanje bežičnog uređaja na mrežu nije uspjelo.</li> <li>• <b>Isključeno.</b> WPS funkcija je onemogućena.</li> </ul>

## 2

## Povezivanje hardvera

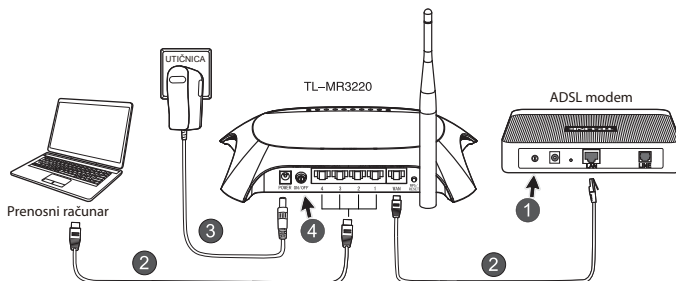
Ruter podržava 3G/4G i WAN vezu. Ako su povezani i 3G/4G USB modem i WAN priključak, 3G/4G će odabrati jednog od njih za pristupanje Internetu u skladu sa vašom konfiguracijom. Za detaljne informacije pogledajte Korak 4 u Odjeljku 3 Konfiguracija rutera.

- **Povežite 3G/4G ruter na 3G/4G mrežu**



- 1) Povežite prenosni/stolni računar na LAN priključak na 3G/4G ruteru Ethernet kablom.
- 2) Ukopčajte električni adapter u utičnicu TL-MR3220.
- 3) Umetnite 3G/4G USB modem u USB priključak. (Pazite da u modemu bude SIM kartica.)
- 4) Pritisnite dugme ON/OFF da biste uključili TL-MR3220.

## ● Povežite 3G/4G ruter na WAN mrežu



- 1) Isključite ADSL/kablovski model.
- 2) Povežite prenosni/stolni računar na LAN priključak na 3G/4G ruteru Ethernet kablom. Spojite ADSL/kablovski modem sa WAN priključkom uređaja TL-MR3220 putem Ethernet kabla.
- 3) Uključite adapter za naizmjeničnu struju u utičnicu za napajanje.
- 4) Uključite modem i sačekajte da sve LED lampice pravilno trepere. Pritisnite dugme ON/OFF da biste uključili TL-MR3220.

### Upozorenje

1. Preporučujemo da koristite samo adapter za naizmjeničnu struju koji je isporučen s uređajem.
2. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.
3. Iskopčajte adapter za naizmjeničnu struju za vrijeme olujne grmljavine kako biste izbjegli oštećenja.
4. Postavite uređaj na mjesto na kom je ventilacija dobra, daleko od nekog izvora ili odvoda toplote.
5. Držite ruter dalje od vode kako biste izbjegli oštećenja.

## 3

## Konfiguriranje rutera

- 1) Otvorite web pretraživač, utipkajte **http://192.168.0.1/**, pritisnite Enter, a zatim unesite korisničko ime i lozinku (**admin /admin**) i kliknite **OK**.



- 2) Nakon uspješnog prijavljivanja, pojavit će se web stranica **Status**. Provjerite može li se vaš 3G/4G USB modem prepoznati.

Nakon uspješnog prepoznavanja USB modema, vidjet ćete sljedeći ekran.

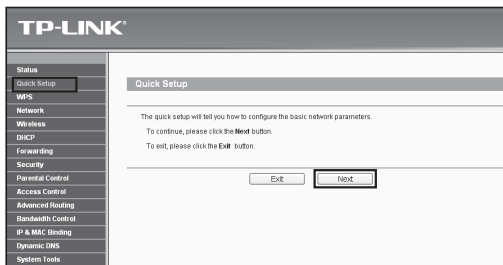
3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

## Napomena

Ako se vaš 3G/4G USB modem ne može identifikovati (prikazuje se kao „Nepoznati modem“), rješenje pogledajte u **T4~T6** u poglavlju „Rješavanje problema“.



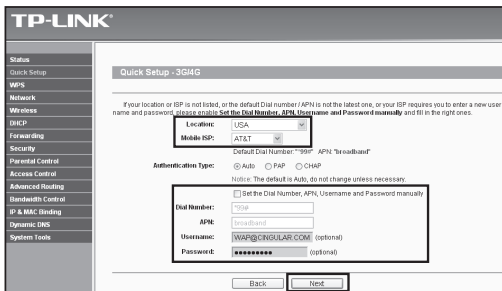
- 3) Kliknite meni **Quick Setup (Brzo postavljanje)**, a zatim za nastavak kliknite **Next (Dalje)**.



- 4) Izaberite način pristupa Internetu, a zatim kliknite **Next (Dalje)**. U nastavku je kao primjer izabra **3G/4G Only (Samo 3G/4G)**.



- 5) Izaberite svoju lokaciju i mobilni ISP, a zatim kliknite **Next (Dalje)**.



## Napomena

Ako ne možete pronaći svoju lokaciju na padajućem spisku, uključite „Set the Dial Number, APN, Username and Password manually“ (Ručno postavi pozivni broj, APN, korisničko ime i lozinku) da biste ih ručno postavili prema informacijama koje vam je dao 3G/4G ISP.

- 6) Postavite svoj Bežični parametar; TP-LINK vam preporučuje da uredite sljedeće dvije stavke, a zatim kliknite **Next (Dalje)**.
  - Kreirajte za svoju bežičnu mrežu jedinstveni SSID koji se lako pamti. Također možete zadržati zadane postavke.
- 7) Izaberite bežičnu zaštitu **WPA-Personal/WPA2-Personal (WPA-lično/WPA2-lično)** i upišite bezbjednosni ključ od 8-64 znaka (brojki ili slova) u polje **Password (Lozinka)**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Wireless' configuration page. The left sidebar contains a navigation menu with options like Status, Quick Setup, WPS, Network, Wireless, DHCP, Forwarding, Security, Parental Control, Access Control, Advanced Routing, Bandwidth Control, IP & MAC Binding, Dynamic DNS, and System Tools. The main content area is titled 'Quick Setup - Wireless' and includes the following settings:

- Wireless Radio:  Enable
- Wireless Network Name: TP-LINK\_2013/12 (with a note: 'What you call the SSID')
- Country: United States
- Channel: Auto
- Mode: 11g+n mixed
- Channel Width: Auto
- Wireless Security:  WPA-Personal/WPA2 Personal (with a note: 'You can enter ASCII characters between 8 and 64 or hexadecimal characters between 8 and 14')
- Password: 123456789

At the bottom, there are 'Back' and 'Next' buttons, with 'Next' being highlighted.

- 8) Kliknite **Reboot (Ponovo pokreni)** kako biste okončali brzo postavljanje. Molimo da imate na umu da će slučaju da nije bilo izmjena na stranici Bežična veza, dugme **Reboot (Ponovo pokreni)** biti zamijenjeno dugmetom **Finish (Završi)**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Finish' page. The left sidebar is the same as in the previous screenshot. The main content area is titled 'Quick Setup - Finish' and contains the following text:

Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

At the bottom, there are 'Back' and 'Reboot' buttons, with 'Reboot' being highlighted.

Čestitamo! Sada možete uživati u 3G/4G pretraživanju.

**T1. Šta trebam uraditi ako ne znam ili ako sam zaboravio(la) korisničko ime ili lozinku?**

- 1) Izvršite vraćanje konfiguracije rutera na fabrički zadane postavke. Dok je ruter uključen, pritisnite i držite dugme Reset (Vraćanje na početne postavke) na stražnjoj ploči 8 do 10 sekundi prije nego ga pustite.
- 2) Koristite zadano korisničko ime i lozinku: admin, admin.
- 3) Pokušajte ponovo konfigurirati ruter slijedeći prethodne korake iz Vodiča za brzo postavljanje.

**T2. Šta ako ne mogu da se prijavim na mrežnu stranicu za upravljanje nakon uspješnog spajanja sa ruterom?**

Morate konfigurirati računar da „**Obtain an IP address automatically**“ (**Automatski pribavi IP adresu**) i „**Obtain DNS server address automatically**“ (**Automatski pribavi adresu DNS servera**).

U tu svrhu slijedite donje uputstvo.

- 1) U sistemu Windows XP/ Windows 2000:

Kliknite „**Start -> Kontrolna tabla -> Mrežne i Internet veze -> Mrežne veze**“.

U sistemu Windows 7:

Kliknite „**Start -> Kontrolna tabla -> Mreža i Internet -> Prikaz statusa mreže i zadataka -> Promjeni postavke adaptera**“.

U sistemu Windows Vista:

- 2) Kliknite „**Start -> Control Panel (Kontrolna tabla) -> Mreža i internet (Network and Internet) -> View network status and tasks (Prikaz statusa mreže i zadataka) -> Manage network connections (Upravljanje mrežnim vezama)**“.
- 3) Desnom tasterom miša kliknite „**Lokalna veza**“, a zatim kliknite „**Svojstva**“.
- 4) Izaberite „**Internet protokol (TCP/IP)**“ u sistemu Windows XP/2000 ili „**Internet protokol verzije 4 (TCP/IPv4)**“ u sistemu Windows Vista/7. Zatim kliknite „**Svojstva**“.
- 4) Izaberite „**Obtain an IP address automatically**“ (Automatski pribavi IP adresu) i „**Obtain DNS server address automatically**“ (Automatski pribavi adresu DNS servera). Zatim kliknite „**OK**“.

### **T3. Šta trebam uraditi ako ne mogu pristupiti Internetu putem prepoznatog 3G/4G USB modema?**

- 1) Pravilno umetnite prikladnu SIM/UIM karticu u 3G/4G USB modem.
- 2) Uključite 3G/4G USB modem direktno u računar i onemogućite verifikiranje PIN-om putem uslužnog programa za modem.
- 3) Provjerite da li radi internetska veza na Vašem kompjuteru.
- 4) Zatražite od ISP-a najnoviji pozivni broj i APN i ručno ispravite prethodno podešene informacije.

### **T4. Šta da radim kada se pojavi poruka „Unknown Modem“ (Nepoznati modem)?**

- 1) Posjetite našu web stranicu: **www.tp-link.com**, kliknite tab „**Support**“ (Podrška) i izaberite „**3G/4G USB Modem Compatibility List**“ (Spisak kompatibilnih 3G/4G modema).

- 2) Ako vaš 3G/4G USB modem jeste na našem popisu, ali ruter prikazuje poruku „Unknown Modem“ (Nepoznati modem), Posjetite našu web stranicu da biste preuzeli najnoviji firmver ili bin datoteku i nadogradili ruter.
- 3) Ako najnoviji firmver ili bin datoteka ne podržava vaš modem, obratite se našoj službi tehničke pomoći.

#### T5. Šta trebam uraditi ako želim ažurirati ugrađeni softver?

- 1) Mi stalno testiramo nove 3G/4G modeme koji se proizvode širom svijeta kako bismo osigurali najbolju kompatibilnost našeg 3G/4G rutera i 3G /4G USB modema. Da biste uživali u najboljem mogućem doživljaju za korisnika, preporučujemo vam da preuzmete najnoviji ugrađeni softver sa naše web stranice: <http://www.tp-link.com/en/support/download>.
- 2) Odaberite izbornik „**System Tools**“ (**Sistemske alati**), „**Firmware Upgrade**“ (**Nadogradnja ugrađenog softvera**), kako biste na narednom ekranu mogli ažurirati najnoviju verziju ugrađenog softvera za ruter.

Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

#### T6. Kako da nadogradim bin datoteku?

- 1) Preuzmite najnoviju bin datoteku za 3G/4G USB modem sa naše web stranice: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).

- 2) Prijavite se na mrežnu stranicu za upravljanje. Zatim idite na „**Network -> 3G/4G**“ (**Mreža -> 3G/4G**) i kliknite „**Modem Settings**“ (**Postavke modema**).
- 3) Na stranici „**3G/4G USB Modem Settings**“ (**Postavke 3G/4G USB modema**) kliknite „**Add New...**“ (**Dodaj novo**).
- 4) Na stranici „Upload 3G/4G USB Modem Configuration File“ (Učitavanje konfiguracione datoteke za 3G/4G USB modem) unesite ili kliknite „**Browse...**“ (**Pretraži...**) da biste izabrali ime puta gdje želite da sačuvate preuzetu datoteku na računar u polje Traži. Zatim kliknite „**Upload**“ (**Učitaj**) da biste obavili nadogradnju bin datoteke.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File

File:

Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com). The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.

**Napomena**

Dodatna pomoć za rješavanje problema se nalazi u poglavlju **FAQ(ID:400)** (Česta pitanja) na našoj web stranici: **<http://www.tp-link.com/en/support/faq>**.

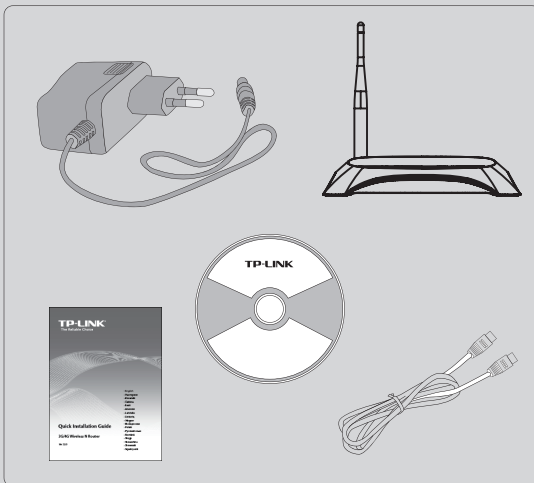


# Příručka pro rychlou instalaci

## Poznámka

1. Model produktu zobrazený v této příručce je TL-MR3220 a slouží jako příklad.
2. Informace o technické podpoře jsou na poslední straně.

## Obsah balení



## Systémové požadavky

Jsou podporovány tyto operační systémy:

- Windows XP
- Windows 98
- Windows Me
- Windows Vista
- Windows 2000
- Mac
- Windows 7
- Windows 2003
- Linux

Jsou podporovány tyto prohlížeče:

- Microsoft Internet Explorer
- Safari
- FireFox
- Chrome

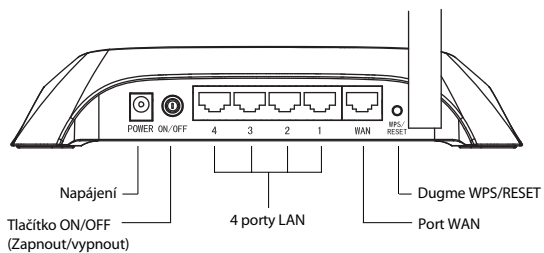
# 1

## Vnější popis

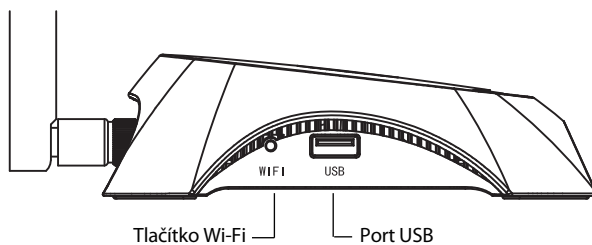
### • Přední panel










### • Zadní panel



### • Postranní panel





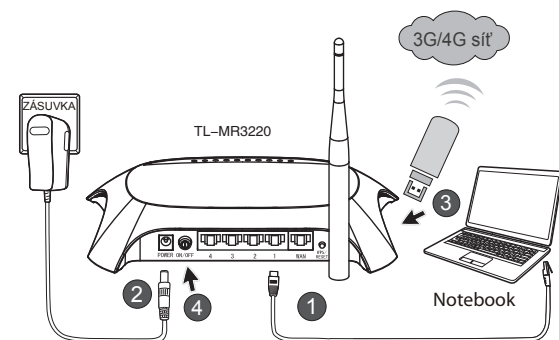
Položka	Popis
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rozsvícená.</b> Elektrické napájení je zapnuto.</li> <li>• <b>Zhasnutá.</b> Elektrické napájení je vypnuto.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rozsvícená.</b> Směrovač se inicializuje.</li> <li>• <b>Bliká.</b> Směrovač funguje správně.</li> <li>• <b>Zhasnutá.</b> Došlo k systémové chybě směrovače.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bliká.</b> Bezdrátová funkce je zapnutá.</li> <li>• <b>Zhasnutá.</b> Bezdrátová funkce je vypnutá.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rozsvícená.</b> Zařízení je připojeno k příslušnému portu.</li> <li>• <b>Bliká.</b> Jsou přijímána nebo odesílána data přes příslušný port.</li> <li>• <b>Zhasnutá.</b> Žádné zařízení není připojeno k příslušnému portu.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Rozsvícená.</b> USB 3G/4G modem je připojen, ale nejsou přenášena žádná data.</li> <li>• <b>Bliká.</b> Jsou přijímána nebo odesílána data přes 3G/4G modem.</li> <li>• <b>Zhasnutá.</b> USB 3G/4G modem není připojen.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pomalou bliká.</b> Bezdrátové zařízení se připojuje k síti. Tento proces bude poprvé trvat 2 minuty.</li> <li>• <b>Rozsvícená.</b> Bezdrátové zařízení bylo úspěšně přidáno do sítě.</li> <li>• <b>Rychle bliká.</b> Bezdrátové zařízení se nepodařilo přidat do sítě.</li> <li>• <b>Zhasnutá.</b> Funkce WPS je vypnutá.</li> </ul>

## 2

## Hardwarové připojení

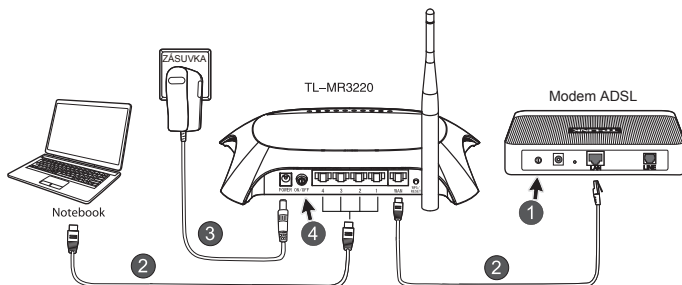
Směrovač podporuje jak připojení 3G/4G, tak i WAN. Pokud jsou připojeny 3G/4G USB modem i port WAN, 3G/4G směrovač vybere jedno z připojení k internetu, na základě vaší konfigurace. Podrobné informace najdete v kroku 4 v části 3 Konfigurace směrovače.

### • Připojení směrovače 3G/4G k síti 3G/4G



- 1) Připojte notebook/počítač k portu LAN směrovače 3G/4G pomocí kabelu Ethernet.
- 2) Zapojte napájecí adaptér do konektoru napájení směrovače TL-MR3220.
- 3) Vložte 3G/4G USB modem do portu USB. (Zkontrolujte, zda je v modemu karta SIM.)
- 4) Zapněte směrovač TL-MR3220 stisknutím tlačítka ON/OFF (Zapnout/vypnout).

## • Připojení 3G/4G směrovače k síti WAN



- 1) Vypněte ADSL modem / kabelový modem.
- 2) Připojte notebook/počítač k portu LAN směrovače 3G/4G pomocí kabelu Ethernet. Připojte ADSL modem / kabelový modem do WAN portu směrovač TL-MR3220 pomocí ethernetového kabelu.
- 3) Zapojte napájecí adaptér do konektoru napájení.
- 4) Zapněte modem a počkejte, dokud se všechny LED kontrolky nezačnou blikat. Zapněte směrovač TL-MR3220 stisknutím tlačítka ON/OFF (Zapnout/vypnout).

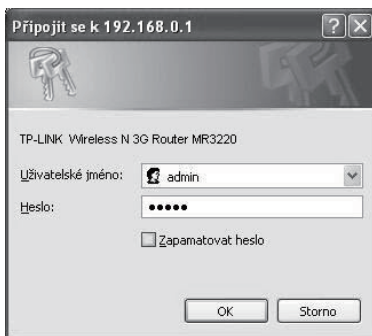
### Upozornění

1. Doporučujeme používat pouze napájecí adaptér dodaný se zařízením.
2. Umístěte zařízení na rovný a pevný povrch.
3. Při bouřce napájecí adaptér odpojte, abyste předešli jeho poškození.
4. Umístěte zařízení na dobře větrané místo, dostatečně daleko od zdroje tepla.
5. Z bezpečnostních důvodů neumísťujte směrovač do blízkosti vody.

## 3

## Konfigurace směrovače

- 1) Otevřete webový prohlížeč, zadejte **http://192.168.0.1/**, stiskněte Enter, potom zadejte User name (Uživatelské jméno) a Password (Heslo) (**admin/admin**) a klikněte na tlačítko **OK**.



- 2) Po úspěšném přihlášení se zobrazí webová stránka **Status (Stav)**. Zkontrolujte, zda je váš 3G/4G USB modem rozpoznatelný.

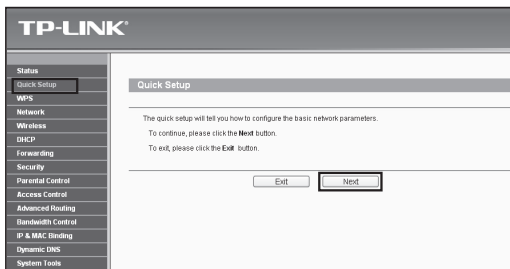
Jakmile je USB modem úspěšně rozpoznán, zobrazí se následující obrazovka.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

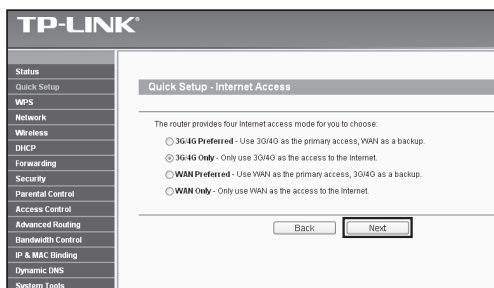
## Poznámka

Pokud váš 3G/4G USB modem nelze identifikovat (zobrazen jako „neznámý modem“), řešení najdete v bodech T4 - T6 v části Řešení problémů.

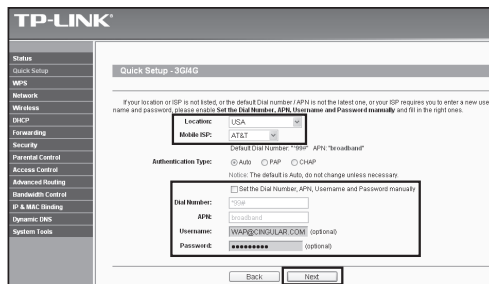
- 3) Klikněte na nabídku **Quick Setup (Rychlé nastavení)** a potom na tlačítko **Next (Další)**.



- 4) Vyberte režim přístupu k internetu a poté klikněte na tlačítko **Next (Další)**. Jako příklad uvádím režim **3G/4G Only (Pouze 3G/4G)**.



- 5) Vyberte vaše místo bydliště a poskytovatele mobilního internetového připojení a poté klikněte na tlačítko **Next (Další)**.



**Poznámka**

Jestliže nemůžete najít své místo bydliště v rozevírací nabídce, zaškrtněte „Nastavit vytáčené číslo, APN, uživatelské jméno a heslo manuálně“ a manuálně je nastavte podle údajů poskytnutých vašim poskytovatelem 3G/4G internetového připojení.

- 6) Nastavte parametry bezdrátové sítě. TP-LINK důrazně doporučuje nastavit dvě následující položky, potom klikněte na **Next (Další)**.
  - Vytvořte jedinečný a dobře zapamatovatelný název (SSID) bezdrátové sítě. Můžete ponechat i výchozí nastavení.
  - Vyberte zabezpečí bezdrátové sítě **WPA-Personal/WPA2-Personal (WPA-osobní/WPA2-osobní)** a zadejte klíč zabezpečení s 8 - 64 znaky (číslice nebo písmena) do pole Heslo.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Wireless' configuration page. On the left is a navigation menu with 'Wireless' selected. The main area contains the following settings:  
- Wireless Radio:  Enable  
- Wireless Network Name: TP-LINK\_20000 (plus called the SSID)  
- Region: United States  
- Channel: Auto  
- Mode: 11g/n mixed  
- Channel Width: Auto  
- Wireless Security:  WPA2-Personal (WPA2-osobní)  
- Password: 123456789  
- A note below the password field: (You can enter ASCII characters between 0 and 93 or Hexadecimal characters between 0 and 64.)  
-  Use the previous settings  
- Buttons: Back, Next

- 7) Rychlé nastavení dokončíte kliknutím na **Reboot (Restartovat)**. Pokud něco změníte na stránce nastavení bezdrátové sítě, tlačítko **Reboot (Restartovat)** bude nahrazeno tlačítkem **Finish (Dokončit)**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Finish' page. On the left is a navigation menu with 'Wireless' selected. The main area contains the following text and buttons:  
- Title: Quick Setup - Finish  
- Message: Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.  
- Sub-message: The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.  
- Buttons: Back, Reboot

Blahopřejeme! Nyní si můžete užít procházení 3G/4G internetu.

**T1. Jak mám postupovat, když zapomenu své přihlašovací heslo?**

- 1) Obnovte konfiguraci směrovače na jeho výchozí tovární nastavení. Při zapnutém směrovači stiskněte a podržte tlačítko Reset na zadním panelu po dobu 8 až 10 sekund a potom jej uvolněte.
- 2) Použijte výchozí uživatelské jméno a heslo: admin,admin.
- 3) Znovu nakonfigurujte směrovač podle předchozích kroků této příručky.

**T2. Jak mám postupovat, když se nemohu přihlásit na stránku webových správ poté, co jsem již připojil směrovač?**

Nastavte svůj počítač následovně: „**Obtain an IP address automatically (Získat adresu IP ze serveru DHCP automaticky)**“ a „**Obtain DNS server address automatically (Získat adresu serveru DNS automaticky)**“.

Počítač takto nastavíte podle následujících pokynů:

- 1) Windows XP:

Klikněte na „**Start -> Ovládací panely -> Připojení k síti a Internetu -> Síťová připojení**“.

Windows 7:

Klikněte na „**Start -> Ovládací panely -> Síť a Internet -> Zobrazit úlohy a stav sítě -> Změnit nastavení adaptéru**“.

Windows Vista:

Klikněte na „**Start -> Ovládací panely -> Síť a Internet -> Zobrazit úlohy a stav sítě -> Spravovat síťová připojení**“.

- 2) Klikněte pravým tlačítkem na „**Připojení k místní síti**“ a poté klikněte na „**Vlastnosti**“.
- 3) V operačním systému Windows XP/2000 vyberte „**Protokol sítě Internet (TCP/IP)**“ nebo „**Protokol TCP/IPv4 (Internet Protokol verze 4)**“ v operačním systému Windows Vista/7. Poté klikněte na „**Vlastnosti**“.
- 4) Vyberte možnost „**Získat adresu IP ze serveru DHCP automaticky**“ a

„Získat adresu serveru DNS automaticky“. Potom klikněte na tlačítko **OK**.

### **T3. Jak mám postupovat, když se nemůžu připojit k internetu pomocí identifikovaného 3G/4G USB modemu?**

- 1) Správným způsobem vložte vhodnou kartu SIM/UIM do 3G/4G USB modemu.
- 2) Připojte 3G/4G USB modem přímo k počítači a vypněte funkci ověřování PIN pomocí utility modemu.
- 3) Ověřte si prosím, že vaše internetové připojení funguje na vašem PC.
- 4) Požádejte vašeho poskytovatele připojení (ISP) o platné telefonní číslo internetového připojení a APN a podle toho upravte přednastavenou konfiguraci.

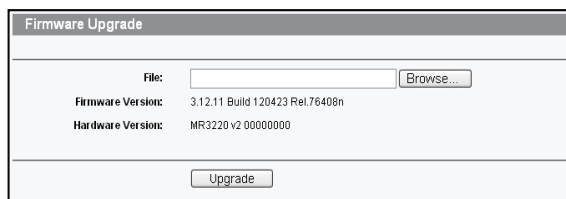
### **T4. Jak mám postupovat, když se zobrazí zpráva Unknown Modem (Neznámý modem)?**

- 1) Navštivte naši webovou stránku: **www.tp-link.com**, klikněte na kartu **Support (Podpora)** a vyberte **Seznam kompatibilních 3G/4G USB modemů**. Zkontrolujte, zda je váš 3G/4G USB modem uveden na našem seznamu kompatibility na stránce.
- 2) Pokud je váš 3G/4G USB modem uveden na našem seznamu, avšak směrovač zobrazuje zprávu Unknown Modem (Neznámý modem), navštivte na naši webovou stránku a stáhněte si nejnovější firmware nebo soubor bin a upgradujte směrovač.
- 3) Pokud nejnovější firmware nebo soubor bin nepodporuje váš modem, kontaktujte prosím naši technickou podporu.

### **T5. Jak mám postupovat, když chci aktualizovat firmware?**



- 1) Po celém světě nepřetržitě testujeme nově uváděné 3G/4G modemy, abychom zajistili nejlepší kompatibilitu mezi naším 3G/4G směrovačem a 3G/4G USB modemy. Nejlepší funkčnosti dosáhnete, pokud si stáhnete nejnovější firmware z naší webové stránky: <http://www.tp-link.com/en/support/download>.
- 2) Otevřete nabídku **System Tools (Systémové nástroje)** a potom **Firmware Upgrade (Upgrade firmwaru)**; na další obrazovce můžete aktualizovat směrovač pomocí nejnovější verze firmwaru.



## T6. Jak upgradovat soubor bin?

- 1) Stáhněte nejnovější soubor bin 3G USB modemu z našich stránek: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Přihlaste se na webovou stránku správy. Vyberte **Network -> 3G/4G (Síť -> 3G/4G)** a klikněte na **Modem Settings (Nastavení modemu)**.
- 3) Na stránce „Nastavení 3G/4G USB modemu“ klikněte na tlačítko **Add New... (Přidat nový...)**.
- 4) Na stránce „Nahrát soubor konfigurace 3G/4G USB modemu“ a do pole File (Soubor) zadejte cestu nebo klikněte na **Browse... (Procházet...)** vyberte umístění, kam chcete uložit stažený soubor . Upgrade souboru bin dokončíte kliknutím na tlačítko **Upload (Nahrát)**.

**Upload 3G/4G USB Modem Configuration File**

**File:**

Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com). The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.

**Poznámka**

Další pomoc s řešením problému najdete v často kladených dotazech **FAQ(ID:400)** na našich webových stránkách: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.



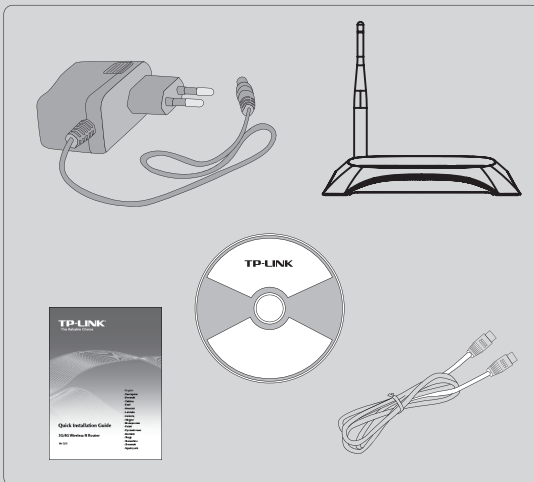
# Kiir kasutusjuhend

## Märkus

1. Näiteks seadet nimega TL-MR3220.
2. Informatsiooni tehnilise toe kohta leiate Te kõige viimasest lehest.

Eesti

## Pakend sisaldab



## Süsteemi nõuded

toetatud operatsioonisüsteemid:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Toetatud veebilehitsejad:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

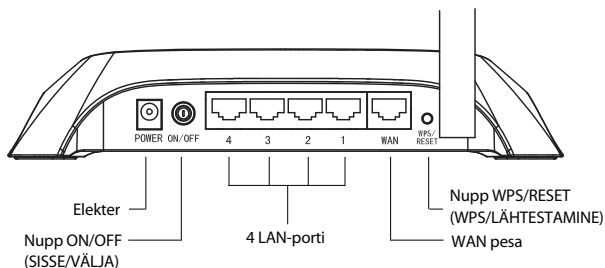
# 1

## Mõõtmed

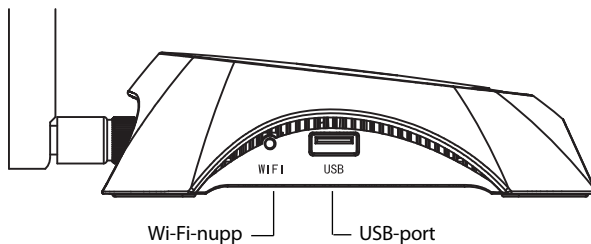
### • Esikülg










### • Tagumine külg



### • Külgpaneel



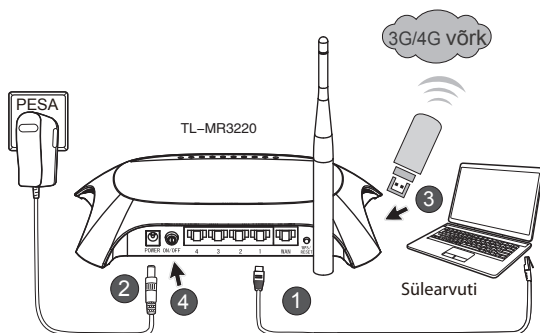
Toote	kirjeldus
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Põleb.</b> Seadmes on elekter.</li> <li>• <b>Ei põle.</b> Seadmes ei ole elektrit.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Põleb.</b> Ruuter on initsialiseerimisel.</li> <li>• <b>Vilgub.</b> Ruuter töötab vigadeta.</li> <li>• <b>Ei põle.</b> Ruuteril on süsteemiviga.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vilgub.</b> Juhtmevaba funktsioon töötab.</li> <li>• <b>Ei põle.</b> Juhtmevaba funktsioon on välja lülitatud.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Põleb.</b> Seade on ühendatud vastavasse pesasse.</li> <li>• <b>Vilgub.</b> Andmeid edastatakse või võetakse vastu vastavast pesast.</li> <li>• <b>Ei põle.</b> Antud pesasse ei ole ühendatud ühtegi seadet.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Põleb.</b> USB 3G/4G modem on ühendatud, kuid andmete edastamist ei toimu.</li> <li>• <b>Vilgub.</b> Andmeid võetakse vastu või edastatakse läbi 3G/4G modemi.</li> <li>• <b>Ei põle.</b> USB 3G/4G modem ei ole ühendatud.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Vilgub aeglaselt.</b> Juhtmevaba seade ühendub võrguga. See protsess kestab esimesed kaks minutit.</li> <li>• <b>Põleb.</b> Juhtmevaba seade on edukalt lisatud võrku.</li> <li>• <b>Kiire vilkumine.</b> Juhtmevaba seadet ei õnnestunud lisada võrku.</li> <li>• <b>Ei põle.</b> WPS funktsioon on välja lülitatud.</li> </ul>

## 2

## Riistavara ühendused

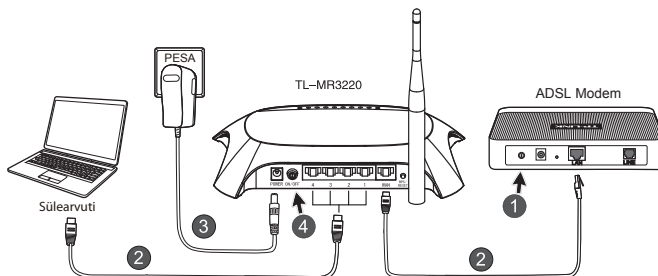
Ruuter toetab nii 3G/4G ja WAN ühendusi. Kui mõlemad 3G/4G USB Modem ja WAN pesa on ühenduses, siis valib 3G/4G ruuter ühe neist ühendustest võrguühenduse loomiseks vastavalt teie eelseadistusele. Täpsema info saamiseks palun vaadake juhendi nr. 4 ja nr. 3 punkte.

- **Ühenda 3G/4G ruuter 3G/4G võrku.**



- 1) Ühenda oma arvuti 3G/4G ruuteri LAN pesasse kasutades võrgukaablit.
- 2) Sisestage toiteadapter TL-MR3220 toitepistikusse.
- 3) Sisesta 3G/4G USB modem USB pesasse. (Veenduge, et SIM kaart oleks modemis.)
- 4) TL-MR3220 sisse lülitamiseks vajutage nupule ON/OFF (SISSE/VÄLJA).

## • Ühendage 3G/4G ruuter WAN võrku.



- 1) Lülitage ADSL/kaabelmodem välja.
- 2) Ühendage arvuti või sülearvti 3G/4G ruuteri LAN pessa kasutades võrgukaablit. Ühendage ADSL/kaabelmodem Etherneti kaabli abil TL-MR3220 WAN-porti.
- 3) Ühendage vooluadapter stepslisse.
- 4) Lülitage modem sisse ja oodake, kuni kõik LED-tuled vilguvad. TL-MR3220 sisse lülitamiseks vajutage nupule ON/OFF (SISSE/VÄLJA).

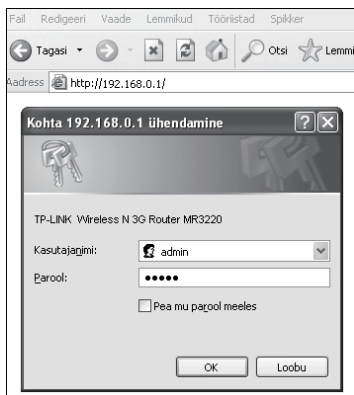
### Hoiatus

1. Me soovitame kasutada ainult vooluadapterit, mis on seadmega kaasas.
2. Paigaldage seade stabiilsele ja horisontaalsele pinnale.
3. Võtke vooluadapter seinast äikese tormide ajal, et vältida kahjustusi.
4. Paigaldage seade hea õhuvahetusega kohta. Ärge paigaldage seadet radiaatori või muu soojust kiirgava seadme lähedale.
5. Hoidke seadet vee ja niiskuse eest, et vältida kahjustusi.

## 3

## Ruuteri gonfigureerimine

- 1) Avage veebilehitseja ja sisestage aadress **http://192.168.0.1/**, vajutage Enter, seejärel sisestage kasutajatunnus ja parool (**admin /admin**) ja vajutage **OK**.



- 2) Peale õnnestunud sisselogimist näitab veebilehitseja **Status** lehekülge. Palun kontrollige kas teie 3G/4G USB modem on ära tuntud või mitte.

Kui USB modem on leitud näete te järgnevat lehekülge.

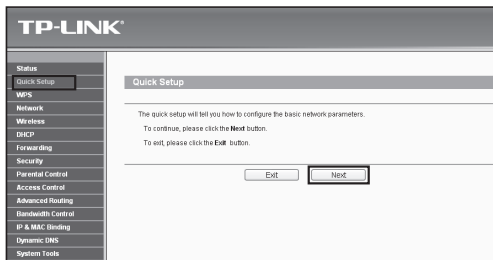
3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

**Märkus**

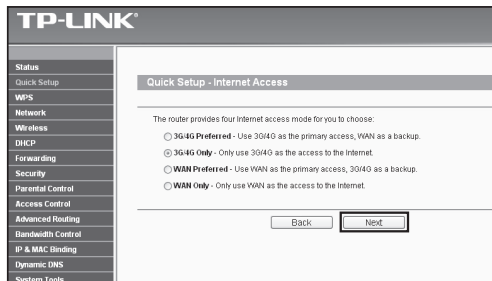
Kui teie 3G/4G USB-modemid ei ole võimalik identifitseerida (kuvatakse kui "Unknown Modem" ("Tundmatu modem")), vt lahendust osast "Veaoitsing" T4~T6.



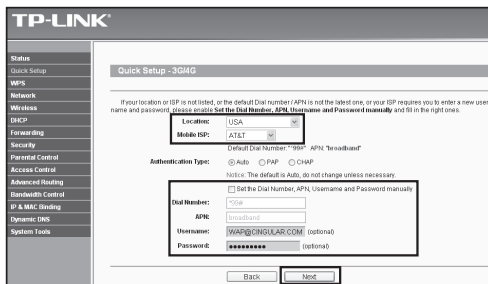
- 3) Klõpsake menüüle **Quick Setup (Kiirseadistus)** ja jätkamiseks nupule **Next (Järgmine)**.



- 4) Valige üks Interneti juurdepääsurežiim ja seejärel klõpsake **Next (Järgmine)**. Järgnevalt toome näiteks režiimi **3G/4G Only (Ainult 3G/4G)**.



- 5) Valige oma asukoht ja mobiili ISP, seejärel klõpsake **Next (Järgmine)**.



**Märkus**

Kui te ei leia rippmenüüst oma asukohta, tehke märges kasti "Set the Dial Number, APN, Username and Password manually" (Telefoninumbri, APN-i, kasutajanime ja salasõna käsitsi seadistamine) ja seadke see käsitsi vastavalt 3G/4G ISP kasutusjuhendi juhistele.

- 6) Sisestage juhtumvaba ühenduse parameetrid, TP-LINK soovib muuta kahte järgmist parameetrid ja seejärel vajutada **Next (Järgmine)**.
- Looge ainulaadne ja lihtsasti meelde jääv juhtumvaba võrgu nimi - "SSID". Te võite kasutada ka tehase algseideid.
  - Valige juhtmeta turvalisus **WPA-Personal/WPA2-Personal (WPA-personaalne/WPA2-personaalne)** ja sisestage salasõna väljale turvakood (8-64 tähemärki, numbrid ja tähed).

TP-LINK

Status

Quick Setup

WPS

Network

Wireless

DHCP

Forwarding

Security

Parental Control

Access Control

Advanced Routing

Bandwidth Control

IP & MAC Binding

Dynamic DNS

System Tools

Quick Setup - Wireless

Wireless Radio:  Enable

Wireless Network Name: TP-LINK\_201013 (Was called the SSID)

Region:  United States

Channel:  Auto

Mode:  11bgn mixed

Channel Width:  Auto

Wireless Security:

Disable Security

WPA Personal/WPA2 Personal

Password: 123456789

(You can enter ASCII characters between 0 and 83 or hexadecimal characters between 0 and 64.)

Use the Previous settings

- 7) Vajutage **Reboot** lõpetamaks kiirseadistus. Tähelepanu, kui midagi antud leheküljel ei muutu siis **Reboot** nupp asendatakse **Finish** nupuga.

TP-LINK

Status

Quick Setup

WPS

Network

Wireless

DHCP

Forwarding

Security

Parental Control

Access Control

Advanced Routing

Bandwidth Control

IP & MAC Binding

Dynamic DNS

System Tools

Quick Setup - Finish

Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

Õnnitused! Nüüd saate nautida 3G/4G interneti kasutamist.

**T1. Mida teha, kui ma unustasin oma kasutajatunnuse ja parooli?**

- 1) Tehke ruuterile tehase seadete algtaastus. Kui ruuter on sisselülitatud, vajutage ja hoidke all 10 sekundit Reset nuppu seadme tagaküljel.
- 2) Kasutage algset kasutajatunnust ja parooli: admin, admin.
- 3) Proovige seadistada oma ruuterit uuesti kasutades kiir kasutusjuhendit.

**T2. Mida ma pean tegema, kui ma ei saa logida veebipõhisele halduslehele, kuigi ruuter on edukalt ühendatud?**

Konfigureerige arvuti(d) valikutele "**Obtain an IP address automatically**" (Omanda automaatselt IP-aadress) ja "**Obtain DNS server address automatically**" (Omanda automaatselt DNS-serveri aadress).

Selleks järgige allpool toodud juhiseid.

**1) Operatsioonisüsteem Windows XP:**

Klõpsake **Start -> Control Panel -> Network and Internet Connections -> Network Connections (Start -> Juhtimispaneel -> Võrgu- ja internetiühendused -> Võrguühendused)**.

Operatsioonisüsteem Windows 7:

Klõpsake **Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Change adapter settings (Start -> Juhtimispaneel -> Võrk ja internet -> Vaata võrguolekut ja ülesandeid -> Muuda adapteri seadistusi)**.

Operatsioonisüsteem Windows Vista:

Klõpsake **Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Manage network connections (Start -> Juhtimispaneel -> Võrk ja internet -> Vaata võrguolekut ja ülesandeid -> Halda võrguühendusi)**.

- 2) Tehke paremklops valikul **Local Area Connection (Kohtvõrguühendus)** ja seejärel klõpsake **Properties (Omadused)**.
- 3) Valige **Internet Protocol (TCP/IP) (Interneti protokoll (TCP/IP))**, kui teil on Windows XP/2000 või **Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)**

(Interneti protokollid versioon 4 (TCP/IPv4), kui teil on Windows Vista/7. Seejärel klõpsake **Properties (Omadused)**).

- 4) Valige **Obtain an IP address automatically (Omanda automaatselt IP-aadress)** ja **Obtain DNS server address automatically (Omanda automaatselt DNS-serveri aadress)**. Seejärel klõpsake **OK**.

### **T3. Mida teha, kui ma ei pääse interneti tunnistatud ja toimiva 3G/4G USB modemiga?**

- 1) Palun kontrollige ja sisestage sobiv SIM/UIM kaart 3G/4G USB modemisse õigesti.
- 2) Palun sisestage oma 3G/4G USB modem otse arvutisse ja eemaldage PIN koodi küsimine läbi modemi programmi.
- 3) Palun kontrollige oma arvuti internetiühendust.
- 4) Küsige oma interneti teenuse pakkuvalt kehtivat telefoninumbrit ja APN-i, korrigeerige eelseadistatud informatsioon manuaalselt.

### **T4. Mida teha kui näitab "Unknown Modem" teadet?**

- 1) Vaadake meie veebilehele: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com), klõpsake sakile **Support (Tugi)** ja valige **3G/4G USB Modem Compatibility List (3G/4G USB-modemi ühilduvuse nimekiri)**. Palun kontrollige ja veenduge, et teie 3G /4G USB modem on meie poolt toetatud seadmete nimekirjas.
- 2) Kui teie 3G/4G USB modem on nimekirjas aga ikkagi on teade "Unknown Modem" siis palun, Minge meie veebilehele ja laadige alla kõige uuem püsivara või binaarfail ja täiustage ruuterit.
- 3) Kui kõige uuem püsivara või binaarfail ei suuda teie modemit toetada, pöörduge meie tehnilise toe poole.

### **T5. Mida ma pean tegema kui ma tahan uuendada tarkvara?**

- 1) Me testime jätkuvalt uusi 3G/4G modemeid mis tulevad turule üle maailma, et pakkuda parimat toimimist 3G/4G ruuteri ja 3G/4G USB modemite vahel. Et pakkuda teile parimat kasutusmugavust ja toote stabiilset toimimist me soovime uuendada seadme tarkvara aadressilt: <http://www.tp-link.com/en/support/download>.
- 2) Valige menüüst **System Tools -> Firmware Upgrade**, saate te uuendada oma seadme tarkvara viimase väljalaskeni.

Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Kuidas täiustada binaarfaili?

- 1) Laadige alla kõige uuem 3G/4G USB-modemi binaarfail meie veebilehelt: **www.tp-link.com**.
- 2) Logige sisse veebipõhisele halduslehele. Valige **Network -> 3G/4G (Võrk -> 3G/4G)** ja klõpsake **Modem Settings (Modemi seadistused)**.
- 3) Lehel **3G/4G USB Modem Settings (3G/4G USB-modemi seadistused)** klõpsake valikule **Add New... (Lisa uus ...)**.
- 4) Lehel **Upload 3G/4G USB Modem Configuration File (Lae alla 3G/4G USB-modemi konfiguratsiooni fail)** sisenege osasse või klõpsake **Browse... (Sirvi ...)** ja valige käsurea nimi, kuhu salvestada allalaetud fail arvutisse väljale **File (Fail)**. Seejärel klõpsake **Upload (Lae üles)**, et lõpetada binaarfaili täiustamine.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<p>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</p>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Märkus

Lisateavet veaotsingu kohta leiate osast **FAQ (ID:400)** meie veebilehel: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

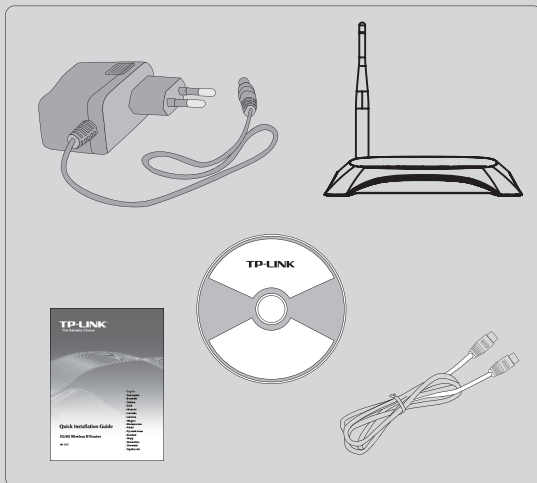


# Kratki vodič za instalaciju

## Napomena

1. Model proizvoda prikazan kao primjer u ovom Vodiču jest TL-MR3220.
2. Informacije o tehničkoj podršci se nalaze na zadnjoj stranici.

## Sadržaj paketa



## Zahtjevi sustava

Podržani su sljedeći operativni sustavi:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

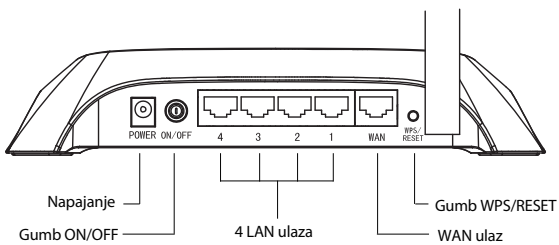
Podržani su sljedeći pretraživači:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

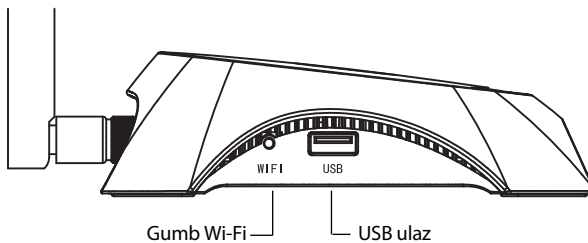
- **Prednja ploča**







- **Stražnja ploča**



- **Bočna ploča**



Stavka	Opis
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uklj.</b> Električno napajanje je uključeno.</li> <li>• <b>Isklj.</b> Nema električnog napajanja.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uklj.</b> Usmjernik se pokreće.</li> <li>• <b>Treperi.</b> Usmjernik ispravno radi.</li> <li>• <b>Isklj.</b> Usmjernik ima sistemsku grešku.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Treperi.</b> Bežična funkcija je uključena.</li> <li>• <b>Isklj.</b> Bežična funkcija je isključena.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uklj.</b> Uređaj je spojen na odgovarajući ulaz.</li> <li>• <b>Treperi.</b> Podaci se primaju ili šalju na odgovarajući ulaz.</li> <li>• <b>Isklj.</b> Uređaj nije spojen na odgovarajući ulaz.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Uklj.</b> USB 3G/4G modem je spojen, ali podaci se ne prenose.</li> <li>• <b>Treperi.</b> Podaci se primaju/šalju preko 3G/4G modema.</li> <li>• <b>Isklj.</b> USB 3G/4G modem nije spojen.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Polako treperi.</b> Bežični uređaj spaja se na mrežu. Ovaj će postupak potrajati prve dvije minute.</li> <li>• <b>Uklj.</b> Bežični je uređaj uspješno dodan na mrežu.</li> <li>• <b>Brzo treperi.</b> Spajanje bežičnog uređaja na mrežu nije uspjelo.</li> <li>• <b>Isklj.</b> WPS funkcija je onemogućena.</li> </ul>

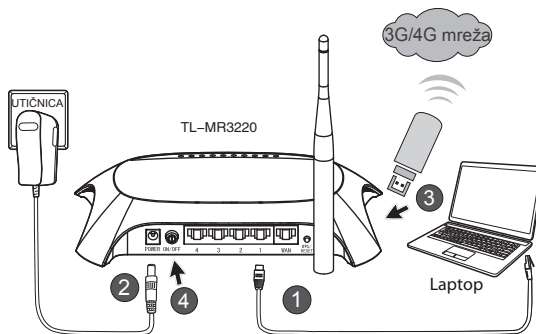


## 2

## Spajanje hardvera

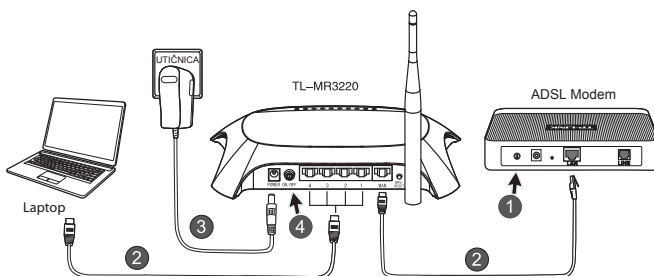
Usmjernik podržava i 3G/4G i WAN spajanje. Ako su i 3G/4G USB modem i WAN ulaz spojeni, 3G/4G usmjernik odabrat će jedan od njih za pristup internetu, ovisno o vašim postavkama. Dodatne informacije potražite u 4. koraku 3. dijela: Postavke usmjernika.

- **Spojite 3G/4G usmjerivač na 3G/4G mrežu**



- 1) Spojite laptop/osobno računalo na LAN ulaz 3G/4G usmjernika pomoću kabela za ethernet.
- 2) Ukopčajte električni adapter u utičnicu TL-MR3220.
- 3) Umetnite 3G/4G USB modem u USB ulaz. (Provjerite je li SIM kartica u modemu.)
- 4) Pritisnite gumb ON/OFF kako biste uključili TL-MR3220.

## • Spojite 3G/4G usmjernik na WAN mrežu



- 1) Isključite ADSL/kabelski model.
- 2) Spojite laptop/osobno računalo na LAN ulaz 3G/4G usmjernika pomoću kabela za ethernet. Spojite ADSL/kabelski modem s WAN ulazom uređaja TL-MR3220 Ethernet kabelom.
- 3) Ukopčajte adapter za napajanje u utičnicu.
- 4) Uključite modem i pričekajte da sve LED žaruljice ispravno ne trepte. Pritisnite gumb ON/OFF kako biste uključili TL-MR3220.

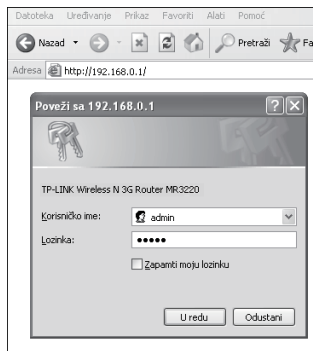
### Upozorenje

1. Preporučujemo da koristite isključivo adapter za napajanje isporučen s uređajem.
2. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.
3. U slučaju oluje s grmljavinom iskopčajte adapter za napajanje kako biste izbjegli štetu.
4. Postavite uređaj na dobro prozračeno mjesto daleko od grijalica i izlaznih otvora grijanja.
5. Držite usmjernik daleko od vode kako biste spriječili štetu.

## 3

## Postavke usmjernika

- 1) Otvorite mrežni pretraživač, unesite **http://192.168.0.1/**, pritisnite Enter, a zatim unesite korisničko ime i lozinku (**admin /admin**) pa kliknite **U redu**.



- 2) Nakon uspješne prijave prikazat će se internetska stranica **Status**. Provjerite je li moguće prepoznati vaš 3G/4G USB modem.

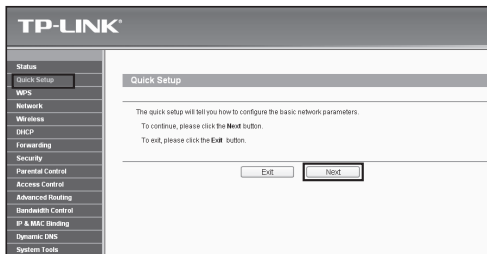
Nakon što je USB modem uspješno prepoznat, vidjet ćete sljedeći zaslon.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

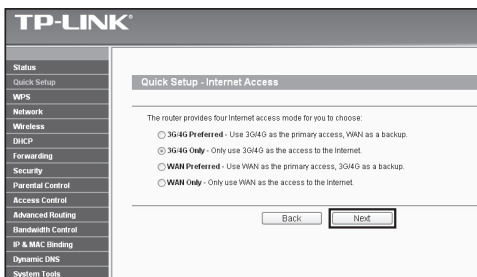
## Napomena

Ako se vaš 3G/4G USB modem ne može identificirati (prikazuje se kao „Nepoznati modem“), rješenje pogledajte u T4~T6 u poglavlju „Rješavanje problema“.

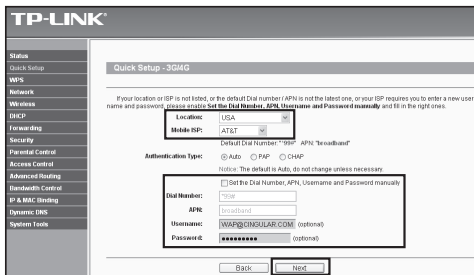
- 3) Kliknite izbornik **Quick Setup (Brza postava)**, a zatim za nastavak kliknite **Next (Dalje)**.



- 4) Odaberite način pristupa internetu, a zatim kliknite **Next (Dalje)**. U nastavku je kao primjer odabran **3G/4G Only (Samo 3G/4G)**.



- 5) Odaberite svoju lokaciju i mobilni ISP, a zatim kliknite **Next (Dalje)**.



## Napomena

Ako ne možete pronaći svoju lokaciju na padajućem popisu, označite „Set the Dial Number, APN, Username and Password manually“ (Ručno postavi pozivni broj, APN, korisničko ime i lozinku) kako biste ih ručno postavili prema informacijama koje vam je dao 3G/4G ISP.

- 6) Postavite bežični parametar, TP-LINK obavezno preporučuje da uredite sljedeće dvije stavke, a zatim kliknete **Next (Dalje)**.
  - Izradite jedinstveni i lako pamtljivi SSID za bežičnu mrežu. Možete i zadržati zadane postavke.
  - Odaberite bežičnu zaštitu **WPA-Personal/WPA2-Personal (WPA-osobno/WPA2-osobno)** i upišite sigurnosni ključ od 8-64 znaka (brojki ili slova) u polje **Password (Lozinka)**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Wireless' page in the TP-LINK web interface. On the left is a navigation menu with options like Status, Quick Setup, WPS, Network, Wireless, DHCP, Forwarding, Security, Parental Control, Access Control, Advanced Routing, Bandwidth Control, IP & MAC Binding, Dynamic DNS, and System Tools. The main content area is titled 'Quick Setup - Wireless' and contains the following settings:  
- Wireless Radio:  Enabled  
- Wireless Network Name: TP-LINK\_200303 (Also called the SSID)  
- Region: United States  
- Channel: Auto  
- Mode: 11b/gn mixed  
- Channel Width: Auto  
- Wireless Security:  WPA-Personal/WPA2-Personal  
- Password: 123456789  
- Below the password field, there is a note: (You can enter ASCII characters between 0 and 93 or hexadecimal characters between 0 and 64.)  
-  Disable Security  
-  Use the Previous settings  
At the bottom, there are 'Back' and 'Next' buttons. The 'Next' button is highlighted with a red box.

- 7) Kliknite **Reboot (Ponovno pokreni)** da biste dovršili brzo postavljanje. Napomena Ako se na stranici Bežično ništa nije promijenilo, gumb **Reboot (Ponovno pokreni)** zamijenit će gumb **Finish (Završi)**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Finish' page in the TP-LINK web interface. The main content area contains the following text:  
- Title: Quick Setup - Finish  
- Message: Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.  
- Sub-message: The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.  
At the bottom, there are 'Back' and 'Reboot' buttons. The 'Reboot' button is highlighted with a red box.

Čestitamo! Sada možete uživati u 3G/4G pretraživanju interneta.

**T1. Što trebam učiniti ako ne znam lozinku za prijavu ili sam je zaboravio?**

- 1) Vratite postavke usmjernika na tvorničke postavke. Kada je usmjernik uključen, pritisnite i držite gumb Reset na stražnjoj ploči 8 do 10 sekundi, a zatim ga otpustite.
- 2) Koristite zadano korisničko ime i lozinku: admin, admin.
- 3) Pokušajte još jednom podesiti usmjernik slijedeći prethodne korake Brzog vodiča.

**T2. Što ako se ne mogu prijaviti na mrežnu stranicu za upravljanje nakon uspješnog spajanja s usmjerivačem?**

Morate konfigurirati računalo da „Automatski pribavi IP adresu“ i „Automatski pribavi adresu DNS poslužitelja“.

U tu svrhu slijedite donje upute.

- 1) U sustavu Windows XP:

Kliknite **Start -> Upravljačka ploča -> Mrežne i internetske veze -> Mrežne veze.**

U sustavu Windows 7:

Kliknite **Start -> Upravljačka ploča -> Mreža i internet -> Prikaz mrežnog stanja i zadataka -> Promjena postavki prilagodnika.**

U sustavu Windows Vista:

Kliknite **Start -> Upravljačka ploča -> Mreža i internet -> Prikaz mrežnog stanja i zadataka -> Upravljanje mrežnim vezama.**

- 2) Desnom tipkom miša kliknite **Lokalna veza**, a zatim kliknite **Svojtva**.
- 3) Odaberite **Internet Protocol (TCP/IP)** u sustavu Windows XP/2000 ili **Internet Protocol verzije 4 (TCP/IPv4)** u sustavu Windows Vista/7. Zatim kliknite **Svojtva**.
- 4) Odaberite **Automatski pribavi IP adresu** i **Automatski pribavi adresu DNS poslužitelja**. Zatim kliknite **U redu**.

### **T3. Što trebam učiniti ako se ne mogu spojiti na internet pomoću prepoznatog 3G/4G USB modema?**

- 1) Ispravno umetnite odgovarajuću SIM/UIM karticu u 3G/4G USB modem.
- 2) Ukopčajte 3G/4G USB modem izravno u računalo i isključite provjeru PIN-a pomoću uslužnog programa modema.
- 3) Provjerite radi li internetska veza na računalu.
- 4) Zatražite od davatelja internetskih usluga najnoviji pozivni broj i APN te ručno ispravite prethodno namještene podatke.

### **T4. Što trebam učiniti kada se prikaže poruka "Neopznati modem"?**

- 1) Posjetite našu web-stranicu: **[www.tp-link.com](http://www.tp-link.com)**, kliknite karticu **Support (Podrška)** i odaberite **3G/4G USB Modem Compatibility List (Popis kompatibilnih 3G/4G modema)**. Provjerite nalazi li se vaš 3G/4G USB modem na našem popisu kompatibilnih uređaja.
- 2) Ako se vaš 3G/4G USB modem nalazi na našem popisu, a usmjernik prikazuje "Neopznati modem", Posjetite našu web-stranicu kako biste preuzeli najnoviju opremu ili bin datoteku i nadogradili usmjerivač.
- 3) Ako najnovija oprema ili bin datoteka ne može podržati vaš modem, obratite se našoj službi tehničke pomoći.

### **T5. Što trebam učiniti ako želim nadograditi firmver?**

- 1) Mi neprestano ispitujemo nove 3G/4G modeme koji se pojavljuju diljem svijeta kako bismo osigurali najbolju moguću kompatibilnost našeg 3G /4G usmjernika i 3G/4G USB modema. Da biste mogli doživjeti najbolja korisnička iskustva, toplo preporučujemo da preuzmete najnoviji firmver s naše internetske stranice: **<http://www.tp-link.com/en/support/download>**.
- 2) Odaberite izbornik **System Tools (Alati sustava) -> Firmware Upgrade (Nadogradnja firmvera)** te ćete na sljedećem zaslonu moći nadograditi najnoviju inačicu firmvera za usmjernik.

Firmware Upgrade	
<b>File:</b>	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<b>Firmware Version:</b>	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
<b>Hardware Version:</b>	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Kako nadograditi bin datoteku?

- 1) Preuzmite najnoviju bin datoteku za 3G/4G USB modem s naše web-stranice: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Prijavite se na mrežnu stranicu za upravljanje. Zatim idite na **Network -> 3G/4G (Mreža -> 3G/4G)** i kliknite **Modem Settings (Postavke modema)**.
- 3) Na stranici **3G/4G USB Modem Settings (Postavke 3G/4G USB modema)** kliknite **Add New... (Dodaj novo)**.
- 4) Na stranici **Upload 3G/4G USB Modem Configuration File (Učitavanje konfiguracijske datoteke za 3G/4G USB modem)** unesite ili kliknite **Browse... (Pregledaj...)** kako biste odabrali naziv puta gdje želite spremiti preuzetu datoteku na računalo u polje Traži. Zatim kliknite **Upload (Učitaj)** kako biste obavili nadogradnju bin datoteke.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
<b>File:</b>	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<small>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</small>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Napomena

Dodatna pomoć za rješavanje problema nalazi se u poglavlju **FAQ(ID:400)** (Česta pitanja) na našoj web-stranici: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.



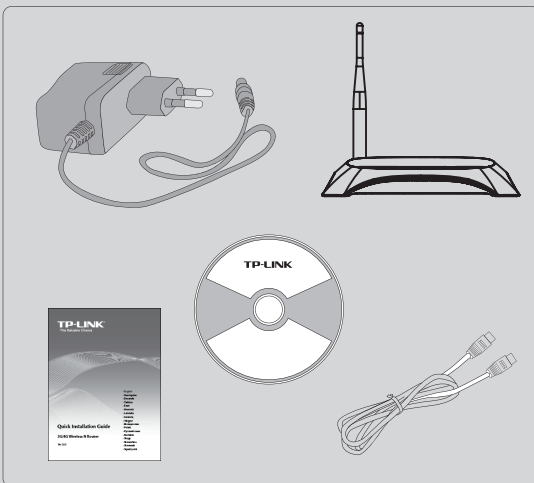


# Ātrās instalācijas instrukcija

**Piezīme**

1. Šajā QIG kā piemērs ir norādīts produkta modelis TL-MR3220.
2. Informāciju par tehnisko atbalstu var atrast pēdējā lapā.

## Iepakojuma saturs



## Prasības sistēmai

Atbalsta šādas operētājsistēmas:

- Windows XP
- Windows 98
- Windows Me
- Windows Vista
- Windows 2000
- Mac
- Windows 7
- Windows 2003
- Linux

Atbalsta šādas pārlūkprogrammas:

- Microsoft Internet Explorer
- Safari
- FireFox
- Chrome

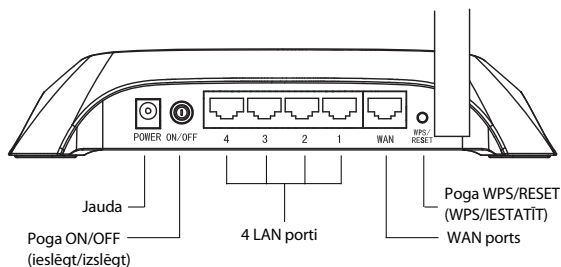
# 1

## Fiziskais apraksts

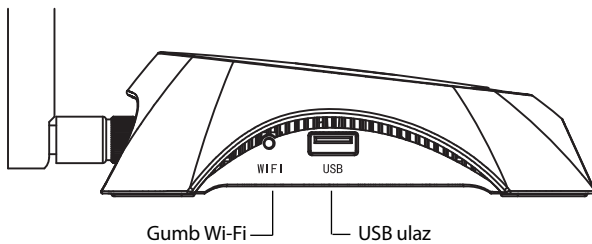
### • Priekšējais panelis








### • Aizmugurējais panelis



### • Sānu panelis



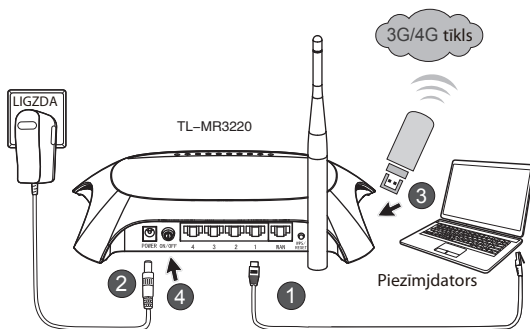
Vienība	Apraksts
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ieslēgts.</b> Elektriskās strāvas padeve ir ieslēgta.</li> <li>• <b>izslēgts.</b> Nav elektrības.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ieslēgts.</b> Maršrutētājs inicializējas.</li> <li>• <b>Mirgo.</b> Maršrutētājs darbojas pareizi.</li> <li>• <b>izslēgts.</b> Maršrutētājā ir sistēmas kļūda.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mirgo.</b> Bezvadu funkcija ir aktivizēta.</li> <li>• <b>izslēgts.</b> Bezvadu funkcija ir atspējota.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ieslēgts.</b> Ierīce ir saistīta ar attiecīgo portu.</li> <li>• <b>Mirgo.</b> Dati tiek saņemti vai sūtīti uz attiecīgo portu.</li> <li>• <b>izslēgts.</b> Neviena ierīce nav saistīta ar attiecīgo portu.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>ieslēgts.</b> USB 3G/4G modems ir pievienots, bet dati netiek pārsūtīti.</li> <li>• <b>Mirgo.</b> Dati tiek saņemti / nosūtīti caur 3G/4G modemu.</li> <li>• <b>izslēgts.</b> USB 3G/4G modems nav pievienots.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lēni mirgo.</b> Bezvadu ierīce pieslēdzas tīklam. Šis process notiks pirmajās divās minūtēs.</li> <li>• <b>ieslēgts.</b> Bezvadu ierīci ir veiksmīgi pievienota tīklam.</li> <li>• <b>Ātri mirgo.</b> Bezvadu ierīci neizdevās pievienot tīklam.</li> <li>• <b>izslēgts.</b> WPS funkcija ir atspējota.</li> </ul>

## 2

## Aparatūras pieslēgšana

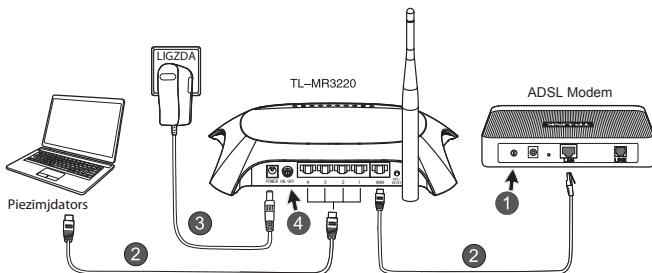
Maršrutētājs atbalsta gan 3G/4G, gan WAN. Ja abi 3G/4G USB modema un WAN porti ir savienoti, tad 3G/4G maršrutētājs izvēlēsies vienu no tiem, lai piekļūtu internetam atbilstoši jūsu konfigurācijai. Lai iegūtu plašāku informāciju, lūdzu skatīt 4. soli 3. daļā Maršrutētāja konfigurācija.

### • Pievienojiet 3G/4G maršrutētāju 3G/4G tīklam



- 1) Pievienojiet piezīmjdatoru / galddatoru LAN porta 3G/4G maršrutētājam ar tīkla Ethernet kabeli.
- 2) Strāvas adapteru pieslēdziet TL-MR3220 kontaktligzdai.
- 3) Ievietojiet 3G/4G USB modemu USB portā. (Pārliecinieties, ka SIM karte ievietota modemā.)
- 4) Lai ieslēgtu TL-MR3220, nospiediet pogu ON/OFF (ieslēgt/izslēgt).

## • Pievienojiet 3G/4G Maršrutētāju WAN tīklam



- 1) Izslēdziet ADSL/kabeļa modemu.
- 2) Pievienojiet piezīmjdatoru / galddatoru LAN porta 3G/4G maršrutētājam ar tīkla Ethernet kabeli. ADSL/kabeļa modemu pievienojiet TL-MR3220 WAN portam, izmantojot Ethernet kabeli.
- 3) Iespraudiet barošanas bloku strāvas ligzdā.
- 4) Ieslēdziet modemu un pagaidiet, līdz visas gaismas diodes mirgo pareizi. Nospiediet pogu ON/OFF (ieslēgt/izslēgt), lai ieslēgtu TL-MR3220.

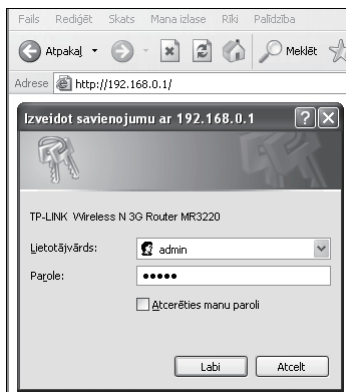
### **Brīdinājums**

1. Mēs iesakām izmantot tikai barošanas bloku, kas ir komplektācijā ar šo ierīci.
2. Novietojiet ierīci uz līdzenas un stabilas virsmas.
3. Atvienojiet barošanas bloku pērkonā negaisa laikā, lai izvairītos no bojājumiem.
4. Novietojiet ierīci labi vēdinātā telpā, kurā neatrodas sildītājs vai sildītājs ar gaisa ventilatoru.
5. Lai izvairītos no bojājumiem, neglabājiet maršrutētāju ūdens tuvumā.

## 3

## Maršrutētāja konfigurācija

- 1) Atveriet tīmekļa pārlūku, ierakstiet **http://192.168.0.1/**, nospiediet Enter, pēc tam ievadiet lietotāja vārdu un paroli (**admin/admin**) un noklikšķiniet uz **Labi**.



- 2) **Status** mājas lapa parādīsies pēc sekmīgas pieslēgšanās. Lūdzu, pārbaudiet, vai jūsu 3G/4G USB modemu atpazīst, vai ne.

Pēc tam, kad USB modems būs veiksmīgi atpazīts, jums parādīsies šāds ekrāns.

3G/4G	
3G/4G USB Modems:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

## Piezīme

ja jūsu 3G/4G USB modemu nevar identificēt (redzams kā “Nezināms modems”), lūdzu, skatiet T4~T6, lai novērstu problēmu.

- 3) Noklikšķiniet uz izvēlnes **Quick Setup (Ātrā iestatīšana)** un pēc tam noklikšķiniet uz **Next (Tālāk)**, lai turpinātu.

TP-LINK

Status

Quick Setup

WPS

Network

Wireless

DMZ

Forwarding

Security

Parental Control

Access Control

Advanced Routing

Bandwidth Control

IP & MAC Binding

Dynamic DNS

System Tools

Quick Setup

The quick setup will let you how to configure the basic network parameters.  
To continue, please click the **Next** button.  
To exit, please click the **Exit** button.

Exit Next

- 4) Atlasiet vienu interneta piekļuves režīmu un pēc tam noklikšķiniet uz **Next (Tālāk)**. Turpmāk kā piemērs ir parādīts režīms **3G/4G Only (Tikai 3G/4G)**.

TP-LINK

Status

Quick Setup

WPS

Network

Wireless

DMZ

Forwarding

Security

Parental Control

Access Control

Advanced Routing

Bandwidth Control

IP & MAC Binding

Dynamic DNS

System Tools

Quick Setup - Internet Access

The router provides four Internet access mode for you to choose:

- 3G/4G Preferred** - Use 3G/4G as the primary access, WAN as a backup.
- 3G/4G Only** - Only use 3G/4G as the access to the Internet.
- WAN Preferred** - Use WAN as the primary access, 3G/4G as a backup.
- WAN Only** - Only use WAN as the access to the Internet.

Back Next

- 5) Atlasiet savu vietu un mobilo ISP, pēc tam noklikšķiniet uz **Next (Tālāk)**.

TP-LINK

Status

Quick Setup

WPS

Network

Wireless

DMZ

Forwarding

Security

Parental Control

Access Control

Advanced Routing

Bandwidth Control

IP & MAC Binding

Dynamic DNS

System Tools

Quick Setup - 3G/4G

If your location or ISP is not listed, or the default Dial number / APN is not the latest one, or your ISP requires you to enter a new user name and password, please manually Set the Dial Number, APN, Username and Password manually and fill in the right ones.

Mobile ISP: AT&T

Dial Number: 310

APN: cmwap

Username: wap@cmwap.com (optional)

Password: \*\*\*\*\* (optional)

Back Next

**Piezīme**

ja nolaižamajā sarakstā nevarat atrast savu vietu, lūdzu, atzīmējiet "Set the Dial Number, APN, Username and Password manually" (Zvana numuru, APN, lietotājevārdu un paroli iestatīt manuāli), lai tos iestatītu manuāli atbilstoši jūsu 3G/4G ISP nodrošinātajai informācijai.

- 6) Iestatiet Bezvadu parametrus, TP-LINK iesaka noteikti rediģēt šos divus vienumus, tad noklikšķiniet uz **Next (Tālāk)**.
  - Izveidojiet unikālu un viegli iegaumējamu SSID savam bezvadu tīklam. Jūs varat arī saglabāt noklusējuma iestatījumus.
  - Atlasiet bezvadu savienojuma drošību **WPA-Personal/WPA2-Personal** un laukā **Password (Parole)** ievadiet drošības atslēgu, kas ietver 8~64 rakstzīmes (ciparus vai burtus).

The screenshot shows the 'Quick Setup - Wireless' configuration page. The left sidebar contains a menu with options: Status, Quick Setup, WPS, Network, Wireless, DHCP, Forwarding, Security, Parental Control, Access Control, Advanced Routing, Bandwidth Control, IP & MAC Binding, Dynamic DNS, and System Tools. The main content area is titled 'Quick Setup - Wireless' and includes the following settings:

- Wireless Radio:** Enable
- Wireless Network Name:** TP-LINK\_000003 (Also called the SSID)
- Region:** United States
- Channel:** Auto
- Mode:** 11bgn mixed
- Channel Width:** Auto
- Wireless Security:**
  - Disable Security
  - WPA-Personal/WPA2-Personal
  - Use the Previous settings
- Password:** 123456789

At the bottom, there are 'Back' and 'Next' buttons.

- 7) Noklikšķiniet uz **Reboot (Pārstartēt)**, lai pabeigtu ātro iestatīšanu. Ņemiet vērā, ja nekas netika mainīts Wireless lapā, tad **Reboot (Pārstartēt)** poga tiks aizstāta ar **Finish (Pabeigt)**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Finish' page. The left sidebar is identical to the previous screenshot. The main content area is titled 'Quick Setup - Finish' and contains the following text:

**Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.**

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

At the bottom, there are 'Back' and 'Reboot' buttons.

Apsveicam! Jūs tagad varat sērfot 3G/4G.



**T1. Kas jādara, ja es nezinu vai esmu aizmirsis savu pieteikšanās paroli?**

- 1) Atjaunojiet rūpnīcas noklusējuma iestatījumus Maršrutētāja konfigurācijai. Ar ieslēgtu Maršrutētāju, nospiediet un turiet pogu Atiestatīt uz aizmugurējā paneļa 8 līdz 10 sekundes.
- 2) Izmantojiet noklusējuma lietotāja vārdu un paroli: admin, admin.
- 3) Centieties nokonfigurēt savu maršrutētāju vēlreiz, veicot iepriekšējās darbības no QIG.

**T2. Kā rīkoties, ja pēc savienojuma ar maršrutētāju veiksmīgas izveidošanas nevaru pieteikties tīmekļa bāzes pārvaldības lapā?**

Dators jākonfigurē uz **“Obtain an IP address automatically” (Automātiski iegūt IP adresi)** un **“Obtain DNS server address automatically” (Automātiski iegūt DNS servera adresi)**.

Lai to paveiktu, lūdzu, veiciet turpmākās norādes.

- 1) Windows XP:

noklikšķiniet uz **“Start -> Control Panel -> Network and Internet Connections -> Network Connections” (Sākt > Vadības panelis > Tīkla un interneta savienojumi > Tīkla savienojumi)**.

Windows 7:

noklikšķiniet uz **“Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Change adapter settings” (Sākt > Vadības panelis > Tīkls un internets > Skatīt tīkla statusu un uzdevumus > Mainīt adaptera iestatījumus)**.

Windows Vista:

noklikšķiniet uz **“Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Manage network connections” (Sākt > Vadības panelis > Tīkls un internets > Skatīt tīkla statusu un uzdevumus > Pārvaldīt tīkla savienojumus)**.

- 2) Ar peles labo pogu noklikšķiniet uz **"Local Area Connection"** (**Lokālā tīkla savienojums**) un pēc tam noklikšķiniet uz **"Properties"** (**Rekvizīti**).
- 3) Windows XP/2000 atlasiet **"Internet Protocol (TCP/IP)"** (**Interneta protokols (TCP/IP)**), bet Windows Vista/7 — **"Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)"** (**Interneta protokola versija Nr. 4 (TCP/IPv4)**). Pēc tam noklikšķiniet uz **"Properties"** (**Rekvizīti**).
- 4) Atlasiet **"Obtain an IP address automatically"** (**Automātiski iegūt IP adresi**) un **"Obtain DNS server address automatically"** (**Automātiski iegūt DNS servera adresi**). Pēc tam noklikšķiniet uz **"OK"** (**Labi**).

### **T3. Kas būtu jādara, ja es nevaru piekļūt internetam ar identificētu 3G/4G USB modemu?**

- 1) Lūdzu, pareizi ievietojiet piemērotu SIM / UIM karti 3G/4G USB modemā.
- 2) Lūdzu, pievienojiet 3G/4G USB modemu tieši savam datoram un atslēdziet PIN pārbaudi caur modemu.
- 3) Lūdzu, pārbaudiet vai Jūsu datorā darbojas interneta pieslēgums
- 4) Jautājiet savam ISP (interneta pieslēguma nodrošinātājam) jaunāko dial numuru un APN, lai manuāli nomainītu pareizo informāciju.

### **T4. Kas būtu jādara, ja parādās paziņojums "Unknown Modem" (Nezināms Modems)?**

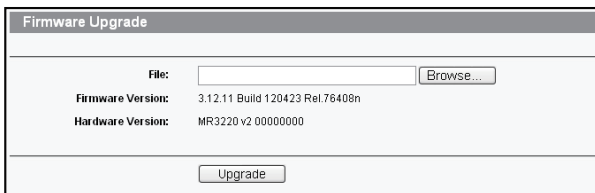
- 1) Lūdzu, dodieties uz mūsu tīmekļa vietni **www.tp-link.com**, noklikšķiniet uz cilnes **"Support"** (**Atbalsts**) un atlasiet **"3G/4G USB Modem Compatibility List"** (**3G/4G USB modema saderības saraksts**). Lūdzu, pārbaudiet un pārliedcinieties, vai jūsu 3G/4G USB modems iekļauts saderības sarakstā.
- 2) Ja jūsu 3G/4G USB modems ir mūsu sarakstā, bet maršrutētājs rāda "Unknown Modem", Lūdzu, dodieties uz mūsu tīmekļa vietni, lai lejupielādētu jaunāko programmaparatūru vai bin failu un jauninātu maršrutētāju.
- 3) Ja jaunākā programmaparatūra vai bin fails nevar atbalstīt jūsu modemu, lūdzu, sazinieties ar mūsu tehniskā atbalsta dienestu.

### **T5. Kas man jādara, ja vēlos jaunināt programmaparatūru?**

- 1) Mēs nepārtraukti testējam jauno 3G/4G modemu visā pasaulē, lai nodrošinātu vislabāko atbilstību starp mūsu 3G/4G maršrutētāju un 3G/4G USB modemiem. Lai nodrošinātu lietotājiem visērtāko

izmantošanu, mēs iesakam lejupielādēt jaunāko programmaparatūru no mūsu mājas lapas: <http://www.tp-link.com/en/support/download>.

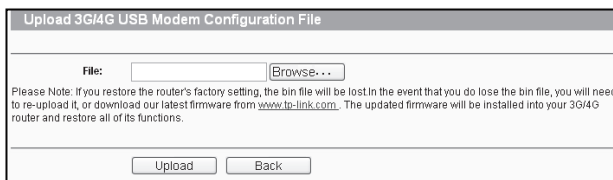
- 2) Izvēlnē **"System Tools" (Sistēmas rīki)** izvēlaties **"Firmware Upgrade" (programmaparatūras Jaunināšana)**, lai lejupielādētu jaunākās versijas programmaparatūru maršrutētājam uz šāda ekrāna.



Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Kā jaunināt bin failu?

- 1) Lejupielādējiet jaunāko 3G/4G USB modema bin failu no mūsu tīmekļa vietnes [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Piesakieties tīmekļa bāzes pārvaldības lapā. Pēc tam dodieties uz **"Network -> 3G/4G" (Tīkls -> 3G/4G)** un noklikšķiniet uz **"Modem Settings" (Modema iestatījumi)**.
- 3) Lapā **"3G/4G USB Modem Settings" (3G/4G USB modema iestatījumi)** noklikšķiniet uz **"Add New..." (Pievienot jaunu...)**.
- 4) Lapā **"Upload 3G/4G USB Modem Configuration File" (Augšupielādēt 3G/4G USB modema konfigurācijas failu)** ievadiet vai noklikšķiniet uz **"Browse..." (Pārlūkot)**, lai atlasītu ceļa nosaukumu vietai, kur lejupielādētais fails tiek saglabāts datora laukā **File (Fails)**. Pēc tam noklikšķiniet uz **"Upload" (Augšupielādēt)**, lai pabeigtu bin faila jaunināšanu.



Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<small>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</small>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

**Piezīme**

papildu palīdzību par traucējummeklēšanu, lūdzu, skatiet bieži uzdoto jautājumu sadaļā (ID:400) mūsu tīmekļa vietnē <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

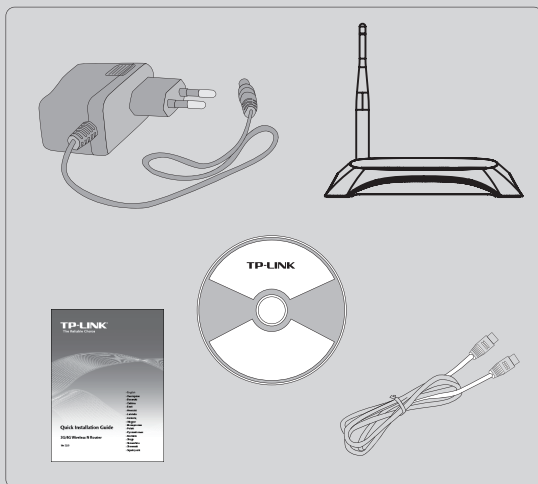


# Greitojo diegimo vadovas

Svarbu

1. GDV (greitojo diegimo vadove) pateikiamas produkto modelis – TL-MR3220 (pavyzdys).
2. Informaciją apie techninę pagalbą rasite paskutiniame puslapyje.

## Paketą sudaro



## Sistemos reikalavimai

Palaikomos operacinės sistemos:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Palaikomos naršyklės:

- Microsoft Internet Explorer
- Firefox
- Safari
- Chrome

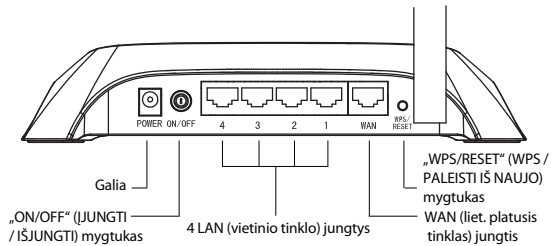
# 1

## Prekės aprašas

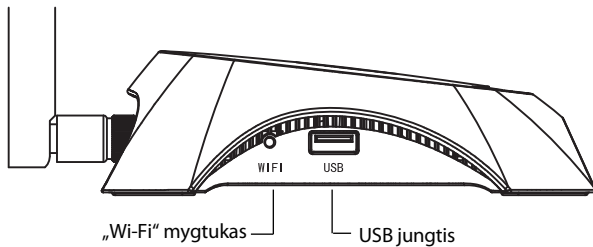
### • Priekinė plokštė








### • Galinė plokštė



### • Šoninis skydelis



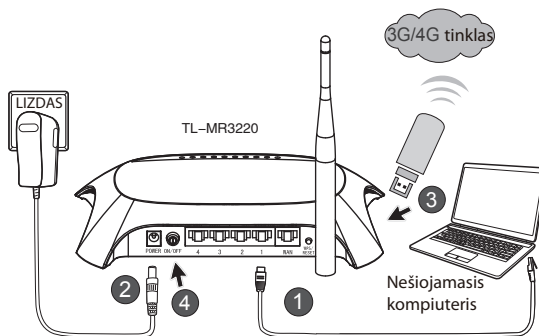
Elementas	Aprašymas
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ijungtas.</b> Elektros energijos tiekimas įjungtas.</li> <li>• <b>Išjungtas.</b> Elektros energijos tiekimo nėra.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ijungtas.</b> Maršruto parinktuvas inicijuojamas.</li> <li>• <b>Mirksi.</b> Maršruto parinktuvas veikia tinkamai.</li> <li>• <b>Išjungtas.</b> Maršruto parinktuvo sistemos klaida.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Mirksi.</b> Bevielio ryšio funkcija įjungta.</li> <li>• <b>Išjungtas.</b> Bevielio ryšio funkcija išjungta.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ijungtas.</b> Prietaisas susietas su atitinkama jungtimi.</li> <li>• <b>Mirksi.</b> Siunčiami arba gaunami duomenys per atitinkamą jungtį.</li> <li>• <b>Išjungtas.</b> Prie jungties neprijungtas joks prietaisas.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Ijungtas.</b> USB 3G / 4G modemas prijungtas, tačiau nevyksta duomenų perdavimas.</li> <li>• <b>Mirksi.</b> Duomenys per 3G/4G modemą išsiųsti / gauti.</li> <li>• <b>Išjungtas.</b> USB 3G / 4G modemas neprijungtas.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lėtai mirksi.</b> Bevieljo ryšio prietaisas jungiasi prie tinklo. Šis procesas truks pirmąsias 2 minutes.</li> <li>• <b>Ijungtas.</b> Bevieljo ryšio prietaisas buvo sėkmingai prijungtas prie tinklo.</li> <li>• <b>Greitai mirksi.</b> Bevieljo ryšio prietaiso nepavyko prijungti prie tinklo.</li> <li>• <b>Išjungtas.</b> WPS funkcija išjungta.</li> </ul>

## 2

## Aparatinės įrangos sąsaja

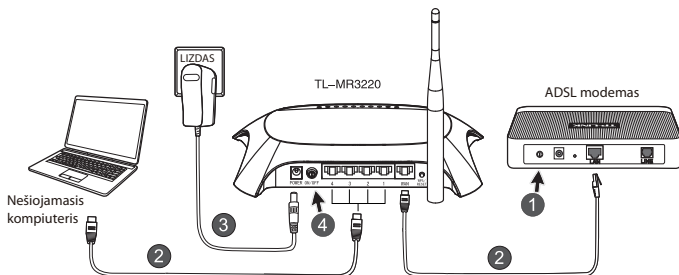
Maršruto parinktuvas palaiko 3G/4G ir WAN sąsajas. Kai 3G/4G USB modemas ir WAN yra prijungti, 3G/4G maršruto parinktuvas interneto prieigai pasirenka vieną iš jų (pagal Jūsų nustatytas konfigūracijas). Daugiau informacijos galite rasti 4 žingsnio 3 dalyje (Maršruto parinktuvas).

- **Prijunkite 3G/4G maršruto parinktuvą prie 3G/4G tinklo**



- 1) Prijunkite nešiojamąjį / asmeninį kompiuterį prie 3G/4G maršruto parinktuvo LAN jungties naudodami eterneto kabelį.
- 2) Įkiškite maitinimo šaltinio laidą į TL-MR3220 maitinimo jungtį.
- 3) Įstatykite 3G/4G USB modemą į USB jungtį. (Įsitinkite, kad SIM kortelė yra modeme.)
- 4) Paspauskite mygtuką „ON/OFF“ (ĮJUNGTI / IŠJUNGTI), kad įjungtumėte TL-MR3220.

## • Prijunkite 3G/4G maršruto parinktuvą prie WAN tinklo



- 1) Išjunkite ADSL / kabelinį modemą.
- 2) Prijunkite nešiojamąjį / asmeninį kompiuterį prie 3G/4G maršruto parinktuvo LAN (liet. vietinis tinklas) jungties naudodami eterneto kabelį. Eterneto kabeliu prijunkite ADSL / kabelinį modemą prie TL-MR3220 WAN jungties.
- 3) Įjunkite maitinimo adapterį į maitinimo lizdą.
- 4) Įjunkite modemą ir palaukite, kol visos LED lemputės ims tinkamai mirksėti; spauskite „ON/OFF“ (ĮJUNGTI / IŠJUNGTI) mygtuką, kad įjungtumėte TL-MR3220.

### Dėmesio

1. Rekomenduojame Jums naudoti tik kartu su prietaisu pateikiamą maitinimo adapterį.
2. Pastatykite prietaisą ant stabilaus paviršiaus.
3. Kad išvengtumėte galimos žalos, griaudint perkūnijai maitinimo adapterį išjunkite.
4. Pastatykite prietaisą gerai ventiliuojamoje vietoje, toliau nuo šildytuvų ar įrenginių šilumai šalinti.
5. Laikykite prietaisą toliau nuo vandens.



## 3

## Maršruto parinktuvo konfigūracija

- 1) Atverkite interneto naršyklę ir įrašykite **http://192.168.0.1/**, spauskite **Enter**. Tuomet įveskite vartotojo vardą ir slaptažodį (**admin / admin**) bei paspauskite **Gerai**.



- 2) Sėkmingai prisijungus bus rodomas **Status** interneto tinklalapis. Patikrinkite, ar Jūsų 3G/4G USB modemas gali būti atpažintas.

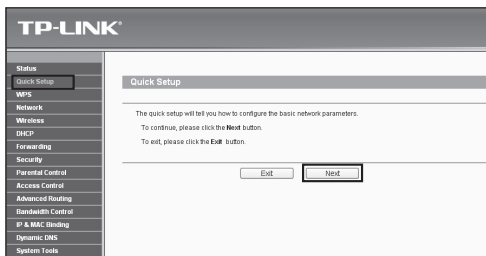
Po sėkmingo USB modemo atpažinimo ekrane matysite šį vaizdą.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

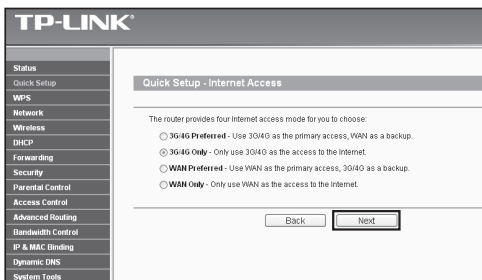
**Svarbu**

jei jūsų 3G / 4G USB modemo kompiuteris neaptinka (rodoma "Unknown Modem" (neatpažįstamas modemas)), sprendimo ieškote trikčių šalinimo skilties T4–T6 dalyse.

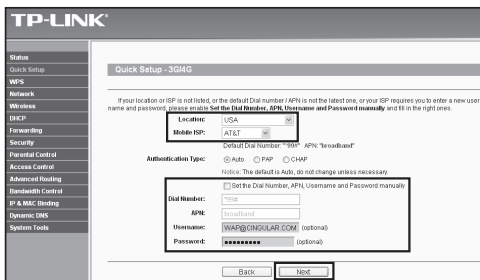
3) Spauskite meniu **Quick Setup (greitoji sąranka)**, paskui **Next (toliau)**.



4) Pasirinkite vieną priegios prie interneto režimą ir spauskite **Next (toliau)**. **3G/4G Only (tik 3G / 4G)** režimas pateikiamas kaip pavyzdys.



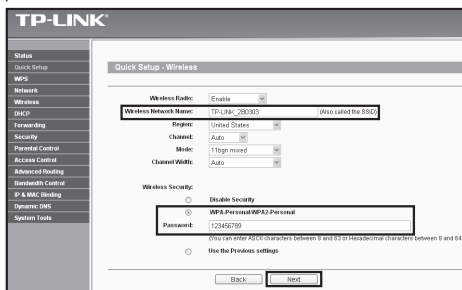
5) Pasirinkite savo vietą ir mobiliojo interneto paslaugų teikėją, tuomet spauskite **Next (toliau)**.



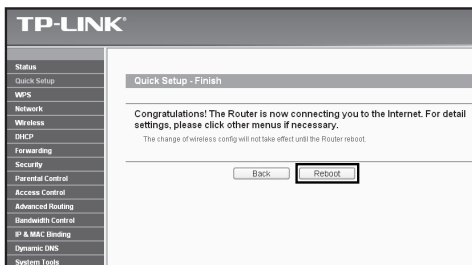
**Svarbu**

jei išskleidžiamajame sąrašė nerandate savo vietos, pažymėkite „Set the Dial Number, APN, Username and Password manually“ (nustatyti rinkimo numerį, APN, naudotojo vardą ir slaptažodį rankiniu būdu) ir įveskite šiuos duomenis rankiniu būdu remdamiesi savo 3G / 4G interneto paslaugų teikėjo pateikta informacija.

- 6) Nustatykite savo belaidžio ryšio parametrus; TP-LINK rekomenduoja pakeisti šiuos du elementus; tuomet paspauskite **Next (toliau)**.
- Sukurkite savo belaidžio ryšio tinklui unikalų ir lengvai įsimenamą SSID. Galite palikti ir numatytuosius nustatymus.
  - Pasirinkite **WPA-Personal/WPA2-Personal (WPA asmeninis / WPA2 asmeninis)** belaidžio ryšio saugos parinktį ir laukelyje **Password (slaptažodis)** įveskite saugos raktą, kurį sudaro 8–64 simboliai (skaičiai ir raidės).



- 7) Norėdami baigti spartųjį nustatymą paspauskite **Reboot (liet. Pakartotinai įkrauti)**. Atkreipkite dėmesį, kad jei belaidžio ryšio puslapyje neatlikote jokių pakeitimų, **Reboot** mygtukas bus pakeičiamas mygtuku **Finish (liet. Baigti)**.



Sveikiname! Dabar jau galite naršyti naudodamiesi 3G/4G ryšiu.

**T1. Ką daryti, jei nežinau arba pamiršau savo prisijungimo vardo slaptažodį?**

- 1) Atstatykite gamyklinius savo maršruto parinktuvo parametrus. Įjungus maršruto parinktuvą paspauskite ir palaikykite nuspaudę galinėje plokštėje esantį atstatos mygtuką 8–10 sekundžių.
- 2) Naudokite numatytąjį vartotojo vardą ir slaptažodį: admin, admin.
- 3) Pabandykite dar kartą konfigūruoti savo maršruto parinktuvo nustatymus pagal ankstesnius GDV nurodytus žingsnius.

**T2. Ką daryti, jei sėkmingai prijungiau maršruto parinktuvą, tačiau negaliu prisijungti prie maršruto parinktuvo valdymo tinklalapio?**

Turite sukonfigūruoti savo asmeninį kompiuterį (-ius) taip: „**Obtain an IP address automatically**“ (automatiškai gauti IP adresą) ir „**Obtain DNS server address automatically**“ (automatiškai gauti DNS serverio adresą).

Padarykite tai vadovaudamiesi toliau pateiktais nurodymais.

- 1) Jei naudojate „Windows XP“ operacinę sistemą:

spauskite „**Start -> Control Panel -> Network and Internet Connections -> Network Connections**“ (pradėti -> valdymo skydas -> tinklo ir interneto ryšiai -> tinklo ryšiai).

Jei naudojate „Windows 7“ operacinę sistemą:

spauskite „**Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Change adapter settings**“ (pradėti -> valdymo skydas -> tinklas ir internetas -> žiūrėti tinklo būseną ir užduotis -> keisti adapterio nuostatas).

Jei naudojate „Windows Vista“ operacinę sistemą:

spauskite „**Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Manage network connections**“ (pradėti -> valdymo skydas -> tinklas ir internetas -> žiūrėti tinklo būseną ir užduotis -> tvarkyti tinklo ryšius).

- 2) Dešiniuoju pelės mygtuku spauskite „**Local Area Connection**“ (vietinio tinklo (LAN) ryšys), paskui spauskite „**Properties**“ (savybės).
- 3) Pasirinkite „**Internet Protocol (TCP/IP)**“ (interneto protokolas (TCP/IP), jei naudojate „Windows XP“ arba „2000“, arba „**Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)**“ (interneto protokolas, 4-a versija (TCP/IPv4), jei naudojate „Windows Vista“ ar „7“). Paskui spauskite „**Properties**“ (savybės).
- 4) Pasirinkite „**Obtain an IP address automatically**“ (automatiškai gauti IP adresą) ir „**Obtain DNS server address automatically**“ (automatiškai gauti DNS serverio adresą). Spauskite „**OK**“ (gerai).

### **T3. Ką daryti, jei atpažinus 3G/4G USB modemą interneto prieigos vistiek nėra?**

- 1) Tinkamai įstatykite SIM / UIM kortelę į 3G/4G USB modemą.
- 2) Įjunkite 3G/4G USB modemą tiesiogiai į savo asmeninį kompiuterį ir per modemo paslaugų programą išjunkite PIN kodo reikalavimą.
- 3) Prašom patikrinti ar interneto ryšys veikia jūsų kompiuteryje.
- 4) Paklauskite interneto paslaugos tiekėjo naujausio numerio ir prieigos taško pavadinimo, pataisykite nustatymus rankiniu būdu.

### **T4. Ką daryti, kai ekrane rodomas pranešimas „Unknown Modem“ (liet. Nežinomas modemas)?**

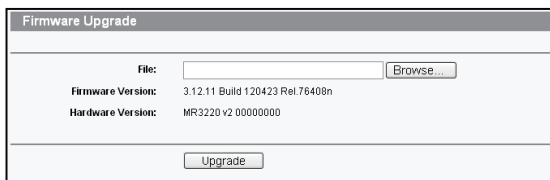
- 1) Apsilankykite mūsų svetainėje adresu **www.tp-link.com**, spauskite skirtuką **Support (priežiūra)** ir pasirinkite **3G/4G USB Modem Compatibility List (3G / 4G USB modemų suderinamumo sąrašas)**. Patikrinkite, ar Jūsų 3G/4G USB modemas yra mūsų suderinamų prietaisų sąrašė.
- 2) Jei Jūsų 3G/4G USB modemas yra pateiktame sąrašė, bet maršruto parinktuvas vistiek rodo pranešimą „Unknown Modem“, apsilankykite mūsų svetainėje, atsisiųskite naujausią programinę aparatinę įrangą ar bin rinkmeną ir atnaujinkite maršruto parinktuvą.
- 3) Jei naujausia programinė aparatinė įranga arba bin rinkmena netinka jūsų modemui, susisiekiite su mūsų techninės pagalbos skyriumi.

### **T5. Ką daryti, jei noriu atnaujinti programinę aparatinę įrangą?**

- 1) Mes nuolat tikriname naujausius pasaulyje pasirodančius 3G/4G modemus, kad galėtume garantuoti geriausią įmanomą mūsų 3G/4G

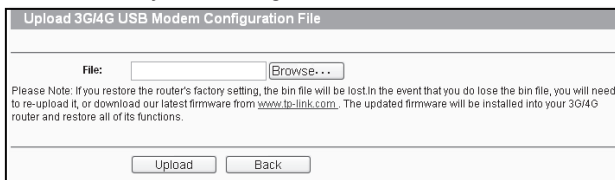
maršruto parinktųjų ir 3G/4G USB modemų suderinamumą. Jei norite mėgautis geriausiomis naudotojui skirtomis galimybėmis, primygtinai siūlome Jums atsisiųsti naujausią mūsų interneto tinklalapyje pateikiamą programinę aparatinę įrangą: <http://www.tp-link.com/en/support/download>.

- 2) Pasirinkite „**System Tools**“ (liet. **Sistemos įrankiai**) meniu esantį „**Firmware Upgrade**“ (liet. **Programinės aparatinės įrangos naujovinis**); galite įdiegti maršruto parinktuvui skirtą naujausią programinės aparatinės įrangos versiją šiame ekrane.



## T6. Kaip atnaujinti bin rinkmeną?

- 1) Atsisiųskite naujausią 3G/4G USB modemams skirtą bin rinkmeną iš mūsų svetainės adresu [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Prisijunkite prie valdymo tinklalapio. Eikite į „**Network -> 3G/4G**“ (tinklas -> **3G/4G**) ir spauskite „**Modem Settings**“ (modemo nuostatos).
- 3) Puslapyje „**3G/4G USB Modem Settings**“ (**3G/4G USB modemo nuostatos**) spauskite „**Add New...**“ ( pridėti naują...).
- 4) Puslapyje „**Upload 3G/4G USB Modem Configuration File**“ (įkelti **3G/4G USB modemo konfigūracijos rinkmeną**) spauskite „**Browse...**“ (naršyti...) ir laukelyje „**File**“ (rinkmena) nurodykite atsisiųstosios rinkmenos buvimo vietą. Tuomet spauskite „**Upload**“ (nusiųsti) bin rinkmenos atnaujinimui užbaigti.





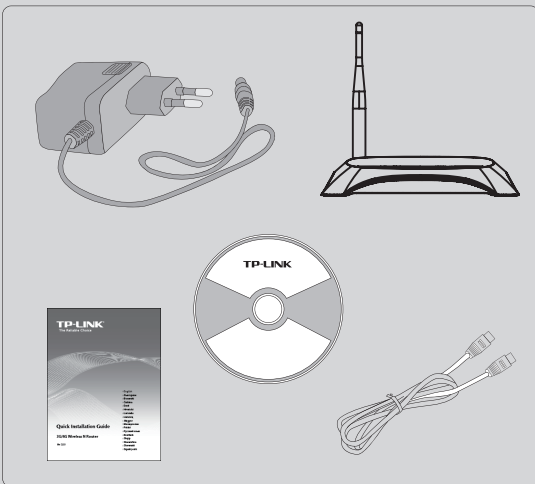
# Gyorstelepítési útmutató

## Megjegyzés

1. Az útmutatóban bemutatott termék típusa: TL-MR3220, csak példa.
2. Beállítással kapcsolatos segítség esetén, a kapcsolatot az utolsó oldalon találja.

Magyar

## A csomag tartalma



## Rendszerkövetelmények

Az alábbi operációs rendszereket támogatja:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Az alábbi böngészőket támogatja:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

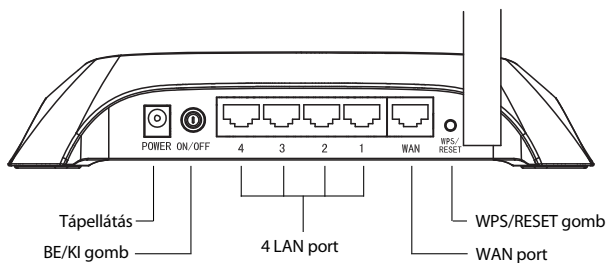
# 1

## Külső megjelenés

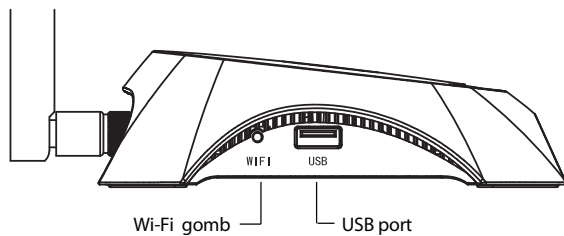
### • Első panel










### • Hátsó panel



### • Oldalpanel

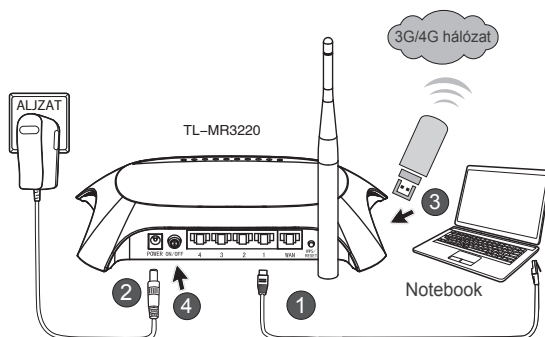




Elem	Leírás
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Világít.</b> A tápellátás bekapcsolva.</li> <li>• <b>Nem világít.</b> Nincs tápellátás.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bekapcsolva.</b> Az útválasztó (router) bekapcsolva.</li> <li>• <b>Villog.</b> Az útválasztó megfelelően működik.</li> <li>• <b>Nem világít.</b> Az útválasztó rendszerhibás.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Villog.</b> A vezeték nélküli funkció engedélyezve van.</li> <li>• <b>Nem világít.</b> A vezeték nélküli funkció le van tiltva.</li> </ul>
 (WAN)  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Világít.</b> A készülék a megfelelő porthoz csatlakozik.</li> <li>• <b>Villog.</b> Adatátvitel történik az adott porton.</li> <li>• <b>Nem világít.</b> Nem csatlakozik készülék az adott porthoz.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Világít.</b> Az USB 3G/4G modem csatlakozik, de nincs adatátvitel.</li> <li>• <b>Villog.</b> Adatátvitel történik a 3G/4G modemen keresztül.</li> <li>• <b>Nem világít.</b> Az USB 3G/4G modem nem csatlakozik.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lassú villogás.</b> Egy vezeték nélküli eszköz csatlakozik a hálózathoz. Ez a művelet az első 2 percben történik.</li> <li>• <b>Világít.</b> Egy vezeték nélküli eszközt sikerült hozzáadni a hálózathoz.</li> <li>• <b>Gyors villogás.</b> Egy vezeték nélküli eszközt nem sikerült hozzáadni a hálózathoz.</li> <li>• <b>Nem világít.</b> A WPS funkció letiltva.</li> </ul>

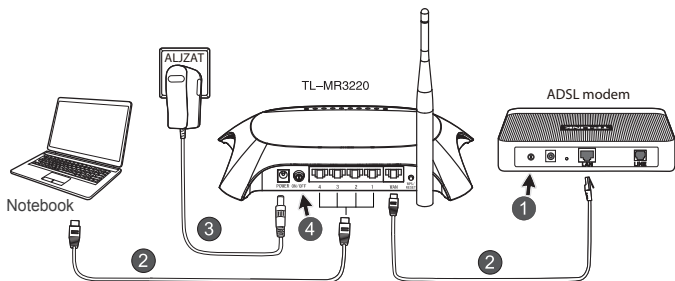
Az útvásztó a 3G/4G és a WAN csatlakozást is támogatja. Ha a 3G/4G USB modem és a WAN port is csatlakoztatva van, a 3G/4G útvásztó kiválasztja az egyiket, hogy a beállításoknak megfelelően hozzáférjen az internethez. A részletes információkért nézze át a 4. lépést az Útvásztó konfigurálása című 3. részben.

### • A 3G/4G útvásztó csatlakoztatása a 3G/4G hálózathoz



- 1) Csatlakoztassa a notebook-ot/PC-t a 3G/4G útvásztó LAN portjához egy Ethernet kábellel.
- 2) Dugja a tápegységet a TL-MR3220 tápcsatlakozójába.
- 3) Csatlakoztassa a 3G/4G USB modemet az USB porthoz. (Ellenőrizze, hogy a SIM-kártya a modemben van.)
- 4) Nyomja meg a BÉ/KI gombot a TL-MR3220 bekapcsolásához.

## • A 3G/4G útválasztó csatlakoztatása a WAN hálózathoz



- 1) Kapcsolja ki az ADSL-/kábelmodemet.
- 2) Csatlakoztassa a notebook-ot/PC-t a 3G/4G útválasztó LAN portjához egy Ethernet kábellel. Csatlakoztassa az ADSL-/kábelmodemet a TL-MR3220 WAN portjához egy Ethernet kábellel.
- 3) Dugja a tápegységet a tápcsatlakozóba.
- 4) Kapcsolja be a modemet, és várja meg, amíg az összes LED megfelelően villog; nyomja meg a BE/KI gombot a TL-MR3220 bekapcsolásához.

### Figyelmeztetés

1. Javasoljuk, hogy csak a készülékhez mellékelt tápegységet használja.
2. Helyezze a készüléket vízszintes és stabil felületre.
3. Húzza ki a tápegységet, ha vihar van, hogy elkerülje a sérülést.
4. Helyezze a készüléket egy jól szellőző helyre, távol a fűtőegységektől és a fűtőventilátortól.
5. Az útválasztót tartsa távol víztől, hogy elkerülje a sérülést.

## 3 Az útválasztó konfigurálása

- 1) Nyissa meg a böngészőjét és írja be a következőt: **http://192.168.0.1/**, majd nyomja meg az Enter gombot; ezután írja be a felhasználónevet és a jelszót (**admin /admin**) és kattintson az **OK** gombra.



- 2) A **Status (Állapot)** weboldal megjelenik a sikeres belépés után. Ellenőrizze, hogy a 3G/4G USB modem felismerhető-e vagy sem.

Az USB modem sikeres felismerése után a következő képernyőt látja.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

### Megjegyzés

Ha a 3G/4G USB modem nem azonosítható (az „Ismeretlen modem” felirat látható), nézze át a Hibaelhárítás T4~T6 részét a megoldásért.

- 3) Kattintson a **Quick Setup (Gyorsbeállítás)** menüre, majd válassza a **Next (Tovább)** gombot a folytatáshoz.

- 4) Válasszon ki egy internet-elérési módot, majd kattintson a Next (**Tovább**) gombra. A következőkben a **3G/4G Only (Csak 3G/4G)** módot vesszük példának.

- 5) Válassza ki a helyszínt és a mobil internetszolgáltatót (ISP), majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.

## Megjegyzés

Ha nem találja a helyszínt a legördülő listában, tegyen egy pipát a „Set the Dial Number, APN, Username and Password manually” (A hívószám, APN, felhasználónév és jelszó manuális beállítása) lehetőség mellé, hogy manuálisan beállíthassa az értékeket a 3G/4G ISP által megadott információknak megfelelően.

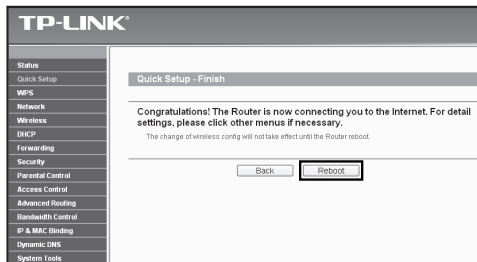
- 6) Állítsa be a vezeték nélküli paramétereket. A TP-LINK azt javasolja, hogy állítsa be, szerkessze a következő két elemet, majd kattintson a **Next (Tovább)** gombra.
- Hozzon létre egy egyedi és könnyen megjegyezhető SSID-t (hálózati azonosító) a vezeték nélküli hálózathoz. Megtarthatja az alapértelmezett beállításokat is.
  - Válassza a **WPA-Personal/WPA2-Personal** vezeték nélküli biztonságot, és írjon be egy 8–64 karakterből álló biztonsági kódot (számokat vagy betűket) a Jelszó mezőbe.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Wireless' configuration page in a web browser. On the left is a navigation menu with options like Status, Basic Setup, WPS, Network, Wireless, DHCP, Forwarding, Security, Parental Control, Access Control, Advanced Routing, Bandwidth Control, IP & MAC Binding, Dynamic DNS, and System Tools. The main content area is titled 'Quick Setup - Wireless' and contains the following settings:

- Wireless Radio:** Enable
- Wireless Network Name:** TP-LINK\_20000 (Also called the SSID)
- Region:** United States
- Channel:** Auto
- Mode:** 11g/n mixed
- Channel Width:** Auto
- Wireless Security:**
  - Disable Security
  - WPA Personal/WPA2 Personal
  - Use the Previous settings
- Password:** 123456789

At the bottom, there are 'Back' and 'Next' buttons. The 'Next' button is highlighted with a red box.

- 7) Kattintson a **Reboot (Újraindítás)** gombra a gyorsbeállítás befejezéséhez. Kérjük ne feledje, hogy ha semmi sem változott meg a Wireless oldalon, a **Reboot (Újraindítás)** gomb helyett a **Finish (Befejezés)** gomb látható.



Gratulálunk! Most már élvezheti a 3G/4G-s böngészést!

**T1. Mit kell tennem, ha nem tudom, vagy elfelejtettem a belépési jelszót?**

- 1) Állítsa vissza az útválasztó konfigurációját a gyári alapértékekre. A bekapcsolt útválasztón tartva benyomva a Reset gombot a hátsó panelon 8-10 másodpercig.
- 2) Használja az alapértelmezett felhasználónevet és jelszót: admin, admin.
- 3) Próbálja meg ismét konfigurálni az útválasztót az előző lépésekkel.

**T2. Mi a teendő, ha nem tudok belépni a webalapú kezelési oldalra, miután sikeresen csatlakoztattam az útválasztót?**

Be kell jelölnie a számítógépen az „**IP-cím automatikus kérése**” és a „**DNS-kiszolgáló címének automatikus kérése**” lehetőségeket.

Ehhez kövesse a lenti utasításokat.

- 1) Windows XP esetében:

Kattintson a „**Start -> Vezérlőpult -> Hálózat és internet csatlakozások -> Hálózati kapcsolatok**” elemre.

Windows 7 esetében:

Kattintson a „**Start -> Vezérlőpult -> Hálózat és internet -> Hálózati állapot és feladatok megjelenítése -> Adapter beállítások módosítása**” elemre.

Windows Vista esetében:

Kattintson a „**Start -> Vezérlőpult -> Hálózat és internet -> Hálózati állapot és feladatok megjelenítése -> Hálózati kapcsolatok kezelése**” elemre.

- 2) Kattintson jobb gombbal a „**Helyi csatlakozás**” elemre, majd kattintson a „**Tulajdonságok**” pontra.
- 3) Válassza az „**Internet protokoll (TCP/IP)**” lehetőséget Windows XP/2000 esetében, vagy a „**TCP/IP protokoll 4-es verziója (TCP/IPv4)**” lehetőséget a Windows Vista/7 esetében, majd kattintson a „**Tulajdonságok**” elemre.



- 4) előlje be az „**IP-cím automatikus kérése**” és a „**DNS-kiszolgáló címének automatikus kérése**” elemet. Ezután kattintson az **OK** gombra.

### **T3. Mit kell tennem, ha nem tudok az internethez csatlakozni az azonosított 3G/4G USB modemmel?**

- 1) Helyezzen be egy megfelelő SIM-/UIM-kártyát a 3G/4G USB modembe.
- 2) Csatlakoztassa a 3G/4G USB modemet közvetlenül a számítógéphez, és tiltsa le a PIN-kód ellenőrzése funkciót a modem segédprogramjában.
- 3) Kérem ellenőrizze , hogy az internet kapcsolat működik a számítógépén.
- 4) Kérdezze meg az internet szolgáltatójától az utolsó beállított számot és hozzáférési pont nevét , pontosan állítsa be a használati utasításban lévő információk alapján.

### **T4. Mit kell tennem, amikor megjelenik az „Unknown Modem” (Ismeretlen modem) üzenet?**

- 1) Látogasson el weboldalunkra: **www.tp-link.com**, kattintson a „**Support**” (**Támogatás**) fülre, és válassza a „**3G/4G USB Modem Compatibility List**” (**3G/4G USB modem kompatibilitási lista**) lehetőséget. Ellenőrizze, hogy a 3G/4G USB modem szerepel-e a kompatibilitási listán.
- 2) Ha a 3G/4G USB modem a listán van, de az útválasztó az „Unknown Modem” (Ismeretlen modem) üzenetet jelzi, Menjen weboldalunkra, és tölts le a legújabb firmware-t vagy bin-fájlt az útválasztó frissítéséhez.
- 3) Ha a legújabb firmware vagy bin-fájl nem támogatja a modemet, forduljon műszaki ügyfélszolgálatunkhoz.

### **T5. Mit kell tennem, ha frissíteni szeretném a firmware-t?**

- 1) Folyamatosan teszteljük az újonnan megjelenő 3G/4G modemeket világszerte, hogy a legjobb kompatibilitást nyújtsuk a 3G/4G útválasztó és a 3G USB modemek között. A legjobb élményhez azt javasoljuk, hogy tölts le a legújabb firmware-t weboldalunkról: **http://www.tp-link.com/en/support/download**.
- 2) Válassza ki a „**System Tools**” (**Rendszereszközök**) „**Firmware Upgrade**” (**Firmware frissítése**) menüket, és frissítheti az útválasztó legújabb firmware verzióját a megjelenő képernyőn.

Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Hogyan frissíthetem a bin-fájlt?

- 1) Töltse le a legújabb 3G/4G USB modem bin-fájlt weboldalunkról: **www.tp-link.com**.
- 2) Lépjen be a webalapú kezelési oldalra. Ezt követően menjen a „**Network**” (**Hálózat**) -> „**3G/4G**” pontra, majd kattintson a „**Modem Settings**” (**Modem beállítás**) lehetőségre.
- 3) A „3G/4G USB Modem Settings” (3G/4G USB modem beállítás) oldalon kattintson az „**Add New...**” (**Új hozzáadása**) elemre.
- 4) Az „Upload 3G/4G USB Modem Configuration File” (3G/4G USB modem konfigurációs fájl feltöltése) oldalon kattintson a „**Browse...**” (**Böngészés**) lehetőségre, hogy kiválaszthassa annak az útvonalnak nevét, ahová elmenti a letöltött fájlt a számítógépen, és írja be a **File (Fájl)** mezőbe. Ezután kattintson az „**Upload**” (**Feltöltés**) lehetőségre a bin-fájl frissítésének befejezéséhez.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<small>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</small>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Megjegyzés

Ha további hibaelhárítási segítségre van szüksége, nézze át a weboldalunkon található GYIK(ID:400) részt: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

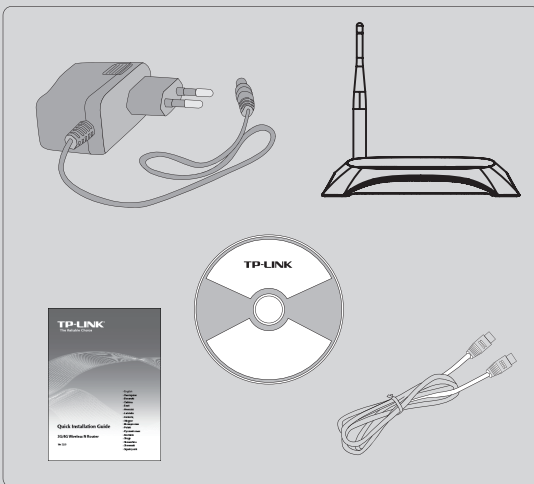


# Водич за брза инсталација

## Напомена

1. Во овој ВБИ е прикажан моделот TL-MR3220, за илустрација.
2. Информацијата за техничка поддршка, може да ја најдете на последната страница.

## Содржина на пакетот



## Системски барања

Поддржани се следните оперативни системи:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Поддржани се следните прелистувачи:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

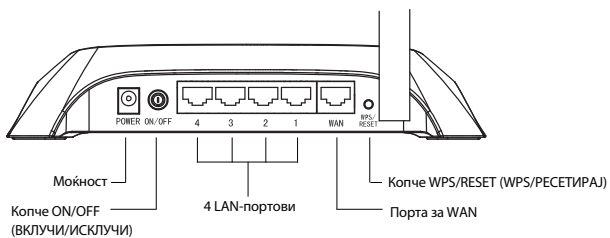
# 1

## ФИЗИЧКИ ОПИС

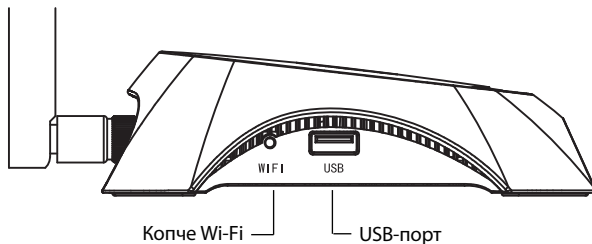
### • Предна страна










### • Задна страна



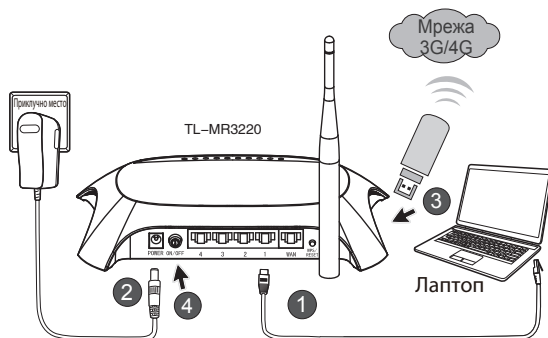
### • Страничен панел



Предмет	Опис
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>вклучено.</b> Вклучено е напојувањето со струја.</li> <li>• <b>исклучено.</b> Нема напојување со струја.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>вклучено.</b> Рутерот спроведува иницијализација.</li> <li>• <b>трепка.</b> Рутерот работи како што треба.</li> <li>• <b>исклучено.</b> Рутерот има системска грешка.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>трепка.</b> Безжичната функција е овозможена.</li> <li>• <b>исклучено.</b> Безжичната функција е оневозможена.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>вклучено.</b> На соодветната порта е приклучен уред.</li> <li>• <b>трепка.</b> Се примаат или се испраќаат податоци на соодветната порта.</li> <li>• <b>исклучено.</b> На соодветната порта нема поврзан уред.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>вклучено.</b> 3G/4G USB-модемот е поврзан, но не се пренесени податоци.</li> <li>• <b>трепка.</b> се примаат/испраќаат податоци преку модемот 3G/4G.</li> <li>• <b>исклучено.</b> 3G/4G USB-модемот не е поврзан.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>трепка забавено.</b> Безжичен уред се приклучува на мрежата Овој процес ќе трае првите 2 минути.</li> <li>• <b>вклучено.</b> На мрежата е успешно додаден безжичен уред.</li> <li>• <b>трепка брзо.</b> Додавањето безжичен уред на мрежата е неуспешно.</li> <li>• <b>исклучено.</b> Функцијата WPS е оневозможена.</li> </ul>

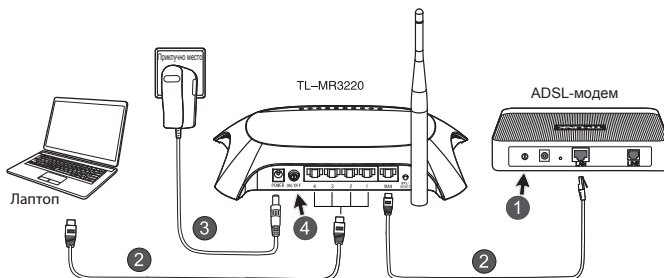
Рутерот поддржува и 3G/4G и WAN конекција. Ако и USB-модемот 3G/4G и портата за WAN се приклучени, рутерот 3G/4G ќе избере едно од нив за пристап на Интернет согласно вашата конфигурација. За повеќе информации погледнете го Чекорот 4 во Делот 3 Конфигурација на рутерот.

### • Поврзете го рутерот 3G/4G на мрежата 3G/4G



- 1) Поврзете лаптоп/компјутер на портата за LAN од рутерот 3G/4G со помош на кабел за етернет.
- 2) Приклучете го напонскиот адаптер во приклучокот на TL-MR3220.
- 3) Вметнете го USB-модемот 3G/4G во USB-портата. (Проверете дали SIM-картичката е во модемот.)
- 4) Притиснете го копчето ON/OFF (ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ) за да го вклучите TL-MR3220.

## ● Поврзете го рутерот 3G/4G на мрежата WAN



- 1) Исклучете го ADSL/кабелскиот модем
- 2) Поврзете лаптоп/компјутер на портата за LAN од рутерот 3G/4G со помош на кабел за етернет. Поврзете го ADSL/кабелскиот модем со WAN-портот на TL-MR3220 со етернет кабел
- 3) Вклучете го адаптерот за струја во приклучокот.
- 4) Вклучете го модемот и почекајте да светнат сите LED диоди;Притиснете го копчето ON/OFF (ВКЛУЧИ/ИСКЛУЧИ) за да се вклучи TL-MR3220.

### Предупредување

1. Препорачуваме да го користите само адаптерот за струја испорачан со уредот.
2. Поставете го уредот на рамна и стабилна површина.
3. Извлечете го адаптерот за струја кога грми за да спречите оштетување.
4. Поставете го уредот на место со добра вентилација, подалеку од грејни тела или вентили.
5. Држете го рутерот подалеку од вода за да избегнете оштетување.

## 3

## Конфигурација на рутерот

- 1) отворете го веб-прелистувачот, напишете **http://192.168.0.1/**, притиснете Enter, па внесете ги корисничкото име и лозинката (**admin/admin**) и кликнете на **OK**.



- 2) По успешната најава, ќе се прикаже веб-страницата **Status**. Проверете дали вашиот USB-модем 3G/4G USB може да се препознае или не.

По успешно препознавање на USB-модемот, ќе го видите следниот екран.

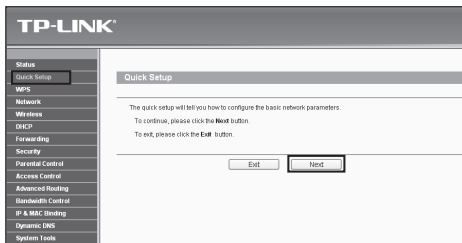
3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

## Напомена

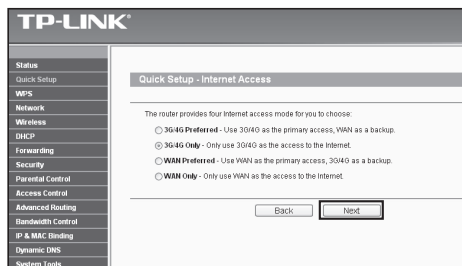
Доколку 3G/4G USB-модемот не може да се препознае (прикажано како „Непознат модем“), погледнете ги T4~T6 во Решавање проблеми за решение.



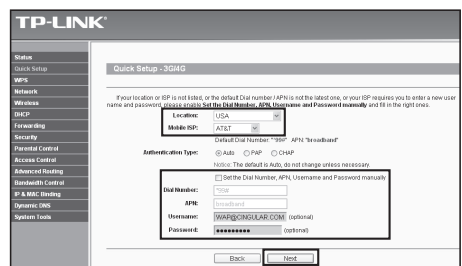
- 3) Кликнете на менито **Quick Setup (Брзо нагудување)** и потоа кликнете на **Next (Следно)** за да продолжите.



- 4) Изберете еден начин за пристапување до интернет и потоа кликнете на **Next (Следно)**. Како што следува го земаме начинот **3G/4G Only (само 3G/4G)** за пример.



- 5) Изберете ги својата локација и давателот на мобилни интернет услуги и потоа кликнете на **Next (Следно)**.



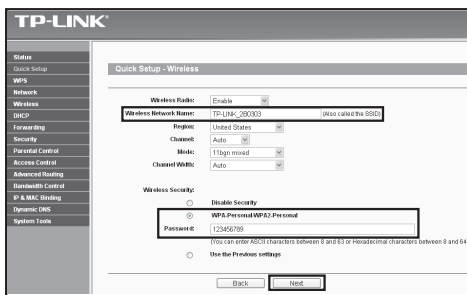
**Напомена**

Доколку не можете да ја најдете својата локација во списокот, означете го „Ручно поставување на Број за бирање, APN, Корисничко име и Лозинка“ за рачно да ги

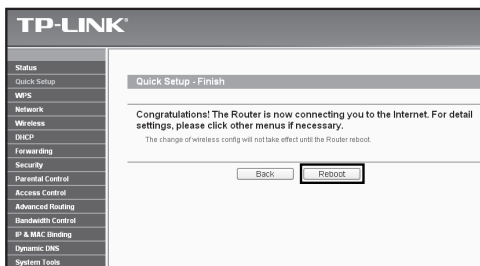
поставите според дадените информации од вашиот давател на 3G/4G интернет услуги.

6) Одредете го безжичниот параметар, TP-LINK сериозно ви препорачува да уредите следните две точки, па потоа кликнете на **Next (Следно)**.

- Креирајте уникатен и лесен за помнење SSID за вашата безжична мрежа. А можете и да ги задржите стандардните поставки.
- Изберете ја Безжичната безбедност **WPA-Personal/WPA2-Personal (WPA-личен)/(WPA2-личен)** и внесете безбедносен клуч користејќи од 8~64 знаци (броеви или букви) во полето за **Password (Лозинка)**.



7) Кликнете на **Reboot** за да завршите со брзото дефинирање на поставките. Имајте предвид дека, ако нема промени на страницата, копчето **Reboot** ќе биде заменето со **Finish**.



Ви честитаме! Сега можете да уживате во 3G/4G сурфањето.

**T1. Што треба да направам, ако не ја знам или ја заборавам лозинката за најава?**

- 1) Вратете ја конфигурацијата на рутерот на фабричките поставки. Додека рутерот е вклучен, притиснете и држете го копчето за ресетирање на задниот дел во траење од 8 до 10 секунди, па пуштете го.
- 2) Употребете ги стандардното корисничко име и лозинката: admin, admin.
- 3) Обидете се повторно да го конфигурирате рутерот, следејќи претходните чекори од ВБИ.

**T2. Што треба да направам доколку не можам да се логирам на интернет страната за управување откако рутерот е успешно поврзан?**

Треба да ги конфигурирате компјутерите на „Obtain an IP address automatically (Автоматско добивање IP-адреса)“ и „Obtain DNS server address automatically (Автоматско добивање адреса на DNS-сервер)“.

Следете ги следните инструкции за ова.

- 1) За Windows XP:

Кликнете на „**Start (Старт) -> Control Panel (Контролен панел) -> Network and Internet Connections (Мрежни и интернет поврзувања)-> Network Connections (Мрежни поврзувања)**“.

За Windows 7:

Кликнете на “**Start (Старт) -> Control Panel (Контролен панел) ->Network and Internet (Мрежа и интернет) -> View network status and tasks (Прикажи статус на мрежа и задачи) -> Change adapter settings (Измени параметри на адаптер)**“.

За Windows Vista:

Кликнете на “**Start (Старт) -> Control Panel (Контролен панел) ->Network and Internet (Мрежа и интернет) -> View network status**“.

**and tasks (Прикажи статус на мрежа и задачи) -> Manage network connections (Управувај со мрежни поврзувања)**".

- 2) Десен клик на „Local Area Connection“ (Врска со локална мрежа) и потоа кликнете на „Properties“ (Својства).
- 3) Изберете „Internet Protocol (Интернет протокол) (TCP/IP)“ во Windows XP/2000 или „Internet Protocol Version 4 (Интернет протокол верзија 4) (TCP/IPv4)“ во Windows Vista/7. Потоа кликнете на „Properties“ (Својства).
- 4) Изберете „Obtain an IP address automatically“ (Автоматско добивање IP-адреса) и „Obtain DNS server address automatically“ (Автоматско добивање адреса на DNS-сервер). Потоа кликнете на „ОК“.

**T3. Што да правам, ако немам пристап на Интернет со идентификуван 3G/4G USB-модем?**

- 1) Правилно вметнете ја SIM/UIM-картичка во 3G/4G USB-модемот.
- 2) Вметнете го 3G/4G USB-модемот директно во компјутерот и исклучете ја верификацијата на ПИН-кодот преку програмската алатка на модемот.
- 3) Потврдете дека вашиот компјутер е поврзан на Интернет.
- 4) Прашајте го вашиот давател на Интернет услуги за најновиот број за бирање и за името на пристапната точка APN, рачно поправете ги однапред дефинираните податоци.

**T4. Што треба да правам, кога ќе се прикаже пораката „Unkown Modem“?**

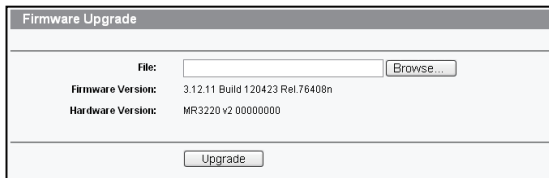
- 1) Одете на нашата веб-локација: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com), кликнете на картичката „Support“ (Поддршка) и изберете „3G/4G USB Modem Compatibility List“ (Список со компатибилни 3G/4G USB-модеми). Проверете дали 3G/4G USB-модемот е на нашата листа на компатибилност.
- 2) Ако вашиот 3G/4G USB-модем е на нашата листа, но рутерот е опишан како „Unkown Modem“, одете на нашата веб-локација за да ги преземете најновиот фирмвер или bin-датотеката за да го надградите рутерот.
- 3) Доколку најновиот фирмвер или bin-датотеката не го поддржуваат вашиот модем, контактирајте со нашата техничка поддршка.

**T5. Што да правам, ако сакам да го ажурирам фирмверот?**

- 1) Постојано ги тестираме новопојавените 3G/4G модеми ширум светот

за да обезбедиме најдобра компатибилност помеѓу 3G/4G рутерот и 3G/4G USB-модемите. За да уживате во најдоброто корисничко искуство, сериозно предлагаме да го преземете најновиот фирмвер од нашата веб-локација: <http://www.tp-link.com/en/support/download>.

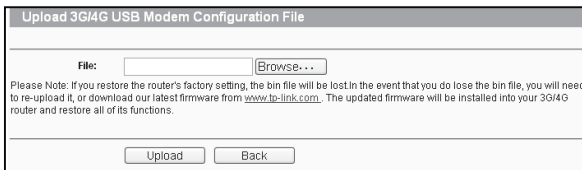
- Изберете го менито „**System Tools**“ -> „**Firmware Upgrade**“, најновата верзија на фирмверот за рутерот можете да ја ажурирате на наредниот екран.



Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## Т6. Како да се надгради bin-датотеката?

- Преземете ја најновата bin-датотека за 3G/4G USB-модем од нашата веб-локација: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- Логирајте се на интернет страната за управување. Потоа одете до „**Network (Мрежа) -> 3G/4G**“ и кликнете на „**Modem Settings (Параметри на модем)**“.
- На страницата со „Параметри на 3G/4G USB-модемот“ кликнете на „**Add New...**“ (Додај нов...).
- На страницата со „Конфигурациска датотека за поставување 3G/4G USB-модем“ внесете или кликнете на „**Browse...**“ (Прегледај) за да го видите името на патеката каде што ја зачувувате преземената датотека на компјутерот во полето **File (Датотека)**. Потоа кликнете на „**Upload (Постави)**“ за да завршите со поставување на bin-датотеката.



Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<small>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</small>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Напомена

За помош со решавањето проблеми погледнете ги Најчестите прашања(ID:400) на нашата веб-локација: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

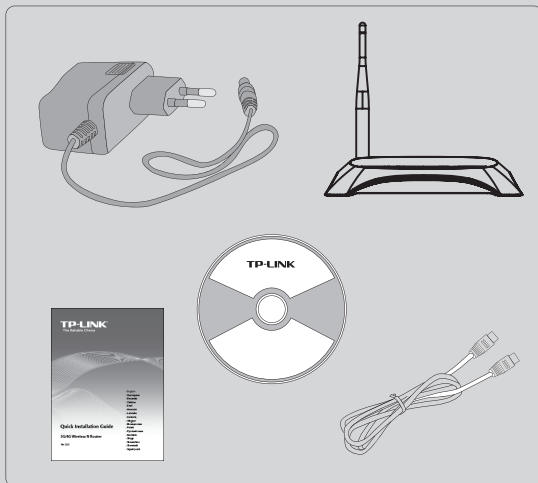


# Skrócona instrukcja obsługi

## Uwaga

1. Przykładowy produkt pokazany na ilustracjach w niniejszej instrukcji to model TL-MR3220.
2. Informacja na temat wsparcia technicznego znajduje się na ostatniej stronie.

## Zawartość opakowania



## Wymagania systemowe

Urządzenie współpracuje z następującymi systemami operacyjnymi:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

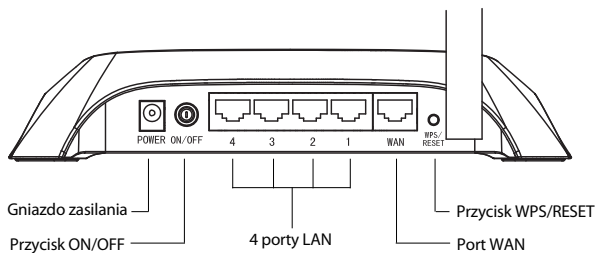
Urządzenie współpracuje z następującymi przeglądarkami internetowymi:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

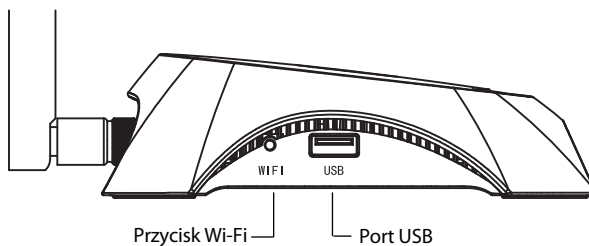
- **Panel przedni**



- **Panel tylny**



- **Panel boczny**

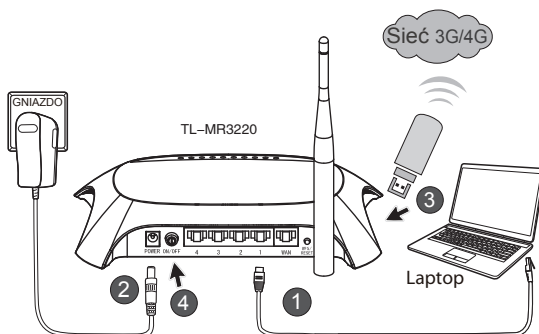


## 2

## Podłączenie urządzeń

Router wspiera zarówno połączenie 3G/4G jak i WAN. Jeżeli jednocześnie podłączone są modem USB 3G/4G oraz połączenie WAN, router 3G/4G wybierze jedno z połączeń do Internetu w zależności od wprowadzonej konfiguracji. Szczegółowe informacje znajdują się w Kroku 4 w Części 3 Konfiguracja routera.

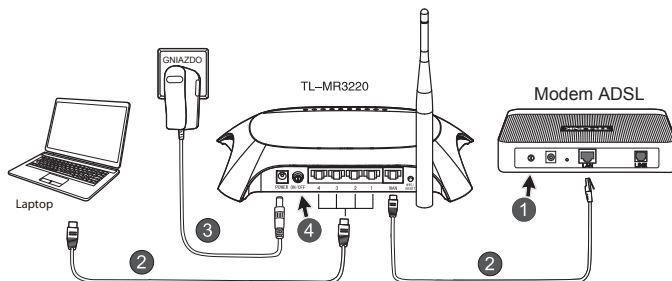
- **Podłącz router 3G/4G do sieci 3G/4G**



- 1) Podłącz kablem sieciowym laptop/komputer do portu LAN routera 3G/4G.
- 2) Podłącz zasilacz do gniazda zasilania TL-MR3220.
- 3) Podłącz modem USB 3G/4G do portu USB. (Upewnij się, że w modemie znajduje się karta SIM.)
- 4) Naciśnij przycisk ON/OFF aby włączyć TL-MR3220.



## • Podłącz router 3G/4G do sieci WAN



- 1) Wyłącz zasilanie modemu kablowego/ADSL
- 2) Podłącz kablem sieciowym laptop/komputer do portu LAN routera 3G/4G. Podłącz model kablowy/ADSL do portu WAN routera TL-MR3220 za pomocą kabla Ethernet.
- 3) Podłącz zasilacz do gniazdka sieciowego.
- 4) Włącz zasilanie modemu, zaczekaj aż diody modemu zaczną sygnalizować prawidłową pracę; Naciśnij przycisk ON/OFF aby włączyć router TL-MR3220.

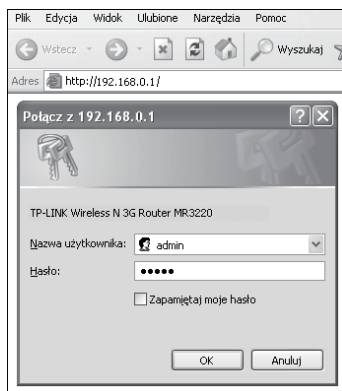
### Ostrzeżenie

1. Nie zaleca się użycia innego zasilacza, niż dostarczonego z urządzeniem.
2. Urządzenie należy umieścić na równej i stabilnej powierzchni.
3. Aby uniknąć zniszczenia urządzenia, w trakcie burzy należy odłączyć zasilacz od źródła prądu.
4. Urządzenie należy umieścić w miejscu o dobrej wentylacji powietrza, z daleka od źródeł ciepła (np. od grzejników).
5. Aby zapobiec zniszczeniu urządzenia należy trzymać je z dala od wody.

## 3

## Konfiguracja routera

- 1) Otwórz przeglądarkę internetową, w pole adresowe wpisz: **http://192.168.0.1/**, naciśnij przycisk Enter. Następnie wprowadź nazwę użytkownika i hasło (**admin/admin**) i naciśnij przycisk **OK**.



- 2) Po zalogowaniu się, pojawi się strona **Status**. Sprawdź, czy modem USB 3G/4G został rozpoznany.

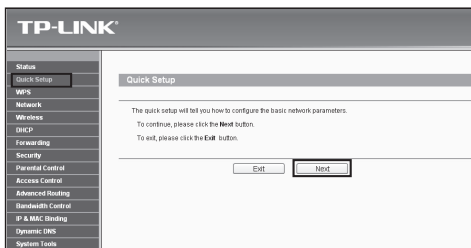
Jeżeli modem USB został rozpoznany, pokaże się następujące okno.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

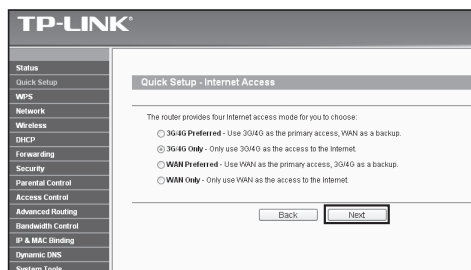
**Uwaga**

Jeżeli twój modem 3G/4G USB nie jest rozpoznawany (wyświetla się komunikat "Unknown Modem"), przejdź do punktu T4~T6 w sekcji Rozwiązywanie problemów.

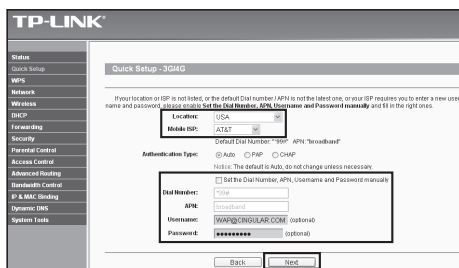
- 3) Wybierz opcję **Quick Setup** i naciśnij **Next** aby kontynuować.



- 4) Wybierz tryb dostępu do Internetu i naciśnij **Next**. Na przykładzie omówiony jest tryb **3G/4G Only (Tylko 3G/4G)**.



- 5) Wybierz swoją lokalację oraz operatora 3G/4G (Mobile ISP) i naciśnij **Next**.



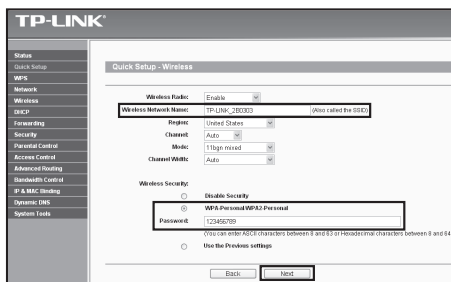
**Uwaga**

Jeżeli twoja lokalacja nie znajduje się na liście zaznacz opcję "Set the Dial Number, APN, Username and Password manually" aby ręcznie wprowadzić parametry połączenia otrzymane od operatora 3G/4G.

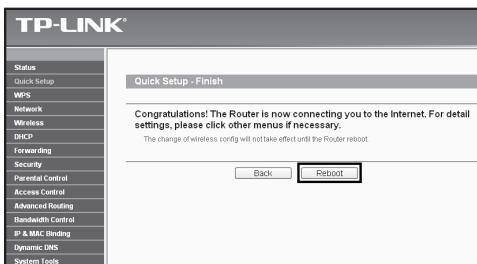
Polski

6) Wprowadź parametry ustawień bezprzewodowych. Firma TP-LINK zaleca konfigurację dwóch poniższych opcji. Następnie naciśnij przycisk "Next".

- Utwórz unikalną i łatwą do zapamiętania nazwę SSID sieci bezprzewodowej. Można również zachować ustawienia domyślne.
- Wybierz zabezpieczenia sieci bezprzewodowej **WPA-Personal/WPA2-Personal** i wprowadź klucz zabezpieczeń o długości 8~64 znaków (liter lub cyfr) w pole Password.



7) Aby zakończyć konfigurację, naciśnij przycisk **Reboot**. Jeżeli w stawieniach na stronie konfiguracyjnej nie zostaną wprowadzone zmiany, przycisk **Reboot** będzie zastąpiony przyciskiem **Finish**.



Gratulacje! Uzyskano dostęp do sieci 3G/4G!

**T1. Co zrobić, gdy zapomniano hasła?**

- 1) Przywróć ustawienia fabryczne routera. Naciśnij i przytrzymaj przez 8-10 sekund przycisk RESET. Urządzenie musi być włączone.
- 2) Wprowadź domyślną nazwę użytkownika i hasło: admin, admin.
- 3) Skonfiguruj ponownie router zgodnie z krokami ujętymi w Skróconej instrukcji obsługi.

**T2. Co mogę zrobić jeżeli nie mam dostępu do strony konfiguracyjnej routera po nawiązaniu połączenia do routera?**

Skonfiguruj komputer tak, aby automatycznie uzyskiwał adres IP i adresy serwerów DNS.

W tym celu należy:

- 1) Dla Windows XP:

Wybierz **“Start -> Panel sterowania -> Połączenia sieciowe i internetowe -> Połączenia sieciowe”**.

Dla Windows 7:

Wybierz **“Start -> Panel sterowania -> Sieć i Internet -> Wyświetl stan sieci i zadania -> Zmień ustawienia karty sieciowej”**.

Dla Windows Vista:

Wybierz **“Start -> Panel sterowania -> Sieć i Internet -> Wyświetl stan sieci i zadania -> Zarządzaj połączeniami sieciowymi”**.

- 2) Kliknij prawym przyciskiem na ikonę **“Połączenie lokalne”** i wybierz **“Właściwości”**.
- 3) Wybierz **“Protokół internetowy (TCP/IP)”** dla Windows XP/2000 lub **“Protokół internetowy w wersji 4 (TCP/IPv4)”** dla Windows Vista/7. Następnie wybierz **“Właściwości”**.
- 4) Zaznacz opcje **“Uzyskaj adres IP automatycznie”** oraz **“Uzyskaj adres serwera DNS automatycznie”**. Następnie naciśnij przycisk **“OK”**.

### **T3. Co zrobić w przypadku braku dostępu do Internetu przy wykorzystaniu wykrytego modemu USB 3G/4G?**

- 1) Umieść poprawnie kartę SIM/UIM w modemie USB 3G/4G.
- 2) Podłącz modem USB 3G/4G bezpośrednio do komputera i korzystając z oprogramowania modemu wyłącz weryfikację kodu PIN.
- 3) Sprawdź czy komputer ma połączenie z Internetem.
- 4) Zapytaj dostawcę Internetu o aktualne ustawienia dial number i APN, wprowadź poprawne ustawienia ręcznie.

### **T4. Co zrobić, jeżeli pojawi się komunikat "Unknown Modem"?**

- 1) Wejdź na stronę: [www.tp-link.com.pl](http://www.tp-link.com.pl), wybierz zakładkę **Wsparcie** a następnie wybierz opcję **Lista kompatybilnych modemów USB 3G/4G**. Upewnij się, że wykorzystany modem USB 3G/4G znajduje się na Liście kompatybilnych modemów.
- 2) Jeżeli modem USB 3G/4G znajduje się na naszej liście, ale router wyświetla komunikat "Unknown Modem", odwiedź naszą stronę internetową aby pobrać najnowszą wersję firmware lub plik bin i zaktualizować oprogramowanie routera.
- 3) Jeżeli najnowsze dostępne wersje firmware nie obsługują twojego modemu skontaktuj się ze wsparciem technicznym.

### **T5. Jak zaktualizować firmware urządzenia?**

- 1) Aby zapewnić zgodność działania modemów USB 3G/4G z naszymi routerami 3G/4G, działanie najnowszych modemów jest poddane ciągłym testom przeprowadzanym przez naszą firmę. Aby zapewnić najlepsze działanie sprzętu zalecamy pobrać z naszej strony internetowej najnowszą wersję oprogramowania: <http://www.tp-link.com.pl/support/download>.
- 2) Wybierz menu "**System Tools -> Firmware Upgrade**". W poniższym oknie można dokonać aktualizacji firmwaru routera do jego najnowszej wersji.

## T6. Jak zainstalować plik bin?

- 1) Pobierz najnowszy plik bin dla swojego modemu 3G/4G USB z naszej strony: [www.tp-link.com.pl](http://www.tp-link.com.pl).
- 2) Zaloguj się na stronie zarządzania routerem. Wybierz "**Network -> 3G/4G**", i naciśnij przycisk "Modem Settings".
- 3) Na stronie "3G/4G USB Modem Settings" naciśnij przycisk "**Add New...**".
- 4) Na stronie "Upload 3G/4G USB Modem Configuration File" naciśnij przycisk "**Przełóżaj...**" aby wybrać pobrany plik z dysku. Następnie naciśnij przycisk "Upload" aby zainstalować plik bin.

**Uwaga** aby uzyskać więcej informacji n.t. rozwiązywania problemów przejdź na stronę <http://www.tp-link.com.pl/support/faq> i wprowadź identyfikator: 400.

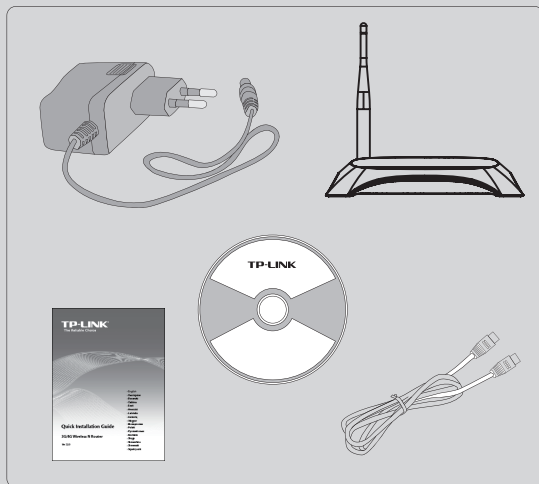


# Руководство по быстрой настройке

## Примечание

1. В качестве примера в данном руководстве выбрана модель TL-MR3220.
2. Информацию о технической поддержке можно найти на последней странице.

## Комплект поставки



## Системные требования

Поддерживаемые операционные системы:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Поддерживаемые браузеры:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome



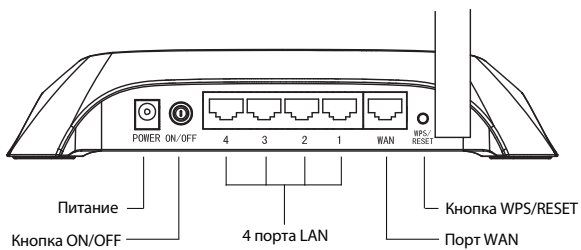
# 1

## Внешний вид устройства

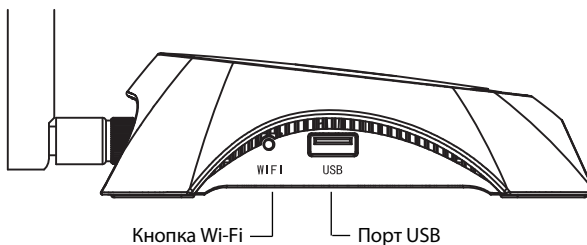
### • Передняя панель










### • Задняя панель



### • Боковая панель



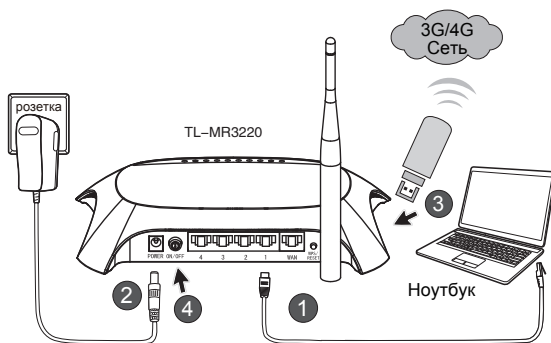
Индикатор	Описание
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b> Питание включено.</li> <li>• <b>Выкл.</b> Питание выключено.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b> Маршрутизатор загружается.</li> <li>• <b>Мигает.</b> Маршрутизатор в рабочем режиме.</li> <li>• <b>Выкл.</b> Наличие системной ошибки.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Мигает.</b> Включена беспроводная функция.</li> <li>• <b>Выкл.</b> Беспроводная функция выключена.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b> К порту подключено устройство.</li> <li>• <b>Мигает.</b> Через соответствующий порт передается информация.</li> <li>• <b>Выкл.</b> Подключенные устройства отсутствуют.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Вкл.</b> 3G/4G USB-модем подключён, но передача данных не производится.</li> <li>• <b>Мигает.</b> Через 3G/4G модем передается информация.</li> <li>• <b>Выкл.</b> 3G/4G USB-модем не подключён.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Медленно мигает.</b> Беспроводное устройство подключается к сети. Этот процесс займет около 2-х минут.</li> <li>• <b>Вкл.</b> Беспроводное устройство было успешно добавлено к сети.</li> <li>• <b>Быстро мигает.</b> Устройство не было подключено к сети.</li> <li>• <b>Выкл.</b> Функция WPS отключена.</li> </ul>

## 2

## Установка устройства

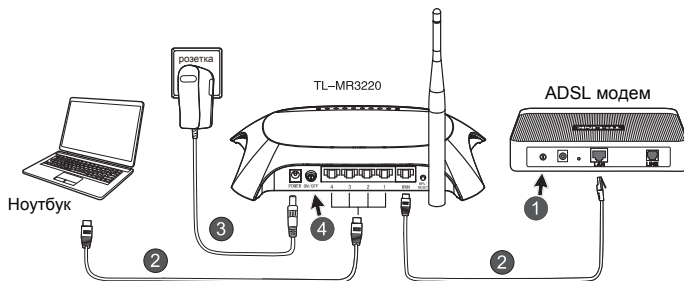
- 1) Маршрутизатор поддерживает стандарты 3G/4G и подключение WAN. При наличии одновременного подключения WAN и подключения через 3G/4G USB модем, маршрутизатор выберет одно из этих Интернет-соединений в соответствии с вашими настройками. Подробная информация о розетке – см. Шаг 4 в Части 3 **Настройки маршрутизатора**.

### Подключение 3G/4G маршрутизатора к сети 3G/4G



- 2) Подключите ноутбук/ПК к порту LAN маршрутизатора с помощью Ethernet кабеля.
- 3) Подключите адаптер питания к разъёму питания маршрутизатора TL-MR3220.
- 4) Подключите 3G/4G USB модем к USB порту. (Убедитесь, что в модеме установлена SIM-карта.)
- 5) Нажмите кнопку ON/OFF для включения маршрутизатора TL-MR3220.

## • Подключение 3G/4G маршрутизатора к глобальной (WAN) сети



- 1) Выключите ADSL/кабельный модем
- 2) Подключите ноутбук/ПК к порту LAN 3G/4G маршрутизатора с помощью Ethernet кабеля. Подключите ADSL/кабельный модем к порту WAN маршрутизатора TL-MR3220 с помощью кабеля Ethernet.
- 3) Подключите адаптер питания к розетке.
- 4) Включите модем и дождитесь, чтобы все индикаторы загорелись должным образом; нажмите кнопку ON/OFF, чтобы включить маршрутизатор TL-MR3220.

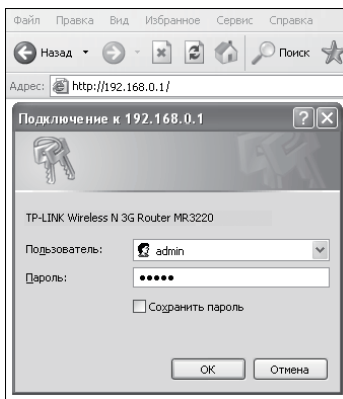
### Предупреждение

1. Рекомендуется использовать адаптер питания, который поставляется в комплекте с устройством.
2. Расположите устройство на ровной и устойчивой поверхности.
3. Отключайте адаптер питания от розетки во время грозы.
4. Расположите устройство в хорошо продуваемом помещении, подальше от обогревателей и тепловентиляторов.
5. Не допускайте попадания воды на маршрутизатор.

## 3

## Настройка маршрутизатора

- 1) Откройте браузер и введите адрес **http://192.168.0.1/**, нажмите Enter, а затем введите Имя пользователя и Пароль (**admin/admin**), после чего нажмите **“OK”**.

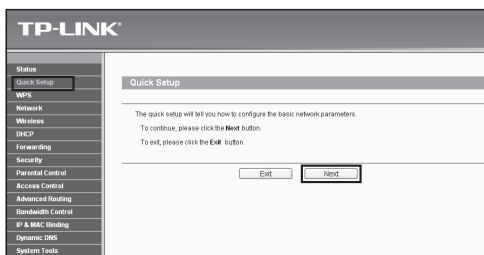


- 2) После аутентификации будет отображена страница **Status (Состояние)**. Проверьте, был ли распознан 3G/4G USB модем. После того, как USB модем будет успешно распознан, вы увидите следующее окно.

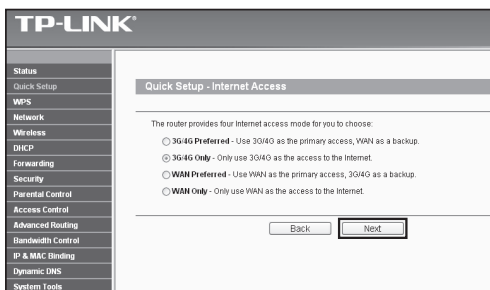
3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

**Примечание** Если Ваш 3G/4G USB-модем не распознаётся (указан как “Неизвестный модем”), смотрите пункты 4 - 6 раздела **Устранение неисправностей**.

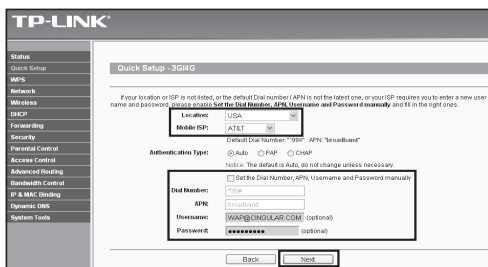
- 3) Нажмите в меню **Quick Setup (Быстрая настройка)**, затем нажмите **Next (Далее)** для продолжения.



- 4) Выберите режим подключения к Интернет и нажмите **Next (Далее)**. Далее для примера выбран режим **3G/4G Only (Только 3G/4G)**.



- 5) Выберите регион и поставщика услуг мобильного Интернет, нажмите **Next (Далее)**.



**Примечание** Если в выпадающем списке Ваш регион не указан, поставьте галочку в поле “Set the Dial Number, APN, Username and Password manually” (“Указать номер

набора, APN, имя пользователя и пароль вручную”) и укажите данную информацию сами, предварительно узнав её у Вашего поставщика 3G/4G Интернет-услуг.

- 6) Установите параметры Вашей беспроводной сети. TP-Link настоятельно советует выполнить две последующие рекомендации, нажмите **Next (Далее)**.
- Создайте уникальное и легко запоминаемое имя для вашей беспроводной сети (SSID). Можете оставить настройки по умолчанию.
  - Выберите тип защиты беспроводного режима **WPA-Personal/WPA2-Personal** и введите ключ безопасности длиной от 8 до 64 символов (числа или буквы) в поле Password (Пароль).

TP-LINK

Quick Setup - Wireless

Wireless Radio:  Enable

Wireless Network Name: TP-LINK\_201303 (You can't used the SSID)

Region: United States

Channel: Auto

Mode: 11bgn mixed

Channel Width: Auto

Wireless Security:

WPA-Personal/WPA2-Personal

Password: 123456789

You can enter ASCII characters between 0 and 63 or hexadecimal characters between 0 and 64.

Use the Previous settings

Back Next

- 7) Нажмите **Reboot (Перезагрузка)**, чтобы завершить быструю настройку. Примите во внимание, что при отсутствии изменений на странице настройки беспроводной сети кнопка **Reboot (Перезагрузка)** будет заменена кнопкой **Finish (Завершить)**.

TP-LINK

Quick Setup - Finish

Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

Back Reboot

Поздравляем! Теперь вы можете наслаждаться 3G/4G Интернетом.

**T1. Что делать, если я не знаю или забыл Имя пользователя или пароль?**

- 1) Восстановите настройки по умолчанию. Нажмите и удерживайте в течение 8-10 секунд кнопку сброса (Reset) на включенном маршрутизаторе.
- 2) Введите имя и пароль по умолчанию: admin,admin.
- 3) Заново настройте параметры маршрутизатора, выполняя описанные выше инструкции.

**T2. Что делать, если не удастся войти в веб-утилиту настройки после успешного подключения маршрутизатора?**

Вам необходимо произвести настройку на вашем компьютере. Выберите **“Получить IP-адрес автоматически”** и **“Получить адрес DNS-сервера автоматически”**.

Для этой цели следуйте указанным ниже инструкциям.

- 1) Для ОС Windows XP:

Нажмите **“Пуск -> Панель управления -> Сеть и подключения к Интернет -> Сетевые подключения”**.

Для ОС Windows 7:

Нажмите **“Пуск -> Панель управления -> Сеть и Интернет -> Просмотр состояние сети и задач -> Изменение параметров адаптера”**.

Для ОС Windows Vista:

Нажмите **“Пуск -> Панель управления -> Сеть и Интернет -> Просмотр состояние сети и задач -> Управление сетевыми подключениями”**.

- 2) Нажмите правой кнопкой мыши на **“Подключение по локальной сети”** и выберите **“Свойства”**.
- 3) Выберите **“Протокол Интернета (TCP/IP)”** в ОС Windows XP/2000 или **“Протокол Интернета версии 4 (TCP/IPv4)”** в ОС Windows



Vista/7. Затем нажмите **“Свойства”**.

- 4) Выберите **“Получить IP-адрес автоматически”** и **“Получить адрес DNS-сервера автоматически”**. Нажмите **“ОК”**.

### **T3. Что делать, если я не могу получить доступ к Интернет через опознанный 3G/4G USB модем?**

- 1) Проверьте правильность установки SIM/UIM карты в модеме.
- 2) Подключите ваш 3G/4G USB модем к компьютеру напрямую и отключите функцию проверки пароля через утилиту настройки модема.
- 3) Проверьте, работает ли соединение с Интернет на вашем компьютере.
- 4) Спросите вашего поставщика Интернет-услуг последний набранный номер и APN, исправьте предустановленную информацию в ручном режиме.

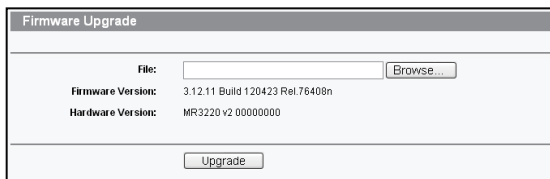
### **T4. Что делать при появлении сообщения “Неопознанный модем”?**

- 1) Посетите наш сайт: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com), зайдите на закладку **“Support” (Поддержка)** и выберите **“3G/4G USB Modem Compatibility List” (Список совместимых 3G/4G USB модемов)**. Проверьте и убедитесь, что ваш 3G/4G USB модем указан в Списке совместимости.
- 2) Если ваш модем есть в списке, но маршрутизатор все равно выдает сообщение **“Неопознанный модем”**, посетите наш сайт, скачайте последнюю версию встроенного ПО или файл .bin и обновите маршрутизатор.
- 3) Если последняя версия ПО или файл .bin не поддерживаются маршрутизатором, пожалуйста, обратитесь в службу технической поддержки.

### **T5. Как обновить встроенное ПО маршрутизатора?**

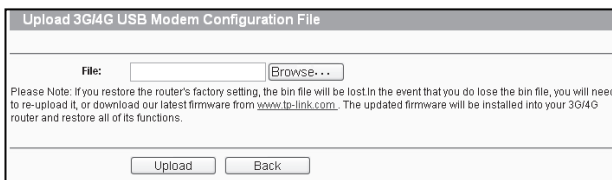
- 1) Мы постоянно проводим тестирования новых 3G/4G модемов во всем мире, чтобы обеспечить наилучшую совместимость с ними наших 3G/4G маршрутизаторов. Для обеспечения наилучшей совместимости мы настоятельно рекомендуем загрузить и установить последнюю версию встроенного ПО с нашего сайта: <http://www.tp-linkru.com/support/download>.

- 2) Перейдите к меню **“System Tools” (Системные инструменты)** -> **“Firmware Upgrade” (Обновление встроенного ПО)**, где вы сможете загрузить последнюю версию встроенного ПО для маршрутизатора в следующем окне.



## Т6. Как обновить файл .bin?

- 1) Скачайте последнюю версию файла .bin 3G/4G USB-модема с нашего сайта: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Войдите в веб-утилиту настройки. В меню выберите **“Network -> 3G/4G” (Сеть -> 3G/4G)**, нажмите **“Modem Settings” (Настройки модема)**.
- 3) На странице **“3G/4G USB Modem Settings” (Настройки 3G/4G USB-модема)**, нажмите **“Add New...” (Добавить...)**.
- 4) На странице **“Upload 3G/4G USB Modem Configuration File” (Загрузить файл с настройками 3G/4G USB-модема)** нажмите **“Browse...” (Обзор...)**, чтобы указать путь к сохранённому Вами файлу на компьютере в поле **Файл (File)**. Затем нажмите **“Upload” (Загрузить)** для завершения обновления .bin файла.



### Примечание

Для более подробной информации об устранении неполадок посетите раздел FAQ (идентификатор вопроса 400) на нашем сайте: <http://www.tp-link.ru/support/faq>.



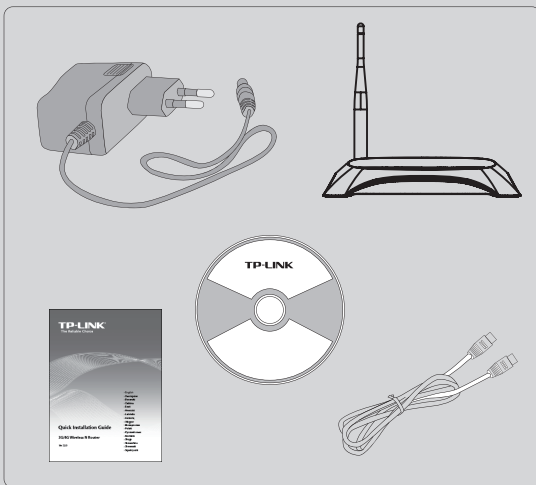
# Ghid instalare rapida

**Notă**

1. Produsul prezentat in acest Ghid este TL-MR3220, drept exemplu.
2. Informatiile pentru suport tehnic se regasesc pe ultima pagina.

Română

## Continut pachet



## Cerinte sistem

Urmatoarele sisteme de operare sunt suportate:

- Windows XP
- Windows 98
- Windows Me
- Windows Vista
- Windows 2000
- Mac
- Windows 7
- Windows 2003
- Linux

Urmatoarele browsere sunt suportate:

- Microsoft Internet Explorer
- Safari
- FireFox
- Chrome

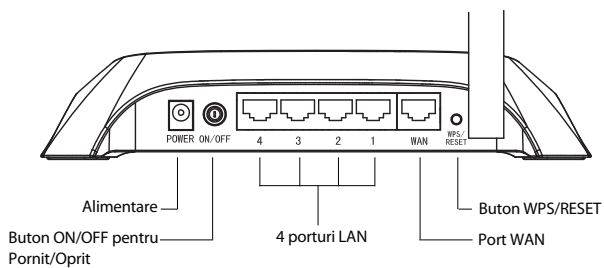
# 1

## Parametri fizici

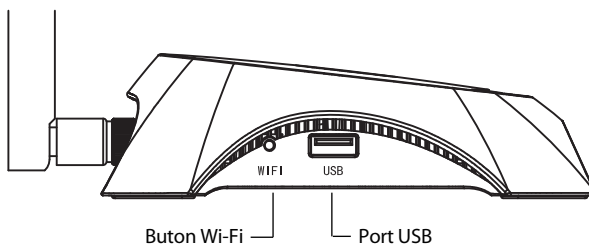
### ● Panou frontal










### ● Panou din spate



### ● Panou lateral



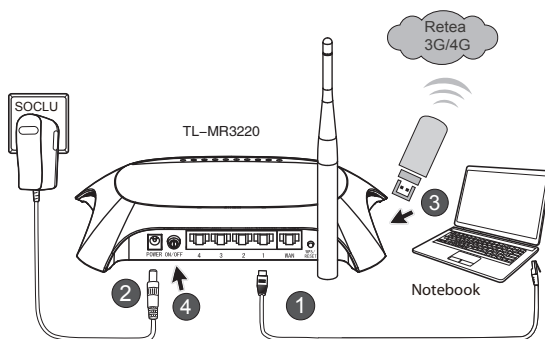
Item	Descriere
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pornit.</b> Dispozitivul este conectat la sursa de tensiune.</li> <li>• <b>Oprit.</b> Nu exista alimentare cu energie electrica.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pornit.</b> Routerul se initializeaza.</li> <li>• <b>Intermitent.</b> Routerul functioneaza in mod corespunzator.</li> <li>• <b>Oprit.</b> Routerul are o eroare de sistem.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Intermitent.</b> Functia wireless este activata.</li> <li>• <b>Oprit.</b> Functia wireless este dezactivata.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pornit.</b> Un dispozitiv este conectat la portul corespondent.</li> <li>• <b>Intermitent.</b> Se receptioneaza sau se transmit date pe portul corespondent.</li> <li>• <b>Oprit.</b> Nu exista niciun dispozitiv conectat la portul corespondent.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pornit.</b> Modemul USB 3G/4G este conectat dar nu se transferă date.</li> <li>• <b>Intermitent.</b> Se receptioneaza/transmit date prin modemul 3G/4G.</li> <li>• <b>Oprit.</b> Modemul USB 3G/4G nu este conectat.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Intermitent.</b> Un dispozitiv wireless se conecteaza la retea. Acest proces dureaza in primele 2 minute.</li> <li>• <b>Pornit.</b> Un dispozitiv wireless a fost adaugat cu succes la retea.</li> <li>• <b>Intermitent rapid.</b> Conectarea unui dispozitiv wireless la retea a esuat.</li> <li>• <b>Oprit.</b> Functia WPS este dezactivata.</li> </ul>

## 2

## Conectare hardware

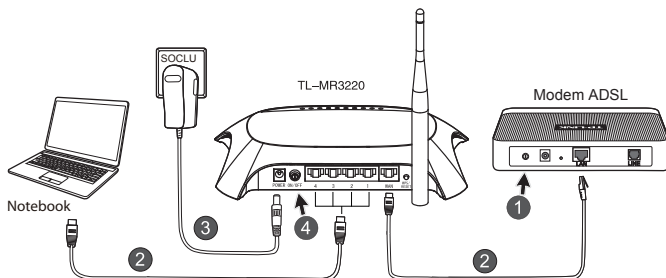
Routerul suporta atat conexiunea 3G/4G cat si conexiunea WAN. Daca atat modemul USB 3G/4G cat si portul WAN sunt conectate, routerul 3G/4G va selecta una dintre ele pentru a accesa Internetul, in functie de configuratia dvs. Pentru informatii detaliate, va rugam consultati Pasul 4 din Sectiunea 3: Configurarea routerului.

- **Conectati routerul 3G/4G la rețeaua 3G/4G**



- 1) Conectati notebook-ul/PC-ul la portul LAN al routerului 3G/4G cu un cablu Ethernet.
- 2) Conectați alimentatorul la TL-MR3220.
- 3) Inserati modemul USB 3G/4G in portul USB. (Asigurati-va ca exista un card SIM in modem.)
- 4) Apăsati butonul de ON/OFF al TL-MR3220 pentru a-l porni.

## • Conectati routerul 3G/4G la rețeaua WAN



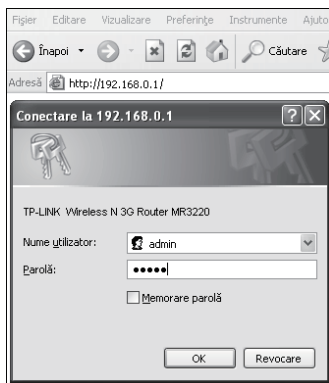
- 1) Oprîți modemul de cablu sau ADSL.
- 2) Conectați notebook-ul/PC-ul la portul LAN al routerului 3G/4G cu un cablu Ethernet. Conectați modemul de cablu sau ADSL în portul WAN al TL-MR3220 cu un cablu Ethernet.
- 3) Conectați adaptorul de alimentare la soclu pentru alimentare.
- 4) Porniți modemul și așteptați până când toate LED-urile luminează corespunzător. Porniți TL-MR3220 de la butonul ON/OFF.

### Atentie

1. Va recomandam sa utilizati doar adaptorul de alimentare inclus in pachet.
2. Amplasati dispozitivul pe o suprafata plana si stabila.
3. Deconectati adaptorul de alimentare in timpul furtunilor pentru a evita defectarea dispozitivului.
4. Amplasati dispozitivul intr-o locatie bine ventilata, departe de surse de caldura.
5. Nu utilizati routerul in apropierea apei pentru a evita defectarea dispozitivului.

## 3 Configurarea routerului

- 1) Deschideți un browser web, apoi tastați **http://192.168.0.1/**, apăsați Enter, apoi introduceți numele de utilizator și parola (**admin/admin**) și dați click **OK**.



- 2) Pagina web **Status** va fi afișată după o autentificare reușită. Verificați dacă modemul USB 3G/4G este recunoscut sau nu.

După ce modemul USB este recunoscut cu succes, va fi afișată următoarea imagine.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

### Notă

Dacă modemul dumneavoastră 3G/4G nu poate fi identificat (arătat ca Unknown Modem - Modem Necunoscut), atunci mergeți la capitolele T4~T6 din Depanare pentru găsirea soluției.



- 3) Apăsați **Quick Setup (Configurare rapidă)** și apoi **Next (Mai departe)** pentru a continua.

- 4) Selectați un mod de acces la Internet și apoi apăsați **Next** - Următorul. Ca exemplu, putem alege modul **3G/4G Only**.

- 5) Selectați locția și operatorul dumneavoastră de Internet, apoi apăsați **Next (Mai departe)**.

**Notă**

Dacă nu găsiți locația dumneavoastră în listă, vă rugăm să bifați “Set the Dial Number, APN, Username and Password manually” - Configurați manual numărul de apel, APN-ul, numele de utilizator și parola” pentru a configura manual detaliile operatorului dumneavoastră.

- 6) Setati parametrii wireless, TP-LINK recomanda sa modificati urmatoarele doua valori, apoi dati click pe **Next (Mai departe)**.
  - Creati un SSID unic si usor de amintit pentru retea wireless. Puteti, de asemenea sa pastrati setarile implicite.
  - Selectați Wireless Security **WPA-Personal/WPA2-Personal** - securitatea wireless tip WPA/WPA2 Personal și introduceți o parolă de 8 până la 64 de caractere (numere și/sau litere) în câmpul Password.

**TP-LINK**

Status  
Quick Setup  
WPS  
Network  
Wireless  
DHCP  
Forwarding  
Security  
Parental Control  
Access Control  
Advanced Routing  
Bandwidth Control  
IP & MAC Binding  
Dynamic DNS  
System Tools

**Quick Setup - Wireless**

Wireless Radio:  Enable

Wireless Network Name: TP-LINK\_200000 (Please enter the SSID)

Region: United States

Channel: Auto

Mode: 11g/n mixed

Channel Width: Auto

Wireless Security:

Disable Security

WPA-Personal/WPA2-Personal

Password: 123456789

\*You can enter ASCII characters between 0 and 63 or hexadecimal characters between 0 and 24.

Use the Previous settings

Back Next

- 7) Dati click pe **Reboot (Repornire)** pentru a finaliza instalarea. Atentie, daca nu a fost nimic modificat in pagina Wireless, butonul **Reboot (Repornire)** va fi inlocuit de butonul **Finish (Finalizare)**.

**TP-LINK**

Status  
Quick Setup  
WPS  
Network  
Wireless  
DHCP  
Forwarding  
Security  
Parental Control  
Access Control  
Advanced Routing  
Bandwidth Control  
IP & MAC Binding  
Dynamic DNS  
System Tools

**Quick Setup - Finish**

Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

Back Reboot

Felicitari! Va puteti bucura de navigarea 3G/4G acum.

**T1. Ce ar trebui sa fac daca nu stiu sau am uitat parola pentru autentificare?**

- 1) Reveniti la configuratia din fabrica a routerului. Cu routerul pornit, apasati si tineti apasat butonul de reset de pe panoul din spate pentru 8 - 10 secunde inainte de a-l elibera.
- 2) Utilizati parola si numele de utilizator prestabilite: admin,admin.
- 3) Incercati sa reconfigurati routerul, urmand pasii anteriori din ghidul de instalare.

**T2. Ce pot face dacă nu mă pot conecta la interfața de management de tip WEB a routerului după ce m-am conectat corect cu cablu la router?**

Este necesar să vă configurați calculatorul cu adresa IP dinamică bifând: "Obtain an IP address automatically" și "Obtain DNS server address automatically".

Pentru a realiza acest lucru urmați calea:

- 1) Pentru Windows XP:

Apăsați "**Start -> Control Panel -> Network and Internet Connections -> Network Connections**".

Pentru Windows 7:

Apăsați "**Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Change adapter settings**".

Pentru Windows Vista:

Apăsați "**Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Manage network connections**".

- 2) Apăsați click dreapta "**Local Area Connection**", și apoi "**Properties**".
- 3) Selectați "**Internet Protocol (TCP/IP)**" în Windows XP/2000 sau "**Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)**" în Windows Vista/7. Apoi apăsați "**Properties**".

- 4) Selectați **“Obtain an IP address automatically”** și **“Obtain DNS server address automatically”**. Apoi apăsați **“OK”**.

### **T3. Ce pot face daca nu pot obtine accesul la Internet cu un modem USB 3G/4G identificat?**

- 1) Va rugam inserati un card SIM/UIM adecvat in modemul USB 3G/4G, in mod corect.
- 2) Conectati modemul USB 3G/4G direct la PC si dezactivati verificarea PIN cu ajutorul utilitarului oferit de modem.
- 3) Verificați conexiunea la Internet a PC-ului.
- 4) Solicitați ISP-ului dvs. cel mai recent număr de apel și APN, corectați informațiile presetate în mod manual.

### **T4. Ce ar trebui sa fac daca apare mesajul "Unknown Modem" ("Modem necunoscut")?**

- 1) Vă rugăm accesați siteul **www.tp-link.com**, apăsați tabul **“Support”** și selectați **“3G/4G USB Modem Compatibility List”**. Va rugam verificați si asigurati-va ca modemul USB 3G/4G se regaseste pe lista de compatibilitati.
- 2) Daca modemul USB 3G/4G se regaseste pe lista de compatibilitati dar routerul afiseaza mesajul "modem nerecunoscut", Vă rugăm download-ați ultimul firmware sau fișier tip 'bin' și încărcați-l în Router.
- 3) Dacă ultimul firmware sau fișier tip 'bin' nu are suport pentru modemul dumneavoastră, vă rugăm contactați suportul nostru tehnic.

### **T5. Cum pot actualiza versiunea de firmware?**

- 1) Testam permanent noile modele de modemi 3G/4G disponibile la nivel mondial pentru a oferi cel mai inalt grad de compatibilitate intre routerele noastre 3G/4G si diferitele tipuri de modem 3G/4G. Pentru a va bucura de cea mai buna experienta posibila, recomandam actualizarea celei mai noi versiuni de firmware utilizand site-ul nostru oficial: **http://www.tp-link.com/en/support/download**.
- 2) Selectati meniul **“System Tools” (Unelte sistem) -> “Firmware Upgrade” (Upgrade Firmware)**, puteti actualiza routerul cu cele mai noi versiuni de firmware in fereastra urmatoare.

Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Cum se încarca în router fișierul bin?

- 1) Download-ați cea mai recentă versiune a fișierului bin de pe siteul nostru: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Conectați-vă la pagina de management folosind un browser de Internet (Internet Explorer de exemplu). Urmați calea **"Network -> 3G/4G"**, și apăsați **"Modem Settings"**.
- 3) Alegeți pagina **"3G/4G USB Modem Settings"**, apăsați **"Add New..."**.
- 4) În pagina **"Upload 3G/4G USB Modem Configuration File"**, apăsați **"Browse..."** pentru a selecta calea unde ați salvat fișierul bin sau fișierul de firmware. Apoi apăsați **"Upload"** pentru a finaliza încărcarea fișierului.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<small>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</small>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Notă

Pentru un suport extins în Depanare, vă rugăm să accesați **FAQ(ID:400)** de pe siteul nostru: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

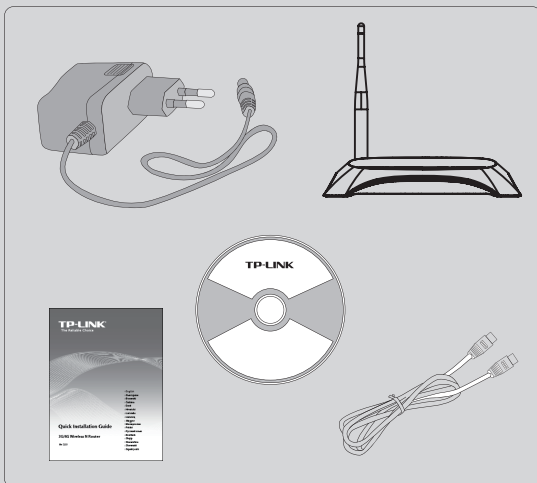


# Udhëzuesi për Instalimin e Shpejtë

## Shënim

1. Modeli i produktit i treguar në këtë QIG është TL-MR3220, si një shembull.
2. informacioni per suportin teknik gjendet ne faqen e fundit.

## Përmbajtja e Paketës



## Kërkesat e Sistemit

Suportohen sistemet e mëposhtme operative:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Suportohen shfletuesit e mëposhtëm të internetit:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

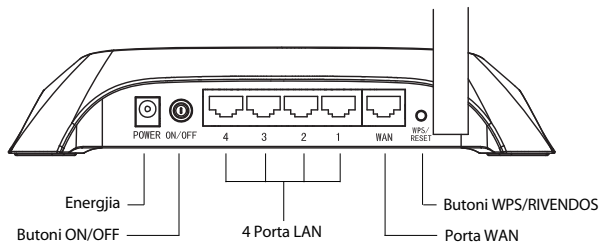
# 1

## Përshkrimi Fizik

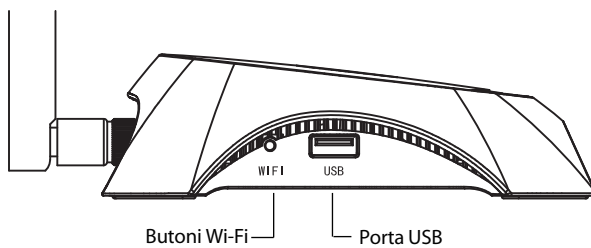
### • Paneli i Parmë










### • Paneli i Pasëm



### • Paneli Anësor



Artikulli	Përshkrimi
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On.</b> Energjia elektrike është e ndezuar.</li> <li>• <b>Off.</b> Nuk ka energji elektrike.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On.</b> Routeri po fillon.</li> <li>• <b>Pulsim.</b> Routeri po punon siç duhet.</li> <li>• <b>Off.</b> Routeri ka një gabim në sistem.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pulsim.</b> Funkzioni wireless është i aktivizuar.</li> <li>• <b>Off.</b> Funkzioni wireless është i çaktivizuar.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On.</b> Një pajisje është e lidhur me portën përkatëse.</li> <li>• <b>Pulsim.</b> Po merren ose po dërgohen të dhëna në portën përkatëse.</li> <li>• <b>Off.</b> Nuk ka pajisje të lidhur me portën përkatëse.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>On.</b> Modemi USB 3G/4G është lidhur por nuk po transferohen të dhëna.</li> <li>• <b>Flashing.</b> Po merren/dërgohen të dhëna me anë të modemit 3G/4G.</li> <li>• <b>Off.</b> Modemi USB 3G/4G nuk është lidhur.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pulsim i Ngadaltë.</b> Po lidhet një pajisje wireless me rrjetin. Ky proces do të zgjatë në 2 minutat e para.</li> <li>• <b>On.</b> Një pajisje wireless është shtuar me sukses në rrjet.</li> <li>• <b>Pulsim i Shpejtë.</b> Një pajisje wireless dështoi të shtohet në rrjet.</li> <li>• <b>Off.</b> Funkzioni WPS është i çaktivizuar.</li> </ul>

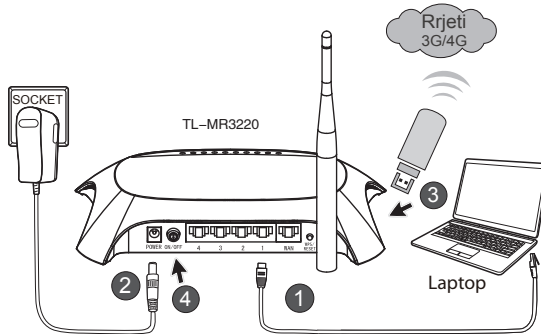


## 2

## Lidhja e Harduerit

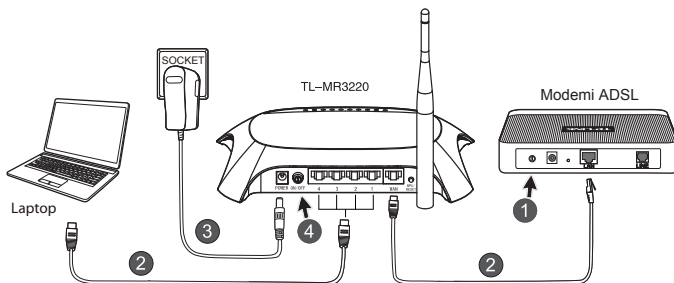
Routeri suporton të dyja lidhjet 3G/4G dhe WAN. Nëse lidhen të dyja, modemi 3G/4G USB dhe porta WAN, routeri 3G/4G do të zgjedhë një prej tyre për të hyrë në Internet sipas konfigurimit tuaj. Për informacione të detajuara, ju lutem referojuni Hapit 4 në Pjesën 3 Konfigurimi i Routerit.

### • Lidheni Routerin 3G/4G me rrjetin 3G/4G



- 1) Lidheni laptopin/PC me portën LAN të routerit 3G/4G me një Kabëll Ethernet.
- 2) Lidhe transformatorin e energjisë në xhekun e energjisë të TL-MR3220.
- 3) Futeni modemin 3G/4G USB në portën USB. (Sigurohuni që karta SIM të jetë në modem.)
- 4) Shtyp butonin ON/OFF për të ndezur TL-MR3220.

## • Lidhjeni Routerin 3G/4G me rrjetin WAN



- 1) Fike Modemin ADSL/Kabëll.
- 2) Lidhjeni laptopin/PC me portën LAN të routerit 3G/4G me një kabëll Ethernet. Lidhe Modemin ADSL/Kabëll në portën WAN të TL-MR3220 me një kabëll Ethernet.
- 3) Futeni Adaptorin e Energjisë në xhekun e energjisë.
- 4) Ndize modemin dhe prit derisa të gjitha dritat LED të pulsojnë siç duhet; Shtyp butonin ON/OFF për të ndezur TL-MR3220.

### Kujdes

1. Ju rekomandojmë të përdorni vetëm Adaptorin e Energjisë që është dhënë bashkë me pajisjen.
2. Vendoseni pajisjen në nivel dhe në sipërfaqe të qëndrueshme.
3. Hiqeni Adaptorin e Energjisë në kohë stuhie për të shmangur dëmet.
4. Vendoseni pajisjen në një vend të ajrosur mirë larg nga ngrohësit ose ventilatorët ngrohës.
5. Mbajeni routerin larg ujit për të shmangur dëmet.

## 3

## Konfigurimi i Routerit

- 1) Hap shfletuesin e internetit, shkruaj **http://192.168.0.1/**, shtyp Enter, pastaj shkruaj emrin e Përdoruesit dhe Fjalëkalimin (**admin/admin**) dhe kliko **OK**.



- 2) Pas një hyrje të suksesshme do të shfaqet faqja e uebit **Status**. Ju lutem kontrolloni nëse modemi juaj 3G/4G USB mund të njihet apo jo.

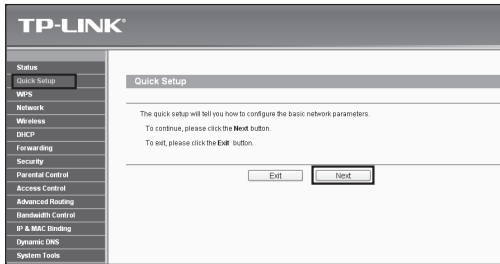
Pasi modemi USB të jetë njohur me sukses, do të shikoni ekranin e mëposhtëm.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

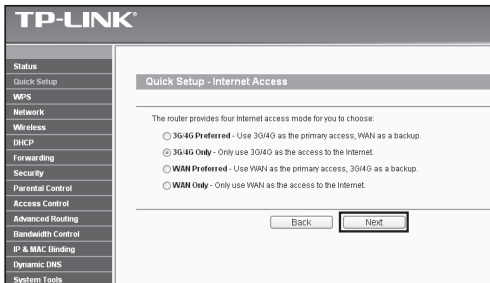
## Shënim

Nëse modemi juaj 3G/4G nuk mund të identifikohet (tregohet si "Modem i Panjohur"), ju lutem shikoni T4~T6 në Zgjidhjen e Problemeve për të gjetur zgjidhjen.

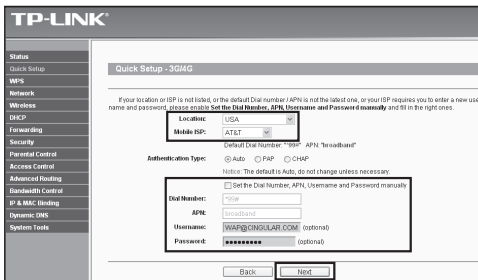
- 3) Kliko menunë **Quick Setup (Ndërtimi i Shpejtë)** dhe pastaj kliko **Next (Tjetri)** për të vazhduar.



- 4) Zgjidh një metodë hyrjeje në Internet dhe pastaj kliko **Next (Tjetri)**. Ndërsa vazhdojmë më tej marrim metodën **3G/4G Only (Vetëm 3G/4G)** si shembull.



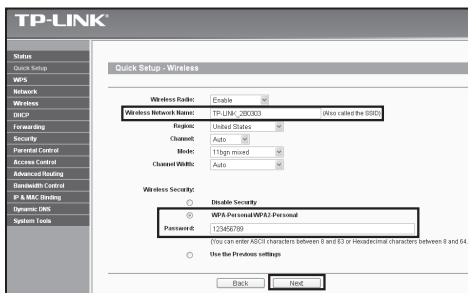
- 5) Zgjidh vendndodhjen tënde dhe ISP celulare dhe kliko **Next (Tjetri)**.



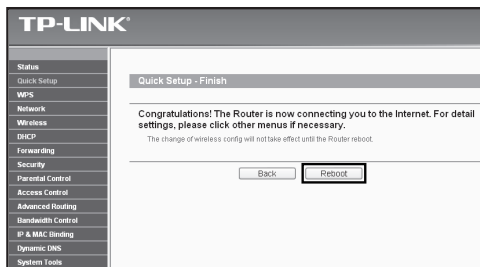
## Shënim

Nëse nuk mund ta gjeni vendndodhjen tuaj në listë, ju lutem shënoni "Vendos manualisht Numrin e Thirrjes, APN, Emrin e Përdoruesit dhe Fjalëkalimin" për t'i vendosur ato manualisht sipas informacioneve të dhëna nga ISP-ja juaj 3G/4G.

- Vendosni Parametrin Wireless, TP-LINK ju rekomandon fortë që të ndryshoni dy artikujt e mëposhtëm, dhe pastaj kliko **Next (Tjetri)**.
  - Krijoni një SSID unik dhe të lehtë për tu mbajtur mend për rrjetin tuaj wireless. Gjithashtu mund të mbani edhe cilësimet fillestare.
  - Zgjidh Sigurinë **Wireless WPA-Personal/WPA2-Personal** dhe formoni një çelës sigurie duke përdorur 8~64 karaktere (numra ose shkronja) në fushën e Fjalëkalimit.



- Kliko **Reboot** për të përfunduar instalimin e shpejtë. Ju lutem kini parasysh që nuk ndryshon asgjë në faqen Wireless, butoni **Reboot** do të zëvendësohet me **Finish**.



Urime! Mund të shijoni navigimin 3G/4G tani.

Shqip

**T1. Çfarë të bëj nëse nuk di ose harroj fjalëkalimin e hyrjes?**

- 1) Rivendose konfigurimin e Routerit në cilësimet fillestare. Me Routerin ndezur, shtyp dhe mbaj shtypur butonin Reset në panelin e pasëm për 8 deri në 10 sekonda para se ta lëshoni.
- 2) Përdor emrin e përdoruesit dhe fjalëkalimin fillestar: admin,admin.
- 3) Përpiku të konfigurosh routerin edhe njëherë duke ndjekur hapat e mëparshëm të QIG.

**T2. Çfarë duhet të bëj nëse nuk mund të hyj në faqen me bazë uebi për menaxhim pasi të jem lidhur me sukses me Routerin?**

Duhet ta konfigurosh kompjuterin tënd që të “Obtain an IP address automatically (Merr një adresë IP automatikisht)” dhe “Obtain DNS server address automatically (Merr një adresë serveri DNS automatikisht)”.

Për këtë, ju lutem ndiqni udhëzimet më poshtë.

- 1) Për Windows XP:

Kliko “Nisja -> Paneli i Kontrollit -> Lidhjet e Rrjetit dhe të Internetit -> Lidhjet e Rrjetit”.

Për Windows 7:

Kliko “Nisja -> Rrjeti dhe Interneti -> Paraqit detyrat dhe statusin e rrjetit -> Ndrysho parametrat e përshtatësit”.

Për Windows Vista:

Kliko “Nisja -> Paneli i Kontrollit -> Paraqit detyrat dhe statusin e rrjetit -> Menaxho lidhjet e rrjeteve”.

- 2) Kliko me të djathtën “Lidhja e Zonës Lokale”, dhe pastaj kliko “Vetitë”.
- 3) Zgjidh “Protokolli i Internetit (TCP/IP)” në Windows XP/2000 ose “Protokolli i Internetit Versioni 4 (TCP/IPv4)” në Windows Vista/7. Pastaj kliko “Vetitë”.
- 4) Zgjidh “Siguro automatikisht një adresë të IP-së” dhe “Siguro automatikisht adresën e serverit të DNS-së”. Pastaj kliko “OK”.

### **T3. Çfarë duhet të bëj nëse nuk mund të hyj në Internet me një modem 3G/4G USB të identifikuar?**

- 1) Ju lutem futni një kartë SIM/UIM në modemin 3G/4G USB siç duhet.
- 2) Ju lutem lidhni modemin 3G/4G USB direkt me kompjuterin dhe çaktivizoni verifikimin e PIN-it me anë të modemit.
- 3) Ju lutem verifikoni poqëse lidhja juaj interneti është duke funksionuar në kompjuterin tuaj.
- 4) Pyetni ISP tuaj për numrin e fundit të telefonuar dhe APN-në, korrigjo informatat e para-caktuara në mënyrë manuale.

### **T4. Çfarë duhet të bëj kur shfaqet mesazhi “Unknown Modem”?**

- 1) Ju lutem shkoni në faqen tonë të Internetit: **www.tp-link.com**, kliko panelin **“Support” (Mbështetje)** dhe zgjidh **“3G/4G USB Modem Compatibility List” (Lista e Përputhshmërisë të Modemit USB 3G/4G)**. Ju lutem kontrolloni dhe sigurohuni që modemi juaj 3G/4G USB është në Listën tonë të Pajtueshmërisë.
- 2) Nëse modemi juaj 3G/4G USB është në listën tonë por routeri tregon “Unknown Modem”, ju lutem shkoni në uebsitin tonë për të shkarkuar firmuerin më të fundit dhe të përmirësoni routerin.
- 3) Nëse firmueri më i fundit nuk mund të suportojë modemin tuaj, ju lutem kontaktoni me mbështetjen teknike.

### **T5. Çfarë të bëj nëse dua të përditësoj firmuerin?**

- 1) Po testojmë vazhdimisht modem 3G në të gjithë botën për të ofruar pajtueshmërinë më të mirë midis routerit tonë 3G dhe modemëve 3G USB. Për të shijuar eksperiencën më të mirë të përdoruesit, ju rekomandojmë fort që të shkarkoni firmuerin më të fundit nga uebsiti ynë: **<http://www.tp-link.com/en/support/download>**.
- 2) Zgjidhni menunë **“System Tools”** -> **“Firmware Upgrade”**, mund të përditësoni versionin më të fundit të firmuerit për routerin në ekranin e mëposhtëm.

Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Si ta përmirësoni skedarin bin?

- 1) Shkarko një skedar bin më të fundit për modemën USB 3G/4G nga faqja jonë e Internetit: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Hyr në faqen e menaxhimit me bazë uebi. Pastaj shko në **"Network -> 3G/4G"** (Rrjeti -> 3G/4G), dhe kliko **"Modem Settings"** (Parametrat e Modemit).
- 3) Në faqen "3G/4G USB Modem Settings" kliko **"Add New..."** (Shto të ri...).
- 4) Në faqen "Upload 3G/4G USB Modem Configuration" (Ngarko Konfigurimin e Modemit 3G/4G) formo ose kliko **"Browse..."** (Shfleto...) për të zgjedhur emrin e shtegut ku ke ruajtur skedarin e shkarkuar në kompjuter në fushën **File (Skedar)**. Pastaj kliko **"Upload"** (Ngarko) për të përfunduar përmirësimin e skedarit bin.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<p>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</p>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Shënim

Për më shumë ndihmë për zgjidhjen e problemeve, ju lutem shikoni **FAQ(ID:400)** në faqen tonë të Internetit: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.



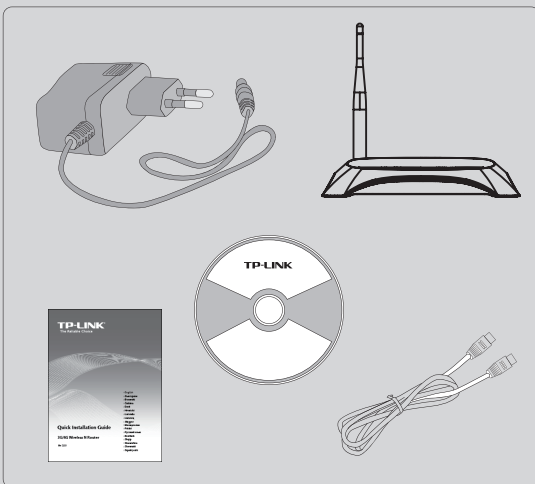


# Návod na rýchlu inštaláciu

## Poznámka

1. Ako príklad je v tomto návode zobrazovaný produktový model TL-MR3220.
2. Informácie o technickej podpore sú uvedené na poslednej strane.

## Obsah balenia



## Systémové požiadavky

Podporované sú nasledovné operačné systémy:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Podporované sú nasledovné prehliadače:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

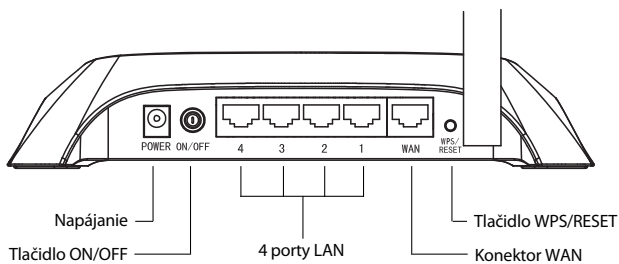
# 1

## Fyzický popis

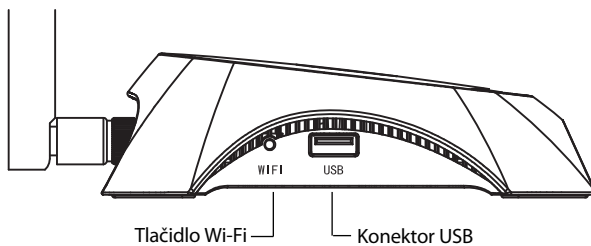
### • Predný panel










### • Zadný panel



### • Bočný panel



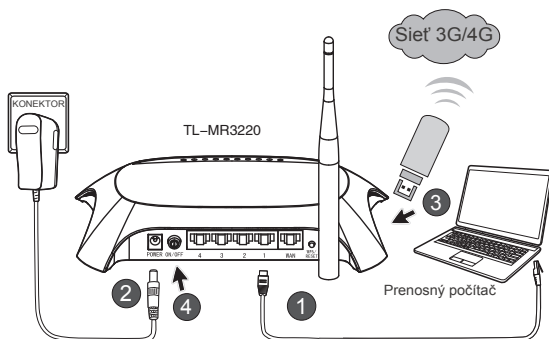
Položka	Popis
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Svieti.</b> Elektrické napájanie je zapnuté.</li> <li>• <b>Zhasnuté.</b> Nie je k dispozícii žiadna elektrická energia.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Svieti.</b> Smerovač sa inicializuje.</li> <li>• <b>Bliká.</b> Smerovač funguje správne.</li> <li>• <b>Zhasnuté.</b> Smerovač má systémovú chybu.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Bliká.</b> Je aktivovaná bezdrôtová funkcia.</li> <li>• <b>Zhasnuté.</b> Bezdrôtová funkcia je deaktivovaná.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Svieti.</b> Zariadenie je zapojené v príslušnom konektore.</li> <li>• <b>Bliká.</b> Na príslušnom konektore sa práve prijímajú alebo odosielaajú údaje.</li> <li>• <b>Zhasnuté.</b> Do príslušného konektora nie je zapojené žiadne zariadenie.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Svieti.</b> Modem USB 3G/4G je pripojený ale neprenášajú sa žiadne dáta.</li> <li>• <b>Bliká.</b> Prebieha odosielanie/príjem údajov prostredníctvom modemu 3G/4G.</li> <li>• <b>Zhasnuté.</b> Modem USB 3G/4G nie je pripojený.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pomalé blikanie.</b> Bezdrôtové zariadenie sa pripája do siete. Tento proces bude trvať prvé 2 minúty.</li> <li>• <b>Svieti.</b> Bezdrôtové zariadenie bolo úspešne pridané do siete.</li> <li>• <b>Rýchle blikanie.</b> Bezdrôtovému zariadeniu sa nepodarilo pridať do siete.</li> <li>• <b>Zhasnuté.</b> Funkcia WPS je deaktivovaná.</li> </ul>

## 2

## Hardvérové pripojenie

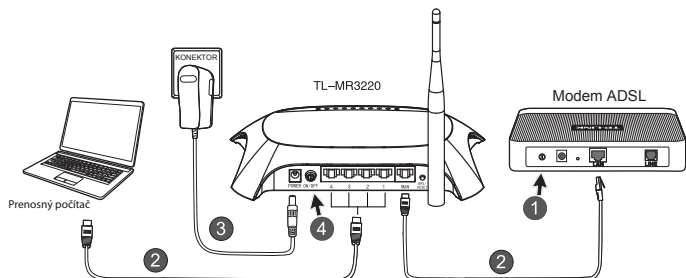
Smerovač podporuje pripojenie 3G/4G a WAN. Ak je pripojený modem 3G/4G USB a konektor WAN, smerovač 3G/4G zvolí na prístup do internetu jeden z nich na základe vašej konfigurácie. Podrobné informácie sú uvedené v kroku 4 v časti 3 Konfigurácia smerovača.

- **Smerovač 3G/4G pripojte do siete 3G/4G**



- 1) Prenosný počítač/PC zapojte ethernetovým káblom do konektora LAN na smerovači 3G/4G.
- 2) Zapojte napájací adaptér do napájacieho konektora zariadenia TL-MR3220.
- 3) Modem 3G/4G USB zapojte do konektora USB. (Uistite sa, že v modeme sa nachádza SIM karta.)
- 4) Stlačením tlačidla ON/OFF zapnete zariadenie TL-MR3220.

## • Smerovač 3G/4G zapojte do siete WAN



- 1) Vypnite modem ADSL/káblový modem.
- 2) Prenosný počítač/PC pripojte ethernetovým káblom do konektora LAN na smerovači 3G/4G. Pomocou sieťového kábla Ethernet pripojte modem ADSL/káblový modem k portu WAN zariadenia TL-MR3220.
- 3) Sieťový adaptér zapojte do elektrickej zásuvky.
- 4) Zapnite modem a počkajte kým sa nerozsvietia všetky diódy LED;stlačením tlačidla ON/OFF zapnete zariadenie TL-MR3220.

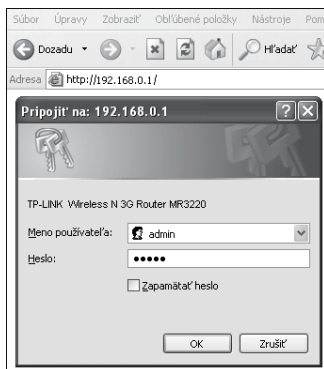
### Výstraha

1. Odporúčame, aby ste používali iba sieťový adaptér dodávaný s týmto zariadením.
2. Položte zariadenie na rovny a stabilný povrch.
3. Počas búrky sieťový adaptér odpojte, aby ste predišli poškodeniu.
4. Zariadenie umiestnite na dobre vetranom mieste dostatočne ďaleko od akéhokoľvek ohrievača alebo ventilátora vykurovania.
5. Aby ste predišli poškodeniu, udržiavajte smerovač z dosahu vody.

## 3

## Konfigurácia smerovača

- 1) Otvorte internetový prehliadač, vložte adresu **http://192.168.0.1/**, stlačte Enter, potom vložte používateľské meno a heslo (**admin /admin**) a kliknite na „OK“.



- 2) Po úspešnom prihlásení sa zobrazí internetová stránka **Status (Stav)**. Prosím, skontrolujte, či váš modem 3G/4G USB bol alebo nebol nájdený.

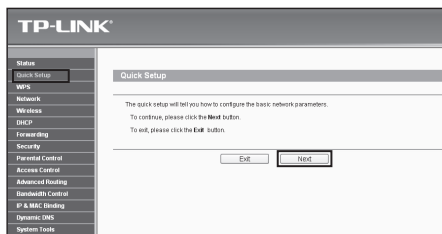
Po úspešnom nájdení USB modemu uvidíte nasledujúcu obrazovku.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

## Poznámka

Ak váš modem 3G/4G USB nebol rozpoznávaný (zobrazuje sa hlásenie „Unknown Modem (Neznámy modem)“), skúste vyhľadať riešenie pre prípady T4~T6 v sekcii Riešenie problémov.

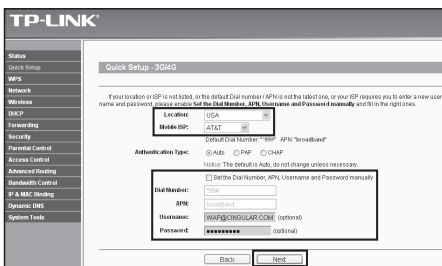
- 3) Kliknite na ponuku **Quick Setup (Rýchle nastavenia)** a pre pokračovanie kliknite na položku **Next (Ďalej)**.



- 4) Vyberte jeden z režimov prístupu na Internet a kliknite na položku **Next (Ďalej)**. Ďalej použijeme pre názornú ukážku režim **3G/4G Only (Len 3G/4G)**.



- 5) Vyberte svoje umiestnenie a poskytovateľa mobilných internetových služieb (ISP), potom kliknite na položku **Next (Ďalej)**.



**Poznámka**

Ak sa vaše umiestnenie nenachádza v rolovacej ponuke, ťuknite, prosím, na možnosť „Set the Dial Number, APN,

Username and Password manually (Nastaviť číslo vytáčania, APN, používateľské meno a heslo manuálne)“ a manuálne nastavte tieto údaje podľa údajov od vášho poskytovateľa internetových služieb 3G/4G.

6) Nastavte bezdrôtové parametre, TP-LINK dôrazne odporúča, aby ste upravili nasledujúce dve položky, potom kliknite na **Next (Ďalej)**.

- Vytvorte pre vašu bezdrôtovú sieť názov SSID, ktorý bude unikátny a jednoduchý na zapamätanie. Môžete tiež zachovať predvolené nastavenia.
- Vyberte možnosť Wireless Security (Zabezpečenie bezdrôtového pripojenia) **WPA-Personal/WPA2-Personal** a do poľa Password (Heslo) zadajte bezpečnostný kľúč pozostávajúci z 8~64 znakov (čísla alebo písmená).

The screenshot shows the 'Quick Setup - Wireless' configuration page. On the left is a navigation menu with 'Wireless' selected. The main area contains the following settings:

- Wireless Radio:  Enable
- Wireless Network Name: TP\_LINK\_08E833 (When called the SSID)
- Channel: Auto
- Mode: 11g mixed
- Channel Width: Auto
- Wireless Security:  WPA2-Personal/WPA2-Personal
- Password: 123456789

Buttons for 'Back' and 'Next' are at the bottom.

7) Kliknutím na **Reboot (Reštart)** dokončíte rýchle nastavenie. Zapamätajte si, že ak sa na stránke Wireless nič nezmení, tlačidlo **Reboot (Reštart)** bude vymenené za tlačidlo **Finish (Dokončiť)**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Finish' page. The main area contains the following text:

Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

Buttons for 'Back' and 'Reboot' are at the bottom.

Gratulujeme! Odtaz si môžete užívať surfovanie na sieti 3G/4G.



**T1. Čo mám robiť, ak nepoznám alebo som zabudol svoje prihlasovacie heslo?**

- 1) Obnovte predvolené výrobné nastavenia konfigurácie smerovača. Pri zapnutom smerovači stlačte a podržte tlačidlo Reset na zadnom paneli na 8 až 10 sekúnd.
- 2) Použite predvolené používateľské meno a heslo: admin,admin.
- 3) Pokúste sa opäť nakonfigurovať smerovač vykonaním predchádzajúcich krokov v tomto návode na rýchlu inštaláciu.

**T2. Čo mám urobiť, ak sa nemôžem prihlásiť na stránku pre webovú správu zariadení potom, ako som úspešne pripojil(a) smerovač?**

Musíte nakonfigurovať počítač(e) na možnosti „Obtain an IP address automatically (Získať adresu IP automaticky)“ a „Obtain DNS server address automatically (Získať adresu servera DNS automaticky)“.

Pre uvedené, prosím, pokračujte podľa pokynov uvedených nižšie.

- 1) Pre operačný systém Windows XP:

Postupne kliknite na položky „**Start -> Control Panel -> Network and Internet Connections -> Network Connections**“ (Štart -> Ovládací panel -> Sieťové a internetové pripojenia -> Sieťové pripojenia).

Pre operačný systém Windows 7:

Postupne kliknite na položky „**Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Change adapter settings**“ (Štart -> Ovládací panel -> Sieť a internet -> Zobraziť stav siete a úlohy -> Zmeniť nastavenia adaptéra).

Pre operačný systém Windows Vista:

Postupne kliknite na položky „**Start -> Control Panel -> Network and Internet -> View network status and tasks -> Manage network connections**“ (Štart -> Ovládací panel -> Sieť a internet -> Zobraziť stav siete a úlohy -> Spravovať sieťové pripojenia).

- 2) Kliknite pravým tlačidlom na položku „**Local Area Connection**“ (Lokálne

**pripojenie**), a potom kliknite na položku „**Properties**“ (**Vlastnosti**).

- 3) Vyberte možnosť „**Internet Protocol (TCP/IP)**“ pre operačný systém Windows XP/2000 alebo „**Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)**“ pre systém Windows Vista/7. Potom kliknite na položku „**Properties**“ (**Vlastnosti**).
- 4) Vyberte možnosti „**Obtain an IP address automatically**“ (**Získať adresu IP automaticky**) a „**Obtain DNS server address automatically**“ (**Získať adresu servera DNS automaticky**). Potom kliknite na položku „**OK**“.

### **T3. Čo mám robiť, ak nedokážem získať prístup do internetu pomocou identifikovaného 3G/4G USB modemu?**

- 1) Prosím, správne vložte vhodnú SIM/UIM kartu do 3G/4G USB modemu.
- 2) Prosím, zapojte svoj 3G/4G USB modem priamo do vášho počítača a deaktivujte overenie PIN kódom prostredníctvom pomocného nástroja modemu.
- 3) Skontrolujte funkčnosť vášho internetového pripojenia na počítači.
- 4) Opýtajte sa svojho poskytovateľa internetových služieb na telefónne číslo a nastavenie APN, uvedené nastavenie je potrebné urobiť ručne.

### **T4. Čo mám robiť, ak sa zobrazí hlásenie „Unknown Modem“ (Neznámy modem)?**

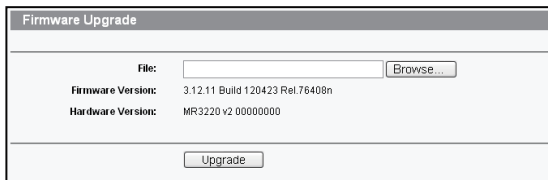
- 1) Prosím, prejdite na našu webovú lokalitu: **www.tp-link.com**, kliknite na kartu „**Support**“ (**Technická podpora**) a označte možnosť „**3G/4G USB Modem Compatibility List**“ (**Zoznam kompatibilných modemov 3G/4G USB**). Prosím, skontrolujte a uistite sa, že váš 3G/4G USB modem sa nachádza na našom zozname kompatibilných zariadení.
- 2) Ak sa váš 3G/4G USB modem nachádza na našom zozname, ale smerovač zobrazuje „**Unknown Modem**“ (**Neznámy modem**), inovujte svoj smerovač pomocou poslednej verzie firmvéru alebo súboru bin, ktoré si môžete stiahnuť na našej webovej lokalite.
- 3) Ak nie je možné pomocou poslednej verzie firmvéru alebo súboru bin inovovať váš modem, kontaktujte naše oddelenie technickej podpory.

### **T5. Čo mám robiť, ak chcem aktualizovať firmvér?**

- 1) Neustále testujeme nové objavujúce sa 3G/4G modemy po celom svete, aby sme poskytovali tú najlepšiu kompatibilitu medzi naším 3G smerovačom a 3G/4G USB modemami. Aby ste sa tešili z toho

najlepšieho používateľského zážitku, odporúčame, aby ste si prevzali najnovší firmvér z našej web stránky: <http://www.tp-link.com/en/support/download>.

- 2) Zvoľte ponuku „**System Tools**“ (**Systémové nástroje**), „**Firmware Upgrade**“ (**Aktualizácia firmvéru**), pričom na nasledovnej obrazovke môžete pre smerovač aktualizovať najnovšiu verziu firmvéru.



#### T6. Ako inovovať súbor bin?

- 1) Stiahnite si najnovší súbor bin pre modemy 3G/4G USB z našej webovej lokality: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Prihláste sa na webovú stránku pre správu zariadení. Potom prejdite do časti „**Network -> 3G/4G**“ (**Sieť -> 3G/4G**) a kliknite na položku „**Modem Settings**“ (**Nastavenia modemu**).
- 3) Na stránke „3G/4G USB Modem Settings“ (Nastavenia modemov 3G/4G USB) kliknite na položku „**Add New...**“ (**Pridať nové...**).
- 4) Na stránke „Upload 3G/4G USB Modem Configuration File“ (Načítanie konfiguračného súboru pre modem 3G/4G USB), stlačte enter alebo kliknite na položku „**Browse...**“ (**Prehľadať...**) pre výber cesty k miestu ukladania preberaných súborov vo vašom počítači do poľa **File (Súbor)**. Potom kliknite na položku „**Upload**“ (**Načítať**) pre dokončenie inovácie súboru bin.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File

File:  Browse...

Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com). The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.

Upload Back

**Poznámka**

Pomoc pri riešení ďalších problémov nájdete v časti **FAQ(ID:400)** (Najčastejšie otázky, identifikátor 400) na našej webovej lokalite: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

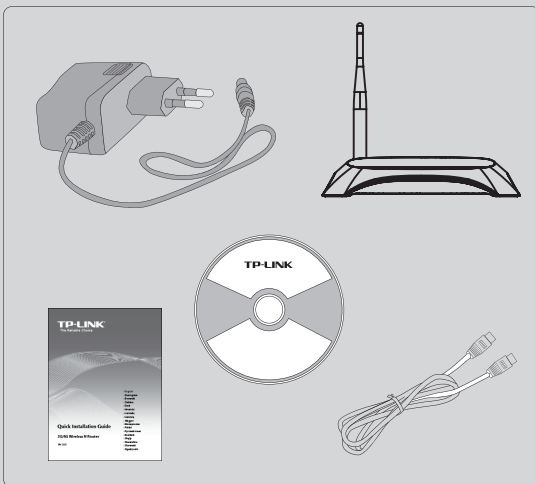


# Priročnik za hitro namestitev

## Opomba

1. V tem priročniku za hitro namestitev kot primer prikazan model izdelka TL-MR3220.
2. Informacije o tehnični pomoči najdete na zadnji strani.

## Vsebina embalaže



## Sistemske zahteve

Podprti so naslednji operacijski sistemi:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Podprti so naslednji brskalniki:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome

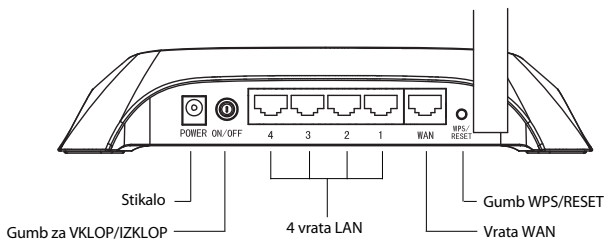
# 1

## Opis zunanosti

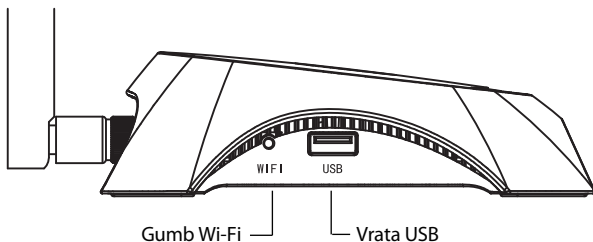
### • Prednja plošča









### • Hrbtna plošča



### • Stranska plošča



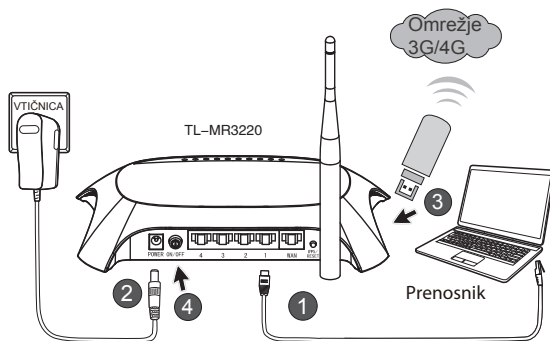
Oznaka	Opis
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sveti.</b> Naprava je vklopljena.</li> <li>• <b>Ne sveti.</b> Ni električne energije.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sveti.</b> Poteka inicializacija usmerjevalnika.</li> <li>• <b>Utripa.</b> Usmerjevalnik deluje pravilno.</li> <li>• <b>Ne sveti.</b> Sistemska napaka usmerjevalnika.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Utripa.</b> Brezžična povezava je omogočena.</li> <li>• <b>Ne sveti.</b> Brezžična povezava je onemogočena.</li> </ul>
 (WAN)  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sveti.</b> Naprava je povezana z ustreznimi vrati.</li> <li>• <b>Utripa.</b> Naprava sprejema ali pošilja podatke ustreznim vratom.</li> <li>• <b>Ne sveti.</b> Z ustreznimi vrati ni povezana nobena naprava.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sveti.</b> Modem USB 3G/4G je povezan, vendar ni prenosa podatkov.</li> <li>• <b>Utripa.</b> Modem 3G/4G sprejema/pošilja podatke.</li> <li>• <b>Ne sveti.</b> Modem USB 3G/4G ni povezan.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Utripa počasi.</b> Poteka povezava brezžične naprave z omrežjem. Ta postopek bo trajal prvi dve minuti.</li> <li>• <b>Sveti.</b> V omrežje ste uspešno dodali brezžično napravo.</li> <li>• <b>Hitro utripa.</b> Dodajanje brezžične naprave omrežju ni bilo uspešno.</li> <li>• <b>Ne sveti.</b> Funkcija WPS je onemogočena.</li> </ul>

## 2

## Priklučitev strojne opreme

Usmerjevalnik podpira povezave 3G/4G in prostrana omrežja (WAN). Če sta povezana modem USB 3G/4G in vrata WAN, bo usmerjevalnik 3G/4G izbral eno od njiju za povezavo z internetom skladno z nastavitvami. Za več informacij si oglejte 4. korak v 3. delu nastavitve usmerjevalnika.

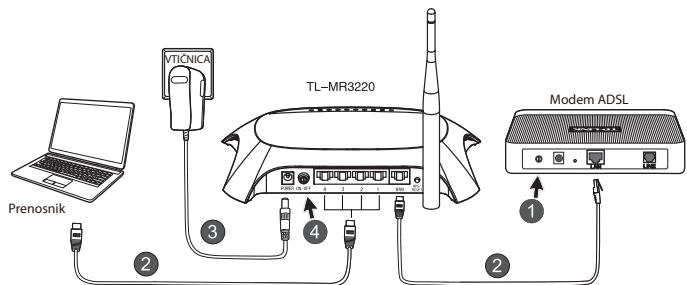
### • Povezava usmerjevalnika 3G/4G z omrežjem 3G/4G



- 1) Prenosnik/osebni računalnik s kablom Ethernet povežite z usmerjevalnikom 3G/4G.
- 2) Napajalni priključek povežite z napajalnim vhodom usmerjevalnika TL-MR3220.
- 3) Modem USB 3G/4G vključite v vrata USB. (Prepričajte se, da je v modemu vstavljen kartica SIM.)
- 4) Za vklop usmerjevalnika TL-MR3220 pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP.



- **Povezava usmerjevalnika 3G/4G z omrežjem WAN (Prostrano omrežje)**



- 1) Izključite ADSL/kabelski modem.
- 2) Prenosnik/osebni računalnik s kablom Ethernet povežite z usmerjevalnikom 3G/4G. S kablom Ethernet povežite ADSL/kabelski modem z vrati WAN usmerjevalnika TL-MR3220.
- 3) Napajalni priključek povežite z napajalnim vhodom.
- 4) Vklopite modem in počakajte, da začnejo vse lučke LED pravilno utripati. Za vklop usmerjevalnika TL-MR3220 pritisnite gumb za VKLOP/IZKLOP.

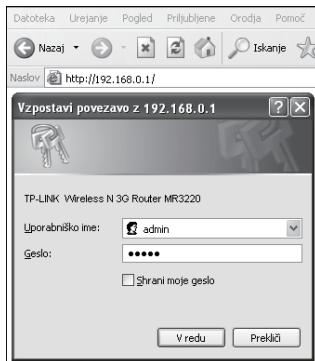
**Opozorilo**

1. Priporočamo uporabo napajalnega vtiča, priloženega napravi.
2. Napravo postavite na ravno in stabilno površino.
3. V primeru neviht v izogib poškodbam izvlcite napajalni vtič.
4. Napravo postavite na dobro prezračeno mesto stran od grelnih teles ali zračnika.
5. V izogib poškodbam usmerjevalnika ne shranjujte v bližini vode.

## 3

## Nastavitev usmerjevalnika

- 1) Odprite spletni brskalnik, v naslovno vrstico vtipkajte **http://192.168.0.1/**, pritisnite tipko Enter ter vnesite uporabniško ime in geslo (**admin/admin**) ter kliknite gumb **V redu**.



- 2) Po uspešni prijavi se bo prikazala spletna stran **Status (Stanje)**. Preverite, ali je prepoznavanje vašega modema USB 3G/4G mogoče ali ne.

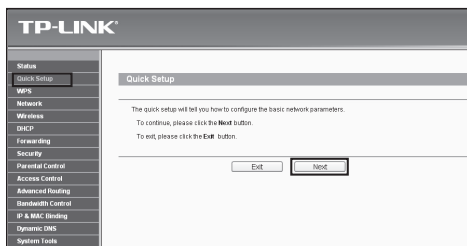
Po uspešnem prepoznavanju vašega modema USB se bo prikazal naslednji zaslon.

3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

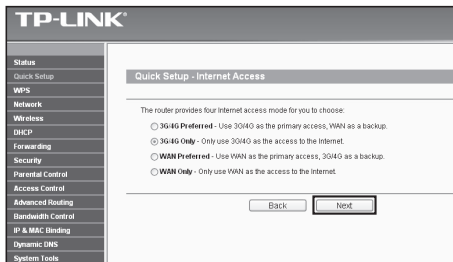
## Opomba

Če vaš modem USB 3G/4G ni bil prepoznan (prikaže se sporočilo »Unknown modem« (Neznan modem)), si za iskanje rešitev v priročniku za odpravljanje napak ogledajte točke od T4 do T6.

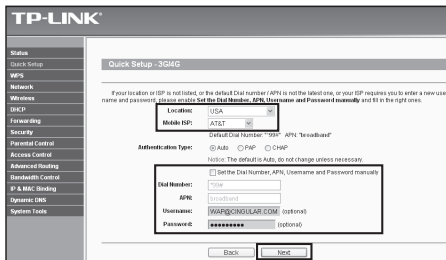
- 3) Izberite meni **Quick Setup (Hitra nastavitve)** in kliknite gumb **Next (Naprej)** za nadaljevanje.



- 4) Izberite določen način internetnega dostopa in nato kliknite gumb **Next (Naprej)**. Na tem mestu je bil za primer izbran dostop **3G/4G Only (Izključno 3G/4G)**.



- 5) Izberite svojo lokacijo in ponudnika internetnih storitev ter kliknite gumb **Next (Naprej)**.



**Opomba**

če v spustnem seznamu ne najdete svoje lokacije, ročno odključajte polja »Set the Dial Number« (Nastavi klicno številko), »APN« (Ime dostopne točke), »Username« (Uporabniško ime)

in »Password« (Geslo) ter tako skladno z informacijami, ki jih je posredoval ponudnik internetne storitve 3G/4G, ročno izberite ustrezne nastavitve.

6) Nastavite lastnosti »Wireless Parameter« (Parametri brezžične povezave); podjetje TP-LINK močno priporoča, da uredite naslednji postavki in nato kliknete gumb **Next (Naprej)**.

- Ustvarite edinstveno in preprosto ime SSID za brezžično omrežje. Ohranite lahko tudi privzete nastavitve.
- Izberite brezžično zaščito »**WPA-Personal/WPA2-Personal**« in v polje za geslo vnesite varnostni ključ, ki lahko vsebuje najmanj 8 in največ 64 znakov (številke ali črke).

The screenshot shows the 'Quick Setup - Wireless' configuration page. The left sidebar contains a navigation menu with options like Status, Quick Setup, WPS, Network, Wireless, DHCP, Forwarding, Security, Parental Control, Access Control, Advanced Routing, Bandwidth Control, IP & MAC Binding, Dynamic DNS, and System Tools. The main content area is titled 'Quick Setup - Wireless' and includes the following settings:

- Wireless Radio:  Enable
- Wireless Network Name: TP-LINK\_200303 (also called the SSID)
- Region: United States
- Channel: Auto
- Mode: 11g/mixed
- Channel Width: Auto
- Wireless Security:  WPA-Personal/WPA2-Personal (Password: 123456789)
- Disable Security
- Use the Previous settings

Buttons for 'Back' and 'Next' are visible at the bottom.

7) Za zaključek hitre nastavitve kliknite gumb **Reboot (Ponovni zagon)**. Pomnite, da če na strani Wireless (Brezžično) ne boste izvedli sprememb, bo gumb **Reboot (Ponovni zagon)** zamenjal gumb **Finish (Zaključek)**.

The screenshot shows the 'Quick Setup - Finish' page. The left sidebar is identical to the previous page. The main content area is titled 'Quick Setup - Finish' and contains the following text:

Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

Buttons for 'Back' and 'Reboot' are visible at the bottom.

Čestitamo! Sedaj lahko uživate v deskanju po spletu prek 3G/4G.

**T1. Kaj morate storiti, če ne vem oz. pozabim geslo za prijavo?**

- 1) Usmerjevalnik ponastavite na tovarniško privzete nastavitve. Ko je usmerjevalnik vklopljen, za osem do deset sekund pridržite gumb Reset (Ponastavitev) na hrbtni strani, nato ga spustite.
- 2) Uporabite privzeto uporabniško ime in geslo: admin in admin.
- 3) Znova nastavite usmerjevalnik skladno s prejšnjimi koraki v priročniku za hitro namestitvev.

**T2. Kaj storim, če se po uspešni povezavi z usmerjevalnikom ne morem prijaviti v spletno aplikacijo za upravljanje izdelka?**

Na vašem računalniku/računalnikih morata biti omogočeni možnosti »Samodejno pridobi naslov IP« in »Samodejno pridobi naslov strežnika«.

Za nastavitvev omenjenih možnosti sledite spodnjim navodilom.

- 1) Za Windows XP:

Kliknite »**Start -> Nadzorna plošča -> Omrežne in internetne povezave -> Omrežne povezave**«.

Za Windows 7:

Kliknite »**Start -> Nadzorna plošča -> Omrežje in internet -> Ogled stanja in opravi omrežja -> Spremeni nastavitve prilagodilnika**«.

Za Windows Vista:

Kliknite »**Start -> Nadzorna plošča -> Omrežje in internet -> Ogled stanja in opravi omrežja -> Upravljanje omrežnih povezav**«.

- 2) Z desnim gumbom miške kliknite »**Povezave krajevnega omrežja**«, nato pa na »**Lastnosti**«.
- 3) Izberite »**Internetni protokol (TCP/IP)**« in Windows XP/2000 ali »**Internetni protokol različica 4 (TCP/IPv4)**« in Windows Vista/7. Nato kliknite na »**Lastnosti**«.
- 4) Izberite »**Samodejno pridobi naslov IP**« in »**Samodejno pridobi naslov strežnika**«. Nato kliknite gumb »**V redu**«.

### **T3. Kaj moram storiti, če povezava s spletom ni mogoča kljub uporabi prepoznanega modema USB 3G/4G?**

- 1) V modem USB 3G/4G pravilno vstavite ustrezno kartico SIM/UIM.
- 2) Modem USB 3G/4G vključite neposredno v osebni računalnik in v orodjih modema onemogočite možnost »PIN Verification (Preverjanje kode PIN).
- 3) Preverite, da vaša internet povezava deluje na vašem osebem računalniku.
- 4) Vprašajte svojega ponudnika internetnih storitev za trenutno klicno številko, ime dostopne točke (APN) in popravite prednastavljene informacije ročno.

### **T4. Kaj moram storiti, če se prikaže sporočilo »Unknown Modem« (Neznan modem)?**

- 1) Prosimo vas, da obiščete naše spletno mesto: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com), kliknite zavihek »Support« (Podpora) in izberite »3G/4G USB Modem Compatibility List« (Seznam združljive strojne opreme za modem USB 3G/4G). Preverite, ali je vaš modem USB 3G/4G na seznamu združljive strojne opreme.
- 2) Če je modem USB 3G/4G na seznamu, usmerjevalnik pa je kljub temu prikazal sporočilo »Unknown Modem« (Neznan modem), Za prenos najnovjše vdelane programske opreme ali datoteke BIN obiščite naše spletno mesto in posodobite usmerjevalnik.
- 3) Če najnovjša vdelana programska oprema ali datoteka BIN ne podpirata vašega modema, se obrnite na našo službo za tehnično podporo.

### **T5. Kaj moram storiti, če želim posodobiti vdelano programsko opremo?**

- 1) Redno preizkušamo vse nove modeme 3G/4G, da bi omogočili čim boljše združljivost usmerjevalnika 3G/4G in modemov USB 3G/4G. Za najboljše uporabniško izkušnjo priporočamo prenos najnovjše vdelane programske opreme z našega spletnega mesta: <http://www.tp-link.com/en/support/download>.
- 2) Izberite meni »System Tools« (Sistemska orodja) > »Firmware Upgrade« (Posodobitev vdelane programske opreme); usmerjevalnik lahko na naslednjem zaslonu posodobite z najnovjšo različico vdelane programske opreme.

Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2.00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Kako nadgradim datoteko BIN?

- 1) Z našega spletnega mesta prenesite zadnjo različico datoteke BIN za modem USB 3G/4G: [www.tp-link.com](http://www.tp-link.com).
- 2) Prijavite se v spletno aplikacijo za upravljanje izdelka. Nato izberite »**Network -> 3G/4G**« (Omrežje -> 3G/4G) in kliknite »**Modem Settings**« (Nastavitve modema).
- 3) Na strani »3G/4G USB Modem Settings« (Nastavitve modema USB 3G/4G) kliknite »**Add New...**« (Dodaj novo ...).
- 4) Na strani »Upload 3G/4G USB Modem Configuration File« (Naloži konfiguracijsko datoteko za modem USB 3G/4G) vnesite ali kliknite »**Browse...**« (Prebrskaj ...), da izberete ime poti, ki vodi do mape Datoteka na vašem računalniku, kamor boste shranili preneseno datoteko. Da zaključite postopek posodabljanja datoteke BIN, kliknite »**Upload**« (Naloži).

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<small>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</small>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Opomba

Če potrebujete več nasvetov za odpravljanje težav, si oglejte Pogosta vprašanja in odgovore (ID:400) na našem spletnem mestu: <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

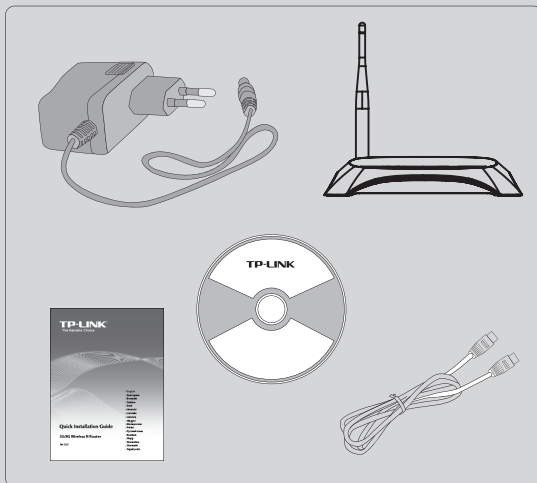
# Kratka uputstva za podešavanje

## Napomena

1. Model prikazan u primerima u ovom kratkom uputstvu je TL-MR3220.
2. Informacije o tehničkoj podršci možete naći na zadnjoj strani.

Srpski jezik

## Sadržaj pakovanja



## Sistemske zahteve

Podržani operativni sistemi:

- Windows XP
- Windows Vista
- Windows 7
- Windows 98
- Windows 2000
- Windows 2003
- Windows Me
- Mac
- Linux

Podržani pretraživači:

- Microsoft Internet Explorer
- FireFox
- Safari
- Chrome



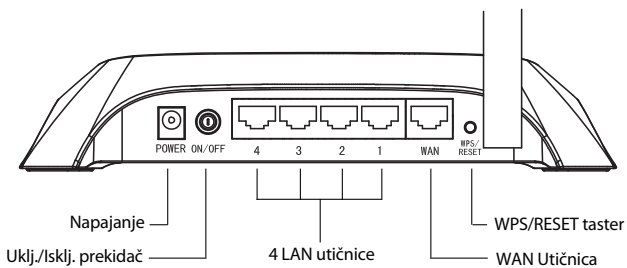
# 1

## Fizički opis uređaja

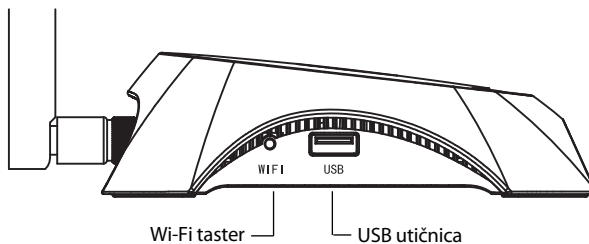
### • Prednji panel










### • Leđni panel



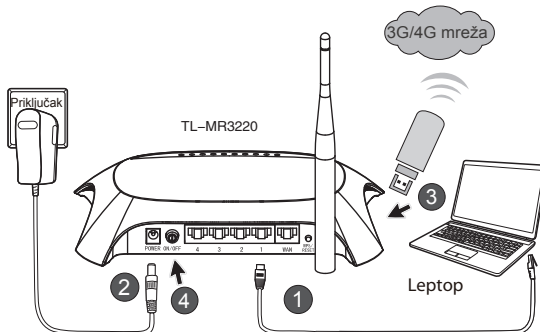
### • Bočni panel



Lampica	Opis
 (Power)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Svetli.</b> Uređaj je uključen.</li> <li>• <b>Ne svetli.</b> Uređaj nije uključen.</li> </ul>
 (System)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Svetli.</b> Ruter se inicijalizuje.</li> <li>• <b>Trepće.</b> Ruter ispravno funkcioniše.</li> <li>• <b>Ne svetli.</b> Došlo je do sistemske greške.</li> </ul>
 (WLAN)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Trepće.</b> Odašiljač bežične mreže je aktivan.</li> <li>• <b>Ne svetli.</b> Odašiljač bežične mreže je isključen.</li> </ul>
 (WAN),  (LAN 1~4)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Svetli.</b> A device is linked to the corresponding port.</li> <li>• <b>Trepće.</b> Na odgovarajućim portovima se odvija protok podataka.</li> <li>• <b>Ne svetli.</b> Nije detektovano priključenje uređaja.</li> </ul>
 (USB)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Svetli.</b> USB 3G/4G modem je priključen ali ne postoji protok podataka.</li> <li>• <b>Trepće.</b> Preko 3G/4G modema se odvija protok podataka.</li> <li>• <b>Isklj.</b> USB 3G/4G modem nije priključen.</li> </ul>
 (WPS)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sporo treptanje.</b> U toku je prijavljivanje bežičnog uređaja na mrežu rutera. Treptanje je aktivno u prva 2 minuta priključenja.</li> <li>• <b>Svetli.</b> Bežični uređaj se uspešno priključio mreži.</li> <li>• <b>Brzo treptanje.</b> Proces povezivanja bežičnog uređaja se okončao bezuspešno.</li> <li>• <b>Ne svetli.</b> WPS funkcija nije aktivna.</li> </ul>

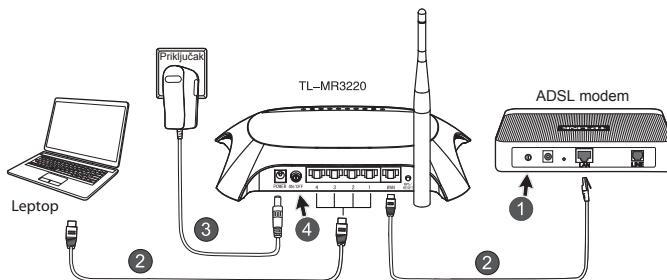
Ruter podržava i 3G/4G i WAN veze. Ukoliko su istovremeno ostvarene veze i preko 3G/4G USB modema i WAN porta, 3G/4G ruter će odabrati samo jednu od ove dve veze za saobraćaj prema vašim podešavanjima. Za detaljnije objašnjenje pogledajte korak 4 u poglavlju 3 uputstva za konfigurisanje.

### • Povežite 3G/4G ruter na 3G/4G mrežu



- 1) Povežite leptop/računar na LAN utičnicu 3G/4G rutera mrežnim kablom.
- 2) Priključite utikač ispravljača u utičnicu za napajanje uređaja TL-MR3220.
- 3) Udenite 3G/4G USB modemu USB utičnicu. (Pre priključenja proverite da li je SIM kartica udenuta u USB modem).
- 4) Uključite TL-MR3220 pritiskom na Uklj./Isklj. prekidač.

## • Povežite 3G/4G ruter sa WAN mrežom



- 1) Isključite ADSL/Kablovski modem.
- 2) Povežite leptop/PC na LAN utičnicu 3G/4G rutera mrežnim kablom. Mrežnim kablom povežite ADSL/Kablovski modem i WAN port uređaja TL-MR3220.
- 3) Uključite izvor napajanja u šuko utičnicu.
- 4) Uključite modem i sačekajte LED indikaciju o ispravnom stanju modema; uključite TL-MR3220 pritiskom na Uklj./Isklj. prekidač.

### Upozorenje

1. Savetujemo vas da koristite isključivo napajanje koje je priloženo uz uređaj.
2. Postavite uređaj na ravnu i stabilnu površinu.
3. Kada je u toku nevreme sa gmljavinom radi predostrožnosti isključite napajanje uređaja fizički iz šuko utičnice javne naponske mreže.
4. Uređaj postavite na lokaciju koja je dobro provetrena, podalje od izvora toplote ili toplovoda.
5. Uređaj držite podalje od izvora vode i vlage.

## 3

## Konfigurisanje rutera

- 1) Otvorite vaš internet pretraživač i unesite **http: //192.168.0.1/** u polje za adresu, potvrdite unos (enter taster), unesite lozinku (**admin /admin**) i kliknite na **“OK”**.



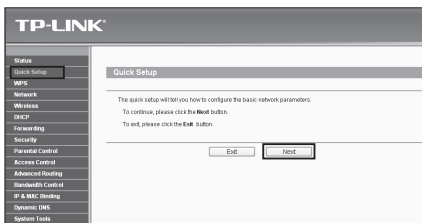
- 2) Nakon uspešnog prijavljivanja, u pretraživaču će se pojaviti **Status** stranica. Na statusnoj stranici proverite da li je priključen 3G/4G USB modem prepoznat.

U slučaju uspešnog prepoznavanja u pretraživaču će vam se pojaviti sledeća stranica.

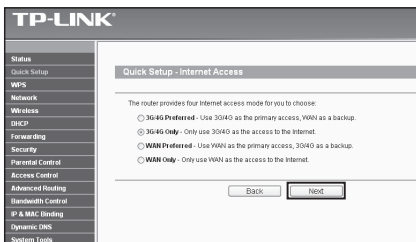
3G/4G	
3G/4G USB Modem:	Identified
IP Address:	0.0.0.0
Subnet Mask:	0.0.0.0
Default Gateway:	0.0.0.0
DNS Server:	0.0.0.0, 0.0.0.0
Online Time:	0 day(s) 00:00:00

**Napomena** Ukoliko vaš 3G/4G modem nije prepoznat tokom inicijalizacije (status pokazuje "Nepoznat modem"), pogledajte pitanja T4–T6 u poglavlju za rešavanje problema.

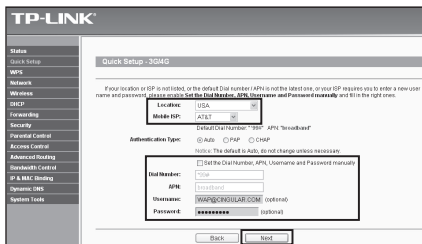
- 3) Izaberite **Quick Setup (Brzo podešavanje)** stavku menija i potom pritisnite dugme **Next (Dalje)**.



- 4) Izaberite jedan od režima za pristup internetu pa kliknite **Next (Dalje)**. U primeru je prikazan izbor režima **3G/4G Only (Samo 3G/4G)**.



- 5) Izaberite zemlju/region i mobilnog operatera i potom pritisnite dugme **Next (Dalje)**.



#### Napomena

Ukoliko u padajućem meniju nije navedena vaša zemlja/operater, uključite polje "Ručno podešavanje parametara Dial Number (pozivnog broja), APN-a, Username (korisničkog imena) i Password (lozinke)" za ručno podešavanje prema podacima koje dobijete od operatera.

- 6) Podesite parametre bežične mreže. Preporuka TP-LINKa je da podesite barem sledeća dva parametra. Nakon podešavanja kliknite na **Next** (**Dalje**).
- Odaberite neko jednostavno i za vas smisljeno ime za naziv vaše mreže i unesite ga u polje SSID.
  - Odaberite režim "**WPA-Personal/WPA2-Personal**" pod stavkom Wireless Security (Zaštita bežičnog prenosa) i unesite šifru sačinjenu od 8–64 znaka (brojke i slova) u odgovarajuće polje.

**TP-LINK**

Status

Quick Setup

WPS

Network

Wireless

DHCP

Forwarding

Security

Parental Control

Access Control

Advanced Routing

Bandwidth Control

IP & MAC Binding

Dynamic DNS

System Tools

Quick Setup - Wireless

Wireless Radio:  Disable  Enable

Wireless Network Name:  (Also called the SSID)

Region:

Channel:

Mode:

Channel Width:

Wireless Security:

Disable Security

WPA Personal/WPA2 Personal

Parameter:

(You can enter ASCII characters between 0 and 63 or hexadecimal characters between 0 and 64.)

Use the Previous settings

- 7) Kliknite **Reboot** i sačekajte da se restartuje ruter. Napomena: ukoliko niste menjali parametre na stranici za podešavanje umesto **Reboot** će biti prikazano **Finish** dugme.

**TP-LINK**

Status

Quick Setup

WPS

Network

Wireless

DHCP

Forwarding

Security

Parental Control

Access Control

Advanced Routing

Bandwidth Control

IP & MAC Binding

Dynamic DNS

System Tools

Quick Setup - Finish

Congratulations! The Router is now connecting you to the Internet. For detail settings, please click other menus if necessary.

The change of wireless config will not take effect until the Router reboot.

Čestitamo! Vaš 3G/4G modem je sada podešen, i pristup internetu preko 3G/4G mreže dostupan.

**T1. Kako postupiti u slučaju da zaboravim svoju lozinku?**

- 1) Resetujte ruter na fabričke vrednosti. Uključite ruter i držite neprekidno pritisnut taster za reset barem 10 sekundi.
- 2) Priđite konfiguracionoj stranici rutera uz fabričku lozinku: admin,admin.
- 3) Prođite još jednom kroz osnovnu proceduru podešavanja po kraktom uputstvu za podešavanja.

**T2. Šta učiniti kada nakon povezivanja sa mrežnim razvodnikom (ruterom) nismo u mogućnosti da pristupimo stranici za podešavanja pomoću pretraživača?**

Podesite vaš računar da radi u režimima "Automatski pribavi IP adresu" i "Automatski pribavi adresu DNS servera".

Za pristup ovom podešavanju postupite po niže datom uputstvu prema verziji Windows operativnog sistema:

- 1) Za Windows XP:

Idite na **"Start->Kontrolna tabla->Mreža i Internet->Promena postavki adaptera"**.

Za Windows 7:

Idite na **"Start->Kontrolna tabla->Centar za mrežu i deljenje->Promena postavki adaptera"**.

Za Windows Vistu:

Idite na **"Start->Kontrolna tabla->Centar za mrežu i deljenje->Promena postavki adaptera"**.

- 2) Desnim tasterom miša kliknite na **"Local Area Connection"** a zatim na **"Svojstva"**.
- 3) Izaberite **"Internet Protocol (TCP/IP)"** u Windows XP/2000 ili **"Internet Protocol Version 4 (TCP/IPv4)"** u Windows Vista/7 verzijama. Kliknite na dugme **"Svojstva"**.
- 4) Izaberite **"Automatski pribavi IP adresu"** i **"Automatski pribavi adresu**



**DNS servera"** i potvrdite izbor klikom na **"OK" (U redu)**.

### **T3. Kako postupiti u slučaju da se ne uspostavlja veza ka internetu iako je model USB modema uspešno prepoznat?**

- 1) Proverite da li je u 3G/4G USB modem položena prikladna SIM/UIM kartica. Proverite da je kartica dobro udenuta u ležište.
- 2) Priključite vaš 3G/4G USB modem direktno na računar i uz pomoć priloženog softverskog alata na kartici isključite opciju verifikacije PIN koda.
- 3) Proverite da li radi Internet veza na Vašem računaru.
- 4) Zatražite od ISP-a najnoviji pozivni broj i APN i ručno ispravite prethodno podešene informacije.

### **T4. Kako postupiti u slučaju "Unknown Modem" (modem nije prepoznat) poruke?**

- 1) Posetite naš veb sajt na: **www.tp-link.com**, kliknite na odeljak **"Support" (podrška)** i izaberite **"3G/4G USB Modem Compatibility List"**. Proverite prvo da li je 3G/4G ruter podržava model vašeg USB modema. Spisak podržanih modela možete pročitati na adresi.
- 2) Ukoliko se model vašeg USB modema nalazi u listi podržanih modela a ipak dobijate poruku **"Unknown Modem"**, posetite naš veb sajt i preuzmite najnoviji firmver ili bin datoteku pomoću koje možete da osvežite mrežni razdelnik (ruter).
- 3) Ukoliko najnoviji firmver ili bin datoteka ne podržavaju vašu verziju modema molimo vas da stupite u kontakt sa našom tehničkom podrškom.

### **T5. Koji je postupak za osveženje firmvera?**

- 1) Testiranje i dopuna podrške za najnovije modele 3G/4GUSB modema je konstantno u toku. Za najkvalitetnije iskustvo u radu sa našim 3G/4G ruterima vam preporučujemo da povremeno osvežite firmver koji vam je dostupan na adresi **http://www.tp-link.com/en/support/download**.
- 2) Odaberite meni **"System Tools -> Firmware Upgrade"**. Na ovoj stranici možete da izvršite proceduru osveženja firmvera najnovijom verzijom.

Firmware Upgrade	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
Firmware Version:	3.12.11 Build 120423 Rel.76408n
Hardware Version:	MR3220 v2 00000000
<input type="button" value="Upgrade"/>	

## T6. Kako se osvežava uz pomoć bin datoteke?

- 1) Preuzmite najsvježiju bin datoteku za vaš 3G/4G USB modem sa našeg veb sjata na adresi **www.tp-link.com**.
- 2) Ulogujte se na stranicu za podešavanje uređaja, izaberite "**Network -> 3G/4G**" (**Mreža -> 3G/4G**), i kliknite na "**Modem Settings**" (**Podešavanje modema**).
- 3) Izaberite "**Add New...**" (**Dodaj**).
- 4) Na stranici "Upload 3G/4G USB Modem Configuration File" (Dostavite konfiguracionu datoteku za 3G/4G modem) izaberite "**Browse...**" (**Izaberite...**) i izaberite datoteku koju ste preuzeli sa sajta sa konfiguracionim fajlovima. Nakon toga kliknite na "**Upload**" (**Dostavi**) za početak procesa osveženja.

Upload 3G/4G USB Modem Configuration File	
File:	<input type="text"/> <input type="button" value="Browse..."/>
<small>Please Note: If you restore the router's factory setting, the bin file will be lost. In the event that you do lose the bin file, you will need to re-upload it, or download our latest firmware from <a href="http://www.tp-link.com">www.tp-link.com</a>. The updated firmware will be installed into your 3G/4G router and restore all of its functions.</small>	
<input type="button" value="Upload"/> <input type="button" value="Back"/>	

### Napomena

Za dodatne informacije u vezi rešavanja problema posetite **FAQ(ID:400)** na našem sajtu na adresi <http://www.tp-link.com/en/support/faq>.

## Technical Support

- For more troubleshooting help, go to:  
<http://www.tp-link.com/en/support/faq/>
- To download the latest Firmware, Driver, Utility and User Guide, go to:  
<http://www.tp-link.com/en/support/download/>
- For all other technical support, please contact us by using the following details:

### Global

**Tel:** +86 755 2650 4400

**E-mail:** support@tp-link.com

**Service time:** 24hrs, 7 days a week

### Polska

**Tel:** +48 (0) 801 080 618

+48 22 721 7563 (z telefonów komórkowych)

**E-mail:** support.pl@tp-link.com

Od poniedziałku do piątku w godz. 9:00 - 17:00

### Российская Федерация

**Тел.:** 8 (499) 754 55 60

8 (800) 250-55-60

(звонок бесплатный из любого региона РФ)

**E-mail:** support.ru@tp-link.com

**Время работы:** Пн.-Пт. с 10:00 до 18:00. GMT+4

\*кроме выходных и праздничных дней в Российской Федерации.